

## **Annexe A**

### **Demandes de collaboration**

Le 27 juin 1983, la Commission a fait parvenir à environ mille particuliers et organismes une lettre, avec une copie du mandat, par laquelle on sollicitait la participation du plus grand nombre de gens possible.

Le 5 août 1983, la Commission a envoyé une seconde lettre dans laquelle elle précisait les questions sur lesquelles elle allait se pencher et demandait que des mémoires lui soient envoyés. La lettre a également été adressée à d'autres groupes et particuliers au cours de l'automne.

En septembre, des annonces demandant au public de présenter des mémoires ont été insérées dans soixante quotidiens, revues spécialisées et magazines, partout au Canada.

La présente annexe renferme les documents suivants:

- La lettre d'introduction du 27 juin 1983
- La lettre demandant au public de présenter des mémoires
- Une copie de l'annonce

**Commission of Inquiry on  
Equality in Employment**

Judge Rosalie S. Abella  
Commissioner



**La Commission d'enquête sur  
l'égalité en matière d'emploi**

Mme le juge Rosalie S. Abella  
Commissaire

Le 27 juin 1983

Monsieur,  
Madame,

Vous savez sans doute que le gouvernement du Canada vient de créer la Commission d'enquête sur l'égalité en matière d'emploi, chargée d'examiner de quelles façons l'égalité est assurée aux femmes, aux autochtones, aux personnes handicapées et aux minorités visibles. Portant sur onze sociétés de la Couronne, l'étude permettra d'explorer ces questions générales dans un contexte défini. Vous trouverez ci-joint, pour votre information, un double du mandat de la Commission.

Après avoir consulté au Canada les groupes et les particuliers intéressés et à l'aide des mémoires présentés, la Commission rédigera un rapport traitant des questions soulevées. Dans une lettre qui vous sera envoyée le mois prochain, je vous donnerai les détails sur la rédaction et la présentation des mémoires.

Si vous connaissez une personne ou un organisme intéressés à prendre part à l'enquête, j'apprécierais que vous me le fassiez savoir afin que je puisse envoyer les renseignements pertinents.

J'espère que vous voudrez bien me communiquer vos vues et vous prie d'agréer l'expression de mes sentiments distingués.

La commissaire,

Juge Rosalie S. Abella

**Commission of Inquiry on  
Equality in Employment**



Judge Rosalie S. Abella  
Commissioner

**La Commission d'enquête sur  
l'égalité en matière d'emploi**

Mme le juge Rosalie S. Abella  
Commissaire

Le 1983

Monsieur,  
Madame,

Comme l'indique le mandat ci-joint, la Commission d'enquête sur l'égalité en matière d'emploi est chargée:

«...d'enquêter sur les moyens les plus efficaces et équitables de promouvoir les chances d'emploi, d'éliminer la discrimination systémique et d'assurer à tous les mêmes possibilités de prétendre à un emploi...»

Les groupes visés sont les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et les minorités visibles.

L'une des meilleures façons pour la Commission de se renseigner sur les questions en cause est de recueillir les opinions des particuliers ou des organismes intéressés. Comme le délai de six mois qui a été accordé à la Commission pour l'enquête ne lui permet pas de tenir de nombreuses audiences publiques, nous espérons recevoir des mémoires écrits afin de connaître vos opinions. Il n'est pas nécessaire d'utiliser un style particulier ou une présentation spéciale. Les mémoires peuvent être aussi longs ou aussi courts que vous le désirez. Toutefois, comme le temps presse, nous vous prions de nous les faire parvenir avant le 1983.

En plus des points abordés dans le mandat, nous aimerions connaître votre point de vue sur les questions qui vous intéressent ou vous concernent parmi les suivantes:

1. Le bien-fondé des programmes volontaires par rapport aux programmes obligatoires pour la mise en œuvre de mesures d'égalité, notamment les coûts ou avantages de chacun des programmes.
2. Les avantages ou inconvénients des divers programmes obligatoires, notamment:
  - a. L'obligation de présenter des rapports
  - b. Les lois ou autres sanctions
  - c. La fixation d'objectifs et de calendriers
  - d. Le respect de contrats
  - e. Un ou plusieurs de ces aspects.
3. L'établissement d'objectifs et de calendriers appropriés pour chaque groupe visé.

4. Le recours à des stimulants fiscaux ou économiques pour favoriser l'adoption de mesures d'égalité.
5. Les méthodes appropriées de contrôle ou de mise en œuvre de programmes volontaires et obligatoires.
6. La collecte, l'utilisation et l'analyse de données statistiques pertinentes sur les employés.
7. L'avantage d'avoir des aménagements de travail souples, concernant non seulement les horaires (temps partiel, jours ou semaines comprimés ou allongés), mais aussi le travail partagé, le travail par équipes et la possibilité de divers congés.
8. L'importance des programmes de formation et de perfectionnement, et la façon de déterminer l'admissibilité, la durée, l'efficacité et les responsabilités à l'égard de ces programmes.
9. Les difficultés de recrutement, d'embauchage et de promotion des employés, notamment les compétences demandées, les techniques de sélection et la disponibilité des candidats qualifiés.
10. La résolution des problèmes relatifs aux écarts arbitraires en matière de revenu, de pensions et autres avantages, ainsi que leurs liens avec des facteurs comme le choix d'un emploi, la classification et la ségrégation.
11. L'avantage des prestations de garde d'enfants, y compris les dispositions relatives au congé parental et de maternité et aux garderies, ainsi que l'imputabilité, c'est-à-dire est-ce la responsabilité de l'entreprise, du gouvernement ou des deux.
12. Les conflits possibles (que l'entreprise soit entièrement syndiquée ou seulement en partie) entre les principes établis en matière d'ancienneté, de congédiement et de cessation d'emploi, et les mesures éventuelles adoptées pour réaliser l'égalité, notamment les objectifs numériques.
13. Votre expérience ou votre avis quant à l'incidence des lois, programmes ou initiatives actuels qui visent à éliminer ou à réduire les obstacles à l'égalité en matière d'emploi.
14. Les conséquences de l'évolution technologique sur les diverses façons de favoriser l'égalité en matière d'emploi.
15. L'incidence d'une conjoncture économique restrictive sur la portée et la faisabilité des solutions possibles.
16. Tout autre obstacle, réel ou subjectif, à l'égalité en matière d'emploi, notamment les études, les attentes sociales et culturelles, les désavantages traditionnels, les obstacles physiques, géographiques ou architecturaux, et les obstacles liés aux attitudes.

Cette liste n'est pas exhaustive. Elle a été dressée pour vous donner une idée du genre de questions que la Commission examinera. Je sais que l'approche et les points à approfondir varieront selon les groupes visés et que les solutions proposées devront en tenir compte. En outre, il faudra se pencher sur les préoccupations et les expériences des parties patronale et syndicale, lesquelles ne s'accorderont pas nécessairement. Pour nous assurer que tous ces points de vue sont pris en considération, nous aimerions connaître l'opinion du plus grand nombre de gens et d'associations possible.

Pour tous renseignements supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec M<sup>me</sup> Lori Brown, coordonnatrice des mémoires, au bureau de la Commission d'enquête.

Veuillez agréer l'expression de mes sentiments distingués.

La commissaire,

Juge Rosalie S. Abella

**Commission of Inquiry on  
Equality in Employment**

Judge Rosalie S. Abella  
Commissioner



**La Commission d'enquête sur  
l'égalité en matière d'emploi**

Mme le juge Rosalie S. Abella  
Commissaire

Le 27 juin 1983, le gouvernement du Canada créait une Commission d'enquête chargée d'étudier la discrimination subie sur les lieux du travail par les femmes, les autochtones, les personnes handicapées, et les minorités visibles. La Commission fera rapport d'ici la fin de l'année sur la manière la plus efficace, rentable et équitable de favoriser les perspectives d'emploi, d'éliminer la discrimination systémique et d'aider tous les individus à obtenir des chances égales d'accès aux emplois.

Les organisations, groupes ou particuliers intéressés sont invités à communiquer leurs propositions à la Commission d'ici le 15 octobre 1983.

Les demandes de renseignements devront être envoyées à:

La Commission d'enquête sur  
l'égalité en matière d'emploi  
264, rue Adelaide est  
Toronto (Ontario)  
M5A 1N1  
(416) 369-4722

Mme le juge Rosalie S. Abella  
Commissaire

## **Annexe B**

### **Mémoires**

La Commission a reçu 274 mémoires dont la liste est fournie dans la présente annexe sous les rubriques suivantes:

- Femmes
- Autochtones
- Personnes handicapées
- Minorités visibles
- Syndicats
- Monde des affaires
- Sociétés d'État et organismes gouvernementaux
- Général

La liste qui suit ne fait pas mention des centaines d'autres lettres et documents utiles reçus par la Commission.

## Mémoires

### Femmes

Association canadienne de gérontologie  
Winnipeg, Man.

Association canadienne des cadres féminins  
Toronto, Ont.

Association canadienne pour la promotion des services de garde à l'enfance  
Saskatoon, Sask.

- \* Association des femmes autochtones de la Nouvelle-Écosse  
Halifax, N.-É.
- \* Association des femmes autochtones de l'Ontario (deux mémoires)  
Thunder Bay, Ont.
- \* Association des femmes autochtones des Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife, T.N.-O.

Association des femmes collaboratrices  
St-Lambert, Qué.

- \* Association des femmes indiennes du Yukon  
Whitehorse, Yuk.

Association féminine d'éducation et d'action sociale, L' (AFEAS)  
Montréal, Qué.

Association internationale des secrétaires professionnelles, L'  
Section de Vancouver  
Vancouver, C.-B.

Battlefords Interval House Society, The  
North Battleford, Sask.

- \* Black Women's Association of Alberta  
Edmonton, Alb.

Bobie, R.H.A.  
Saskatoon, Sask.

Bread & Roses  
Vancouver, C.-B.

Bureau de la main-d'œuvre féminine, Travail Canada  
Ottawa, Ont.

Business and Professional Women's Clubs of British Columbia and Yukon  
Marysville, C.-B.

Caucus fédéral d'Ottawa des femmes du Parti PC  
Ottawa, Ont.

Comité national d'action sur le statut de la femme, Le  
Toronto, Ont.

- 
- \* Indique que le mémoire paraît sous plus d'une rubrique



Commission libérale féminine nationale, La  
Ottawa, Ont.

Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme  
Toronto, Ont.

Congrès des femmes canadiennes, Le  
Toronto, Ont.

\* Congrès juif canadien  
Montréal, Qué.

Conseil consultatif canadien de la situation de la femme  
Ottawa, Ont.

\* Conseil des femmes autochtones du N.-B.  
Fredericton, N.-B.

Contemporary Women's Program  
Regina, Sask.

Dunbar, Mary F.  
Toronto, Ont.

Equal Pay Information Committee of Vancouver  
Vancouver, C.-B.

Federal PC Women's Caucus of Calgary  
Calgary, Alb.

Fédération canadienne des clubs de femmes de carrières libérales et commerciales, La (présenté par le Club des femmes de carrières libérales et commerciales de Calgary)  
Calgary, Alb.

Fédération canadienne des femmes diplômées des universités, Ontario Status of Women Committee  
Toronto, Ont.

Fédération des jeunes ligues du Canada, La  
Winnipeg, Man.

Federation of Women Teachers' Associations of Ontario  
Toronto, Ont.

Femmes au travail, Les  
Bathurst, N.-B.

Femmes en sciences & en génie (FSG), Section de la région d'Ottawa  
Ottawa, Ont.

Fernie Women's Resource and Drop-in Centre  
Fernie, C.-B.

Human Development Center of Winnipeg  
Winnipeg, Man.

Infant Formula Action Coalition (INFACT)  
Toronto, Ont.

Institut agricole du Canada, L'  
Toronto, Ont.

- Instituts féminins du Canada, Les  
Ottawa, Ont.
- Manitoba Action Committee on the Status of Women, The  
Winnipeg, Man.
- Manitoba Teachers' Society, The  
Winnipeg, Man.
- National Household Careers Corporation  
Edmonton, Alb.
- \* Native Women Pre-Employment Training Association  
Edmonton, Alb.
  - Nova Scotia Advisory Council on the Status of Women  
Halifax, N.-É.
  - Organized Working Women  
Toronto, Ont.
  - Ottawa Women's Lobby, The  
Ottawa, Ont.
  - \* Plein feu sur les femmes noires  
Ottawa, Ont.
  - Progressive Conservative Women's Caucus of Peel-Halton  
Mississauga, Ont.
  - Quesnel Tillicum Society  
Quesnel, C.-B.
  - Redin, J. Estelle  
Charlottetown, Î.-P.-É.
  - Réseau d'action et d'information pour les femmes (RAIF)  
Sillery, Qué.
  - Ritchie, Laurell  
Toronto, Ont.
  - Société canadienne de psychologie  
Ottawa, Ont.
  - \* Société des femmes autochtones de la C.-B.  
Kamloops, C.-B.
  - \* Statut de la femme, Département de la Justice et des Services publics, Gouver-  
nement des Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife, T.N.-O.
  - Times Change Women's Employment Service  
Toronto, Ont.
  - University Women's Club of Ottawa, Standing Committees for the Status of  
Women and Legislation  
Ottawa, Ont.
  - Vancouver Women in Trades Association  
Vancouver, C.-B.
  - \* Wallace, V. Jean  
Yellowknife, T.N.-O.

Windsor Women's Incentive Centre  
Windsor, Ont.

Women's Crisis Centre, The Elliot Lake Women's Group Inc.  
Elliot Lake, Ont.

Women's Emergency Centre (Woodstock) Inc.  
Woodstock, Ont.

## Autochtones

Administration régionale Kativik  
Kuujuaq, Qué.

- \* Association des femmes autochtones de l'Ontario (deux mémoires)  
Thunder Bay, Ont.

- \* Association des femmes autochtones des Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife, T.N.-O.

Association des Iroquois et des Indiens alliés  
London, Ont.

Association des Métis et des Indiens non inscrits de la Saskatchewan,  
Riel Local 33  
Regina, Sask.

Association des Métis et Indiens non inscrits du Nouveau-Brunswick  
Fredericton, N.-B.

Centre d'accueil de Grande Prairie  
Grande Prairie, Alb.

Centre d'accueil Le Pas (Inc.)  
Le Pas, Man.

Conseil Algonquin de l'ouest du Québec  
Val-d'Or, Qué.

Conseil des autochtones de la Nouvelle-Écosse, Le  
Truro, N.-É.

- \* Conseil des femmes autochtones du N.-B.  
Fredericton, N.-B.

Conseil des Indiens du Yukon  
Whitehorse, Yuk.

- \* Département du Personnel, Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife, T.N.-O.

Federation of Saskatchewan Indian Nations, Indian Governments of  
Saskatchewan  
Prince Albert, Sask.

First Nations of South Island Tribal Council  
Mill Bay, C.-B.

Fraternité des Indiens du Canada, Assemblée des premières nations  
Ottawa, Ont.

312 Commission sur l'égalité

Grand conseil des Cris (du Québec)  
Val-d'Or, Qué.

Indian Business Development Group, Inc.  
Winnipeg, Man.

Louis Riel Métis Association of B.C.  
(mémoire commun avec les Nations autochtones unies)  
Vancouver, C.-B.

Manitoba Keewatnowi Okimakanak Inc. (MKO)  
Thompson, Man.

N'Amerind (London) Friendship Centre  
London, Ont.

Nation Dénée  
Yellowknife, T.N.-O.

Nation Nishnawbe-Aski  
Timmins, Ont.

Nations autochtones unies  
(mémoire commun avec la Louis Riel Métis Association of B.C.)  
Vancouver, C.-B.

Native Inter-Agency Council  
Toronto, Ont.

Native Outreach Saskatoon  
Saskatoon, Sask.

Native Services Branch, Department of Advanced Education and Manpower,  
Government of Saskatchewan  
Regina, Sask.

- \* Native Women Pre-Employment Training Association  
Edmonton, Alb.

Nechi Institute on Alcohol and Drug Education  
Edmonton, Alb.

NorSask Native Outreach  
La Ronge, Sask.

- \* Nova Scotia Native Women's Association  
Halifax, N.-É.

O'Connell, Victor  
Calgary, Alb.

- \* Quesnel Tillicum Society  
Quesnel, C.-B.

Services d'orientation autochtone de l'Alberta  
Edmonton, Alb.

- \* Société des femmes autochtones de la C.-B.  
Kamloops, C.-B.

- \* Statut de la femme, Département de la Justice et des Services publics, Gouver-  
nement des Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife, T.N.-O.

Thunder Bay Indian Youth Friendship Society  
Thunder Bay, Ont.

Tungavik Federation of Nunavut  
Ottawa, Ont.

Union des Indiens de l'Ontario  
Toronto, Ont.

Union des Indiens du Nouveau-Brunswick  
Fredericton, N.-B.

- Wallace, V. Jean  
Yellowknife, T.N.-O.
- Yukon Indian Women's Association  
Whitehorse, Yuk.

## Personnes handicapées

Association canadienne de la dystrophie musculaire, L'  
Toronto, Ont.

Association canadienne des ergothérapeutes  
Toronto, Ont.

Association canadienne des paraplégiques  
Toronto, Ont.

Association canadienne des paraplégiques, Division de Terre-Neuve  
St. John's, T.-N.

Association canadienne pour la santé mentale, L'  
Toronto, Ont.

Association des handicapés entre-amis du Temiscouata  
Notre-Dame-du-Lac, Qué.

Association des hôpitaux du Québec  
Montréal, Qué.

Association des malentendants canadiens  
Vancouver, C.-B.

Association du Québec pour les déficients mentaux  
Montréal, Qué.

Association montréalaise pour les aveugles  
Montréal, Qué.

Biggs, Joanne  
Willowdale, Ont.

Centres Offering Independent Lifestyles Incorporated  
Saint-Jean, N.-B.

Coalition des organisations provinciales des handicapés (COPOH)  
Winnipeg, Man.

Community Resources Consultants of Toronto  
Toronto, Ont.

Conseil canadien de coordination de la déficience auditive  
Ottawa, Ont.

Conseil canadien de la réadaptation et du travail  
Winnipeg, Man.

Conseil canadien pour la réadaptation des handicapés  
Toronto, Ont.

Conseil des personnes handicapées des T.N.-O.  
Yellowknife, T.N.-O.

Disabled Individuals Alliance  
Halifax, N.-É.

Disabled Persons Employment Service  
Regina, Sask.

Employment Services for the Physically Disabled (Edmonton)  
Edmonton, Alb.

Épilepsie Canada  
Dorval, Qué.

Epilepsy Association of Nova Scotia  
Halifax, N.-É.

Excursions sans barrière inc.  
Québec, Qué.

Farley, Joanne  
Pointe-Claire, Qué.

Fondation canadienne de la fibrose kystique  
Toronto, Ont.

Greater Vancouver Association of the Deaf  
Vancouver, C.-B.

Hard of Hearing Club of Ottawa  
Ottawa, Ont.

Hayes, Jack  
Don Mills, Ont.

Hogle, Randy  
Edmonton, Alb.

Institut national canadien pour les aveugles, L'  
Toronto, Ont.

Institut national canadien pour les aveugles, L'  
Division de Terre-Neuve et du Labrador  
St. John's, T.-N.

Institut national canadien pour les aveugles, L'  
Division de la Saskatchewan  
Regina, Sask.

Kenny, J.R.  
Calgary, Alb.

Kellerman, John  
Toronto, Ont.

Lethbridge Association for the Mentally Retarded  
Lethbridge, Alb.

Line 1000 Placement Services  
Toronto, Ont.

Low Vision Association of Ontario  
Toronto, Ont.

Metro Service for the Deaf  
Halifax, N.-É.

Multiple Sclerosis Information Exchange, The  
Vancouver, C.-B.

New Brunswick Amputee Association Inc., The  
Fredericton, N.-B.

Nova Scotia League for Equal Opportunities  
Halifax, N.-É.

On Our Own: Ontario Patients' Self-Help Association  
Toronto, Ont.

Ontario Association for the Mentally Retarded  
Toronto, Ont.

Ontario March of Dimes (London Regional Office)  
London, Ont.

Ontario March of Dimes (Provincial Office)  
Toronto, Ont.

Ottawa-Carleton Council of the Disabled, The  
Ottawa, Ont.

P.E.I. Outreach Employment Program for the Disabled  
Charlottetown, Î.-P.-É.

Prince Edward Island Council of the Disabled Inc.  
Charlottetown, Î.-P.-É.

\* Quesnel Tillicum Society  
Quesnel, C.-B.

Regional Action Group of Edmonton  
Edmonton, Alb.

Saskatchewan Co-ordinating Council on Social Planning  
Saskatoon, Sask.

Saskatchewan Voice of the Handicapped  
Regina, Sask.

Société canadienne de l'ouïe, La  
Toronto, Ont.

Société canadienne de l'ouïe, La (Bureau régional du district d'Ottawa)  
Ottawa, Ont.

\* Société canadienne de psychologie  
Ottawa, Ont.

Society for Crippled Children and Adults of Manitoba, The  
Winnipeg, Man.

Stark, Marie and Chris  
Fredericton, N.-B.

Steps — Special Training and Employment Placement Service  
Toronto, Ont.

T & R Management  
Toronto, Ont.

Vancouver Association for Children and Adults with Learning Disabilities  
Vancouver, C.-B.

### Minorités visibles

Alliance de la capitale nationale sur les relations inter-rationnelles, L' (ACNRI)  
Ottawa, Ont.

Association nationale des Canadiens d'origine indienne (NACOI)  
Ottawa, Ont.

Association nationale des Canadiens d'origine indienne (NACOI),  
Section de la C.-B.  
Vancouver, C.-B.

Associés Interculturels  
Toronto, Ont.

Banerjee, C.  
Burnaby, C.-B.

Bhalloo, Ahmed H.  
Scarborough, Ont.

\* Black Women's Association of Alberta  
Edmonton, Alb.

Calgary Vietnamese Canadian Association  
Calgary, Alb.

Centre de recherche-action sur les relations raciales (CRARR)  
Montréal, Qué.

Chinese Canadian National Council (CCNC)  
Toronto, Ont.

Chinese Canadian National Council, Calgary Chapter  
Calgary, Alb.

Committee for Racial Equality  
Toronto, Ont.

Committee for Racial Justice, The  
Vancouver, C.-B.

Confidentiel  
Ferne, C.-B.

\* Congrès juif canadien  
Montréal, Qué.



Congrès national des Italo-Canadiens, Région du Québec  
Montréal, Qué.

Conseil canadien du multiculturalisme  
Hull, Qué.

Conseil des communautés musulmanes du Canada, Le  
Ottawa, Ont.

Conseil des organismes nationaux ethnoculturels du Canada: Groupe d'étude  
sur les minorités visibles  
Nepean, Ont.

Council of Jamaicans in Ontario, The  
(mémoire commun avec le comité «Emancipation 150 Committee»)  
Pickering, Ont.

Direction du multiculturalisme, Secrétariat d'État  
Ottawa, Ont.

Emancipation 150 Committee  
(mémoire commun avec le «Council of Jamaicans in Ontario»)  
Downsview, Ont.

Fédération canadienne des associations vietnamiennes  
Ottawa, Ont.

Fédération des groupes ethniques du Québec, Inc.  
Montréal, Qué.

Fédération des sociétés sikhs du Québec, Inc.  
Ottawa, Ont.

Groupe d'associations noires de la Nouvelle-Écosse, notamment:  
African United Baptist Association  
Bilalian Development Association of Nova Scotia  
Black Business Consortium  
Black Business & Professional Women's Group  
Black Educators' Association  
Black United Front of Nova Scotia  
Black Social Workers' Association  
East Preston Ratepayers' Association  
East Preston Lions Club  
East Preston Lioness Club  
Preston Area Churches

Guru Nanak Sikh Temple Society  
Williams Lake, C.-B.

Immigrant Settlement Board, The  
Vancouver, C.-B.

Inter-Cultural Association of Greater Victoria  
Victoria, C.-B.

Jajalla, Paul  
Winnipeg, Man.

Japanese Canadian Citizens Associations, Toronto Chapter  
Toronto, Ont.

Joseph, Leonard  
Calgary, Alb.

Li, Peter S.  
Saskatoon, Sask.

Liber, Bruno Benjamin  
Malton, Ont.

- Ligue des droits de la personne de B'nai Brith, Canada  
Downsview, Ont.

Mayor's Committee on Community and Race Relations  
Toronto, Ont.

Members of Minority Elect (MOME)  
Downsview, Ont.

Multicultural Association of Nova Scotia  
Halifax, N.-É.

Muslim Society of P.E.I.  
Charlottetown, Î.-P.-É.

North Preston Ratepayers' Association  
Halifax County, N.-É.

Oliver, W. P.  
Halifax, N.-É.

Ontario Council of Agencies Serving Immigrants (OCASI)  
Toronto, Ont.

Organisation des services aux immigrants d'Ottawa-Carleton, L'  
Ottawa, Ont.

Pilipino Bayanihan of Mississauga  
Mississauga, Ont.

- Plein feu sur les femmes noires  
Ottawa, Ont.

Pujadas, Eugene A.  
Edmonton, Alb.

- Quesnel Tillicum Society  
Quesnel, C.-B.

Richmond, Anthony H.  
Downsview, Ont.

Saskatoon Multicultural Council Inc.  
Saskatoon, Sask.

Saskatoon Open Door Society  
Saskatoon, Sask.

Service d'aide aux néo-Québécois et immigrants inc. (SANQI)  
Montréal, Qué.

Truster, Paul  
Toronto, Ont.

United Calgary Chinese Association  
Calgary, Alb.

United Council of Filipino Association in Canada  
Winnipeg, Man.

Urban Alliance on Race Relations  
Toronto, Ont.

## Syndicats

Alliance de la Fonction publique du Canada (AFPC)  
Ottawa, Ont.

Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Artists (ACTRA)  
Toronto, Ont.

Association canadienne des pilotes de lignes aériennes (CALPA)  
Brampton, Ont.

Association de personnel navigant des lignes aériennes canadiennes  
Toronto, Ont.

Association des économistes, sociologues et statisticien(ne)s, L'  
Ottawa, Ont.

Association des réalisateurs et directeurs de télévision (Toronto)  
Toronto, Ont.

Association internationale des machinistes et des travailleurs de  
l'aérospatiale  
Ottawa, Ont.

Association nationale des réalisateurs de la radio, L' (A.N.R.R.)  
Toronto, Ont.

Congrès du travail du Canada  
Ottawa, Ont.

Contrôleurs de circulation ferroviaire du Canada  
Winnipeg, Man.

Syndicat canadien de la Fonction publique (SCFP)  
Toronto, Ont.

Syndicat des journalistes de Radio-Canada, Le  
Montréal, Qué.

Syndicat des travailleurs de l'énergie et de la chimie, Petro-Canada Refinery  
Unit, Local 593  
Oakville, Ont.

Syndicat des travailleurs en communication du Canada, Local 3  
Moose Jaw, Sask.

Syndicat international des travailleurs unis de l'automobile, de l'aéronautique, de  
l'astronautique et des instruments aratoires d'Amérique (TUA)  
Willowdale, Ont.

Travailleurs unis des transports, Local 1233  
Edmonton, Alb.

Union internationale des opérateurs de machines lourdes, Local 955  
Edmonton, Alb.

## Monde des affaires

Association canadienne de la construction

Ottawa, Ont.

Association canadienne des fabricants de produits chimiques, L'

Ottawa, Ont.

Bell Canada

Montréal, Qué.

Canadian Association of Geophysical Contractors

Calgary, Alb.

Compagnie Pétrolière Impériale Ltée

Toronto, Ont.

Conseil du patronat du Québec

Montréal, Qué.

CP Rail

Montréal, Qué.

Employers' Council of British Columbia

Vancouver, C.-B.

Fédération canadienne de l'entreprise indépendante

Toronto, Ont.

IBM Canada Ltée

Markham, Ont.

Management Council for Responsible Employee Relations

Montréal, Qué.

Organisation canadienne des petites entreprises

Toronto, Ont.

Organization Resources Counselors, Inc.

New York, N.Y.

Westinghouse Canada Inc.

Hamilton, Ont.

## Sociétés d'État et organismes gouvernementaux

Administration de pilotage de l'Atlantique

Halifax, N.-É.

Air Canada

Montréal, Qué.

Archives publiques Canada

Ottawa, Ont.

Banque du Canada

Ottawa, Ont.

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

Hamilton, Ont.

Centre de recherches pour le développement international  
Ottawa, Ont.

Commission de la Fonction publique du Canada  
Ottawa, Ont.

Commission des allocations aux anciens combattants du Canada  
Charlottetown, Î.-P.-É.

Conseil canadien des normes  
Ottawa, Ont.

Office des provenances du Canada  
Montréal, Qué.

Office de stabilisation des prix agricoles  
Ottawa, Ont.

Petro-Canada  
Calgary, Alb.

Société canadienne des ports  
Ottawa, Ont.

Société canadienne d'hypothèques et de logement  
Ottawa, Ont.

Société de développement du Cap-Breton  
Sydney, N.-É.

Société du crédit agricole Canada  
Ottawa, Ont.

Société pour l'expansion des exportations  
Ottawa, Ont.

Téleglobe Canada  
Montréal, Qué.

Via Rail Canada Inc.  
Montréal, Qué.

Voie maritime du Saint-Laurent, La  
Ottawa, Ont.

## Général

Association des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick  
Fredericton, N.-B.

Beal, Elizabeth W.  
Scarborough, Ont.

Bush, J.  
Scarborough, Ont.

Campus Alternative  
Rexdale, Ont.

Canadian Association for Free Expression Inc. (CAFE)  
Toronto, Ont.

Collège Frontière  
Toronto, Ont.

- Département du Personnel, Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife, T.N.-O.

Fédération canadienne des enseignants  
Ottawa, Ont.

Hull, James P.  
Weston, Ont.

- \* Ligue des droits de la personne de B'nai Brith, Canada  
Downsview, Ont.

Manitoba Gay Coalition  
Winnipeg, Man.

Nash, John C., and Baxter, Pamela  
Ottawa, Ont.

Parkland Education Employment Co-ordinating Committee  
Yorkton, Sask.

Parti communiste du Canada, Comité central  
Toronto, Ont.

People First of Ontario  
Toronto, Ont.

Ramkhalawansingh, Ceta  
Toronto, Ont.

Richeson, Marian E.  
Saskatoon, Sask.

Robinson, K.  
West Hill, Ont.

Saskatchewan Association on Human Rights  
Saskatoon, Sask.

Vancouver Island Human Rights Coalition  
Victoria, C.-B.

Webster, Milt W.  
Edmonton, Alb.

## **Annexe C**

### **Réunions et consultations**

La commissaire a consulté plus de 1100 particuliers au cours d'une période de sept mois. Pendant six semaines, à l'automne de 1983, la commissaire et la coordonnatrice des réunions ont rencontré, dans dix-sept villes canadiennes, des membres des quatre groupes à l'étude.

D'autres réunions et consultations ont par ailleurs été tenues pendant toute la durée du mandat de la Commission avec divers groupes et particuliers, notamment avec des représentants du monde des affaires, des syndicats et du domaine des droits de la personne, ainsi qu'avec des fonctionnaires.

La présente annexe renferme ce qui suit:

- Une liste de ceux qui ont participé aux réunions précitées, par date et lieu.
- Une liste des personnes que la Commission a consultées.

## Réunions

### Winnipeg — 9 août 1983

Association canadienne pour les déficients mentaux

- David Wetherall, Directeur général

Coalition des organisations provinciales des handicapés (COPOH)

- Bill White, Coordonnateur national
- April D'Aubin, Rechechiste-analyste
- Frank Rogodzinski, Président, Comité sur l'emploi
- Patti Holmes, Agent de recherche
- Alan Simpson, Ancien président

Manitoba League of the Physically Handicapped

- David Martin, Coordonnateur provincial

Premier Personnel Corp.

- Kevin Dwyer, Administrateur général

---

Manitoba Association for Rights and Liberties (MARL), Native Concerns Group

- Abraham J. Arnold, Directeur général, MARL
- Doreen Hunter, Adjointe administrative du directeur général du MARL
- Allan Kiesler, Membre du groupe
- Debra Black, Membre du groupe
- Jerry Sopko, Membre du groupe
- Geri McRae, Membre du groupe
- Helen Nolan, Membre du groupe et agente à la Commission canadienne des droits de la personne
- Wayne Courchene, Membre du groupe et analyste des politiques de la Confédération des premières nations

---

Manitoba Association for Rights and Liberties (MARL), Inter-Ethnic Concerns Group

- Abraham J. Arnold, Directeur général, MARL
- Arzina Burney, Coordonnatrice des relations entre les races, MARL
- Agnes Calliste, Membre du comité consultatif du groupe
- Krishna Sahay, Membre du groupe et ancien président de la East Indian Association de Winnipeg
- Clara Paqueo, Membre du groupe et membre du conseil du MARL
- Wayne Courchene, Membre du groupe et analyste des politiques de la Confédération des premières nations
- John A. Cardoso, Membre du groupe et représentant de la communauté portugaise
- Francisco Valenzuela, Membre du groupe et représentant de la communauté chilienne
- N. W. Choi, Membre du groupe et représentant de la communauté coréenne
- Ajit Deol, Membre du groupe et représentant de la communauté des Indes orientales
- David Hosking, Membre du groupe et directeur régional, Commission canadienne des droits de la personne
- Roger Young, Membre du groupe et agent à l'éducation, Commission des droits de la personne du Manitoba



- Pedro Correia, Membre du groupe et représentant de la communauté portugaise
- Angela Julian, Membre du groupe et agente du Service d'égalité d'accès à l'emploi, Ville de Winnipeg
- Marilyn Walder, Membre du groupe
- Paul McGeachie, Directeur, Newcomer Settlement Unit, Direction de l'établissement des immigrants, Ministère des Services de l'emploi et de la Sécurité économique du Manitoba

---

Commission des droits de la personne du Manitoba

- Dale Gibson, Président
- Darlene Germscheid, Directrice générale

Saskatchewan Human Rights Commission

- Shelagh Day, Directrice
- Ken Norman, Ancien commissaire en chef

### Saskatoon — 10 août 1983

Association canadienne pour la promotion des services de garde à l'enfance

- Judith Martin, Présidente

---

NorSask Native Outreach

- Allan Morin, Directeur général
- Larry Gauthier, Coordonnateur

Saskatoon Native Outreach Services

- Lorraine Stewart, Coordonnatrice
- Seraphine PeeAce, Conseillère principale

---

Chinese Canadian National Council

- Peter S. Li

Chinese Cultural Society of Saskatchewan

- K. K. Wu, Président

Filipino Association

- Jun Cruz

Saskatoon Open Door Society Inc.

- Louise Baalim, Coordonnatrice du programme

---

Centre d'emploi du Canada

- Terry Schmidt, Conseiller d'emploi

Saskatchewan, Department of Advanced Education and Manpower, Native Services Branch

- Paul Wilkinson, Conseiller en formation et superviseur
- Hilda Harper, Conseillère en formation
- Jerry Welsh, Conseiller en formation

### Regina — 11 août 1983

Congrès des femmes noires du Canada

- Fleurette Osborne, Présidente

---

Association des Métis et des Indiens non inscrits de la Saskatchewan

- Wayne McKenzie, Directeur général

- Dona Desmarais, Agente de liaison pour le programme
- Cliff La Rocque, Président, Riel Local 33
- Norma Welsh, Riel Cresaultis

Gabriel Dumont Institute of Native Studies and Applied Research

- Timothy Pynch, Directeur adjoint

Gabriel Housing Corporation

- Lawrence Klyne, Administrateur
- Dwayne Racette
- Madelaine Livingstone

Native Employment Centre

- Ray Hamilton, Directeur

Regina Native Women's Association

- Alice Goforth, Agente d'administration

Regina Native Women's Community Centre

- Eileen McAllister, Travailleuse familiale et éducatrice

Saskatchewan Indian Education Commission

- Clive Linklater, Directeur

Urban Native Pre-Employment Program

- W. A. Farley
- Linda Lafontaine

---

Chinese Canadian National Council

- Ken Marr
- Ken Szeto Mah
- George Yong

Saskatchewan Association on Human Rights

- Art H. Fisher

Saskatchewan Caribbean-Canadian Association

- Earl Morgan, Président

Third World Ethno-Cultural Committee (TWECC)

- H. N. Gupta, Conseiller

---

Commission de la Fonction publique de la Saskatchewan

- C. Willy Hodgson, Coordonnateur principal, Action positive

### Montréal — 19 septembre 1983

Commission sur les droits de la personne du Québec, La

- Francine Fournier, Présidente

### Halifax — 26 et 27 septembre 1983

Black Business and Professional Women's Group

- Betty Sparks
- Carolyn Fowles

Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme

- Janet Eaton

Dalhousie Legal Aid Service

- Maureen MacDonald

Halifax Regional Welfare Rights Organization

- Shirley Marrayatt, Travailleuse sociale régionale

Halifax Transition House Association

- Margaret Cragg, Présidente
- Silvia Isenor

Institut canadien de recherche pour l'avancement de la femme

- Marguerite Cassin

Metropolitan Immigrant Settlement Association

- Nancy Tough, Coordonnatrice
- Sandra Nimmo, Conseillère en besoins spéciaux

Nova Scotia Advisory Council on the Status of Women

- Francene Cosman, Présidente

Nova Scotia Association of Women and the Law

- Colleen Sheppard

Women's Employment Outreach

- Virginia Green, Conseillère
- Linda Roberts, Conseillère
- Diann Graham, Conseillère

---

Centre d'accueil Micmac

- Wanda Thomas, Agente de liaison avec les pénitenciers

Native Council of Nova Scotia Métis and Non-Status Indians

- Viola Robinson, Présidente

Nova Scotia Native Women's Association

- Clara Gloade, Présidente

Union of Nova Scotia Indians

- Noël Doucette, Président

---

Association canadienne des paraplégiques

- John Rogers, Directeur général adjoint
- Marion Duffet, Conseillère en réadaptation
- Laurie Cranton, Conseillère en placement

Commission des droits de la personne de la Nouvelle-Écosse

- David Beaton, Coordonnateur des programmes pour les handicapés

Disabled Alliance for Recognition in Equality (DARE)

- Basil Patriquin, Président

Disabled Individuals Alliance (DIAL)

- Edward Strong, Vice-président
- Barbara Legay, Conseillère
- Stacey Campbell, Recherchiste

Epilepsy Association of Nova Scotia

- Ginnie Vrooman, Présidente
- Peter Camfield, Conseiller

Institut national canadien pour les aveugles Outreach, L'

- Ron Alley, Conseiller en placement

Nova Scotia League for Equal Opportunities (LEO)

- Shaun McCormick, Président
- Paul Jamieson, Coordonnateur provincial

---

Association nationale des Canadiens d'origine indienne, provinces de l'Atlantique

- Mukhtar Sidhu, Président

Black Business Consortium

- David Hill, Président
- Bernetta Hill

Black Cultural Society for the Protection and Preservation of Black Culture in Nova Scotia

- Gus Wedderburn, Président
- W. P. Oliver, Président honoraire

Black Educators' Association

- Brad Barton, Président

Black United Front of Nova Scotia

- Hamid Rasheed, Directeur général
- D. W. (Buddy) Daye, Membre du conseil provincial

Caribbean Association of Nova Scotia

- James François, Président

Chinese Society of Nova Scotia

- Kim Tee, Président

East Preston Ratepayers' Association

- Matthew Thomas, Président

Education Committee of North Preston

- Evangeline Grant

Indo-Canadian Association of Nova Scotia

- J. J. Mangalam, Ancien président et membre du conseil exécutif

KWACHA Playhouse

- Joan Jones, Présidente
- Walter Borden, Directeur artistique

North Preston Demonstration Housing Fund

- Noreen Smith, Directrice

North Preston Ratepayers' Association

- Julia David, Secrétaire
- Viola Cain, Secrétaire adjointe

PUSH for Black Employment

- John (Woody) Tolliver

Real Opportunities for Prisoner Employment (ROPE)

- Burnley (Rocky) Jones, Coordonnateur

Vaillancourt, Karen

Watershed Association Development Enterprise Outreach Program

- Mary R. Smith, Coordonnatrice
- Althea Tolliver, Travailleuse en développement communautaire

---

Commission des droits de la personne de la Nouvelle-Écosse

- D. A. McKay, Président
- G. F. McCurdy, Directeur général

---

Emploi et Immigration Canada

- Mike Keyes, Gestionnaire régional, Besoins spéciaux de la main-d'œuvre
- Jim MacNeil, Gestionnaire, CEIC de Sydney
- Carol Martin, Coordonnateur de l'emploi des femmes pour la Nouvelle-Écosse

Charlottetown — 27 et 28 septembre 1983

Association nationale de la femme et le droit

- Daphne Dumont
- Beverly Mills Stepson

Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme

- Heather Orford, Directrice, Île-du-Prince-Édouard
- Carol Connick, Membre

Conseil consultatif du statut de la femme, Île-du-Prince-Édouard

- Dolores Crane, Présidente

Institut canadien de recherche pour l'avancement de la femme

- J. Estelle Redin, Membre du Conseil d'administration

Women's Employment Development Program

- Dorothy Morris, Coordonnatrice

Women's Network Inc.

- Heather Irving, Présidente

Conseil des autochtones de l'Île-du-Prince-Édouard

- Marcia MacLeod, Présidente
- Mary Moore, Vice-présidente

Association canadienne des paraplégiques

- Susan Buchanan, Directrice du projet
- Gladys Kirkhan

Association canadienne pour les déficients mentaux

- Glen Hughes, Président provincial

Institut national canadien pour les aveugles, L'

- Philip Bower, Administrateur régional, Î.-P.-É.
- Kim McGuigan, Agent de relations publiques

Multiple Sclerosis Society of Prince Edward Island

- Merrill Flynn, Président

Prince Edward Island Council of the Disabled Inc.

- Charles MacInnis, Président
- Anne MacDonald, Directrice générale par intérim
- Tony Dolan, Conseiller en gestion
- Sally Cole, Conseillère en placement, Service d'approche de l'Î.-P.-É.

Indo-Canadian Association

- Jacob Mal, Président

Muslim Society of P.E.I.

- Najmul Chishti, Président

Women's Immigrant Group of Prince Edward Island

- A. Sifa Rahman, Rechechiste

Commission des droits de la personne de l'Î.-P.-É.

- Thomas Klewin, Directeur général

Emploi et Immigration Canada

- J. S. Baird, Chef, Services spéciaux

### St. John's — 3 octobre 1983

Community Services Council of Newfoundland and Labrador

- Penelope Rowe, Directrice générale

Corner Brook Status of Women Council, Women's Centre

- Marilee Pittman, Coordonnatrice

Newfoundland and Labrador Women's Institute

- Jane Robinson, Administratrice générale

Newfoundland Status of Women Council

- Beth Lacey, Coordonnatrice
- Annette Clarke, Coordonnatrice
- Barbara Doran, Membre

Provincial Advisory Council of the Status of Women

- Ann Bell, Présidente
- Dorothy Robbins, Administratrice
- Nancy Riche, Membre

---

Conne River Indian Band

- Jerry Wetzel, Administrateur de la bande

---

Association canadienne des paraplégiques

- Allister Rose, Directeur général
- Fabian Philpott, Conseillère en placement

Association canadienne pour la santé mentale, L', Division de Terre-Neuve

- William J. Kennedy, Président
- Mary Martin Rowe, Directrice générale

Association canadienne pour les déficients mentaux, Division de Terre-Neuve et du Labrador

- John Delaney, Directeur général

Consumer Organization of Disabled People of Newfoundland and Labrador

- David Hounsell, Agent de recherche

Escasoni Place Ltd.

- Mary Reid, Coordonnatrice du programme

Institut national canadien pour les aveugles, L'

- Carl Sullivan, Conseiller en placement

Newfoundland Coordinating Council on Deafness

- Lawrence Cashin, Président
- Charles Harkins, Secrétaire
- Myles Murphy, Chef du bureau
- David Still, Coordonnateur du projet

The HUB

- Doug Vicars, Directeur général
- Anne Gillis, Agente de placement

Work Oriented Rehab Centre

- Helen King, Directrice

---

Association for New Canadians

- Françoise Enguehard

Filipino Association of Newfoundland and Labrador

- Romulo Magsino, Conseiller

Korean Association of Newfoundland and Labrador

- D. Kim, Président
- B. Kim, Conseiller

---

Newfoundland Human Rights Commission

- Fred Coates, Directeur général
- Gladys Courage, Agente, droits de la personne

---

Newfoundland Department of Labour and Manpower

- Lee Ann L. Montgomery, Conseillère, Placement des femmes

Newfoundland Department of Social Services

- Jerome Quinlan, Directeur

Newfoundland Public Service Commission

- Alison Earle, Directeur adjoint, Recrutement

Secretary of State

- Jennifer Soper, Agente de développement social

## Fredericton — 4 et 5 octobre 1983

Association internationale des secrétaires professionnelles, L'

- Linda Furlough, Membre, Comité international des affaires publiques et mondiales

Conseil consultatif de la situation de la femme du Nouveau-Brunswick

- Anne Crocker, Membre

Conseil des femmes autochtones du Nouveau-Brunswick

- Alma Brooks, Présidente

Pro Feminae

- Marie Patrick, Attachée au projet

Saint John Council of Women

- Leah Gardner, Présidente

Association des Métis et Indiens non inscrits du Nouveau-Brunswick

- Gary Gould, Président
- Shawn McKinney, Vice-président
- Philip D. Fraser, Vice-président

New Brunswick Association of Métis and Non-Status Aboriginal Women

- Georgina McKinney, Présidente
- Mary Louise Ring, Secrétaire-trésorière
- Cindy Gaffney, Agente de liaison

N.B. Native Indian Women's Council

- Alice Horsnell, Conseillère en placement des autochtones

Union of New Brunswick Indians

- Charles Paul, Directeur de la formation à l'emploi
- Ronald Perley, Directeur du développement économique

Association canadienne des paraplégiques

- Bev Hallam, Directeur général
- Maureen Borland, Conseillère en placement
- Karl Falkjar, Conseiller en placement

Association canadienne pour la santé mentale, L'

- Ken Ross, Directeur général

Centres Offering Independent Lifestyles Incorporated

- Don Shea, Vice-président

Conseil canadien pour la réadaptation des handicapés

- June E. Hooper, Directrice générale

Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées, Le

- Randy Dickinson, Directeur général

Fondation canadienne des maladies du rein, Division du Nouveau-Brunswick

- Shirley MacBeth, Directrice administrative

Key Industries

- Helen Berry, Conseillère en placement, Programme de dépistage de Key

New Brunswick Amputee Association

- Gordon G. Burden, Secrétaire administrative

Société canadienne de la sclérose en plaques, Division de l'Atlantique

- Clair Smith, Directrice administrative

Saint John Hearing Society

- Keith MacManus, Conseiller en placement
- 

Association of Indo-Canadians Inc.

- Arun Datta, Président
- G. Saini, Vice-président

Chinese Cultural Society

- Robert Cheung, Président

Conseil multiculturel du Nouveau-Brunswick Inc.

- Constantine Passaris, Présidente

Multicultural Association of Fredericton

- Sava D. Bosnitch, Président
- Ibrahim Ghanem, Membre

New Brunswick Association for the Advancement of Coloured People

- Frederick Hodges, Trésorier
- 

Commission des droits de l'Homme du Nouveau-Brunswick

- Noel A. Kinsella, Président
  - Michael O'Brien, Directeur général
- 

Conseil du Trésor, Gouvernement du Nouveau-Brunswick

- Madeleine Trenouth, *Coordonnatrice intérimaire, Programme d'égalité d'accès à l'emploi*

Emploi et Immigration Canada

- Zeynep Karman, *Coordonnatrice, Emploi des femmes*
- Paula Wilson, *Conseillère, Emploi des femmes*
- Nancy MacGarvie, *Experte-conseil, Formation industrielle*
- Debbie Hind, *Agente des services administratifs*

Ministère du Travail et des Ressources humaines du Nouveau-Brunswick

- Janet Cullinan, *Coordonnatrice de la politique d'emploi des femmes*

Secrétariat du Cabinet, Gouvernement du Nouveau-Brunswick

- Ellen King, *Sous-ministre adjointe, Questions féminines*
- Dan Horsman, *Coordonnateur, Questions autochtones*

Regina — 6 et 7 octobre 1983

Congrès des femmes noires du Canada

- Fleurette Osborne, Présidente

Contemporary Women's Program

- Christine French, Directrice

Saskatchewan Action Committee on the Status of Women

- Palma Anderson, Présidente
- Arlene Franko, *Coordonnatrice*

Saskatchewan Advisory Council on the Status of Women

- Barbara Makeechak, Présidente
- 

Association des Métis et des Indiens non inscrits de la Saskatchewan

- Dona Desmarais, *Agente de liaison du programme*



## Gabriel Dumont Institute of Native Studies and Applied Research

- Timothy Pynch, Directeur adjoint

## Native employment Centre

- Ray Hamilton, Directeur
- Diane Zoell, Conseillère en placement
- Rena Sinclair, Conseillère en placement
- Ivan Fluery, Conseiller en placement

## Saskatchewan Indian Federated College

- Sharon Carrier, Directrice des services aux étudiants
- 

## Disabled Persons Employment Service

- Myron Gulka-Tiechko, Chef du service
- Terry Foulds, Facilitateur de l'embauche

## Institut national canadien pour les aveugles, L'

- J. Claude Gauthier, Directeur général
- Harold Grace, Coordonnateur des services à la clientèle
- Doug Kenney, Conseiller en placement
- Alice King, Secrétaire-archiviste

## Saskatchewan Voice of the Handicapped

- Pat Danforth, Coordonnatrice

## Société canadienne de la sclérose en plaques

- Wendy McDermid, Directrice générale, Division de la Saskatchewan
- 

## India Canada Association of Saskatchewan

- Krishan C. Kapila, Président
- Vipin Prasad, Patron

## Multicultural Council of Saskatchewan

- Terry Mountjoy, Directeur général

## Saskatchewan Caribbean-Canadian Association

- Bob Richards, Membre

## Saskatchewan Chinese Cultural Society

- George F. Yong, Secrétaire

## Third World Ethno-Cultural Committee (TWECC)

- H. N. Gupta, Conseiller
- 

## Saskatchewan Human Rights Commission

- Ronald Kruzeniski, Commissaire en chef
  - William Gilby, Commissaire
  - Kayla Hock, Commissaire
  - Helen Hnatyshyn, Commissaire
  - Shelagh Day, Directrice
  - Martin Schreiter, Directeur adjoint
  - William Rafoss, Directeur de l'éducation par intérim
- 

## Commission de la Fonction publique de la Saskatchewan

- Mary Beth Bickley, Directrice, Unité d'action positive

## Emploi et Immigration Canada

- Neil Gavigan, Conseiller en action positive, Division de la Saskatchewan

## Saskatchewan Department of Advanced Education and Manpower

- Irene Walter, Administratrice du personnel, Direction des services aux femmes

## Saskatoon — 11 et 12 octobre 1983

### Canadian Women and Religion

- Kathleen Storrie, Directrice

### Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme

- Gwenna Moss

### Conseil national des femmes du Canada

- Margaret Harris, Présidente

### Institut canadien de recherche pour l'avancement de la femme

- Gerry McPherson, Membre du conseil

### Saskatchewan Tradeswomen

- Pam Hanna, Membre

### Saskatoon Business and Professional Women's Club

- D. Lynn Shyluk, Présidente
- Darlene Kabatoff, Promotrice de la Fédération

### Saskatoon Native Women's Association

- Emily Guest, Présidente

### Saskatoon Women's Network

- Gwenna Moss

### Working for Women of Saskatoon, Inc.

- Charlotte Rochon, Coordinatrice de projet
- 

### Federation of Saskatchewan Indian Nations, Indian Governments of Saskatchewan

- Chef Sol Sanderson
- Carole Sanderson, Conseillère en éducation

### Saskatchewan Indian Federated College

- Del Anaquod, Président
- 

### Meadmore, Marion Ironquill, avocate

### Native Courtworker Services of Saskatchewan

- Iris Bear, Directrice régionale, Prince Albert
- Rhoda Tailfeathers, Directrice régionale, North Battleford

### NorSask Native Outreach

- Allan Morin, Directeur général
- Larry Gauthier, Coordinateur

### Ralliement national des Métis

- Ron Rivard, Directeur général
- 

### Association canadienne des paraplégiques

- Stephen Little, Directeur général

### Saskatchewan Association for the Mentally Retarded

- Charles Fox, Directeur général
- Joan Blanchette, Coordinatrice, Formation de la main-d'œuvre

### Saskatchewan Co-ordinating Council on Social Planning

- Eunice Halen, Agente administrative
- Herb Essenburg, Membre

### Voice of the Handicapped, Saskatoon Chapter

- Chuck Cutting, Coordinateur local
- 

### Black Cultural Association of Saskatchewan Inc., The

- Jonathan Sealy, Président

- Wellington Phillips, Vice-président
  - Rose John, Secrétaire
- Saskatoon Multicultural Council, Inc.
- Avra Watson, Président
- 

Amok Ltd.

- Doug Willy, Agent du personnel
- 

Native Law Centre, Université de Saskatchewan

- Norman K. Zlotkin, Directeur de la recherche

Saskatchewan Human Rights Commission

- Kayla Hock, Commissaire
  - Helen Hnatyshyn, Commissaire
- 

Saskatchewan Department of Advanced Education and Manpower, Native Services Branch

- Paul Wilkinson, Conseiller en formation et superviseur
- Hilda Harper, Conseillère en formation

## Winnipeg — 13 octobre 1983

Conseil consultatif du statut de la femme du Manitoba

- Pauline Russell, Membre du conseil

Conseil national des femmes du Canada

- Beverley Goodwin, Ancienne présidente

Manitoba Action Committee on the Status of Women, The

- Valerie Green, Membre de l'exécutif et co-présidente de la Winnipeg Inter-departmental Committee on Equal Opportunities for Women

Native Women's Society of Winnipeg Inc.

- Theresa Courchene, Présidente
- 

Indian and Métis Friendship Centre of Winnipeg Inc.

- Lena Friesen, Directrice générale

Manitoba Métis Federation Inc.

- Maureen McMillan, Directrice générale
  - Stella Alix, Vice-présidente
  - Angus Spence, Vice-président
- 

Association canadienne pour la santé mentale, L'

- Robert Martin, Président, Comité des politiques

Coalition des organisations provinciales des handicapés (COPOH)

- Alan Simpson, Ancien président
- April D'Aubin, Représentante-analyste

Conseil canadien de la réadaptation et du travail

- Donna Zdriluk, Directrice générale

E-Quality Employment, Inc.

- Frank Rogodzinski, Coordonnateur
  - Jackie Pimlott, Adjoint d'administration
- 

Cantiveros, Rod, Rédacteur en chef et éditeur, *New Silangan*

Caribbean-Canadian Association of Winnipeg, Inc.

- Matthew Jones, Trésorier

- Ligue nationale des Noirs du Canada, La
- Agnes Calliste, Présidente, Section de Winnipeg
- United Council of Filipino Association in Canada
- Rey Pagtakhan, Président national
  - Greg Sevillo
- 

- Commission des droits de la personne du Manitoba
- Dale Gibson, Président
- 

- Commission de la Fonction publique du Canada
- Chris Lane, Coordinatrice régionale, Promotion de la femme
  - Derek Legge, Coordonnateur, Services aux personnes handicapées
- Conseil interculturel du Manitoba
- Michael Goeres, Secrétaire général
- Emploi et Immigration Canada
- Pamela Valiquette, Coordinatrice, Emploi des autochtones
  - Monika Feist, Coordinatrice, Emploi de la femme
- Human Development Centre
- Beverly Suek, Directrice
- Ministère du Travail du Manitoba
- Brian Dagdick, Coordonnateur, Action positive, Administration
  - Shirley Bradshaw, Directrice, Bureau de la femme

### Edmonton — 16 et 17 octobre 1983

- Alberta Status of Women Action Committee
- Janet Maher, Présidente
  - Marilyn Assheton-Smith, Membre du conseil d'administration
- Alberta's Women Bureau
- Jenny Margetts, Présidente
  - E. Phyllis Ellis, Présidente
- Black Women's Association of Alberta
- Reva Russel, Membre
  - Phyllis Johnson, Membre
- Indian Rights for Indian Women, Alberta Committee
- Nelli Carlson, Trésorière
  - Catherine Shirt, Membre du conseil d'administration
- National Household Careers Corporation
- Juanita Chambers, Ancienne présidente
  - Bernadette Swan, Directrice générale
- 
- Alberta Federation of Métis Settlements Association
- Muriel Stanley-Venne
- Association des Indiens de l'Alberta
- Wilf McDougall, Président
  - Pat Anderson, Adjoint exécutif du président
- Métis Association of Alberta
- Ernest Howse, Membre du conseil d'administration et trésorier
- Native Counselling Services of Alberta
- Chester Cunningham, Directeur général
- Native Outreach Association of Alberta
- George Arcand, Directeur général

## Native Women Pre-Employment Training Association

- Mabel Angelstad, Administratrice du programme

## Nechi Institute on Drug and Alcohol Education

- Esther Giroux, Agent de formation
  - Wendy Fagin, Adjointe exécutive
- 

## Alberta Committee of Consumer Groups of Disabled Persons

- Nancy Krushelnicki, Directrice administrative
- Len Seaby, Coordonnateur du groupe d'action d'Edmonton

## Alberta Handicapped Communications Society

- Robert Trautman, Vice-président du conseil
- Bonnie Reynolds, Directrice générale
- Pat Ryley, Directeur de projet, Conseils aux handicapés

## Alberta Rehabilitation Council for the Disabled

- Bob Metcalfe, Directeur de programme

## Distinctive Employment Counselling Services of Alberta

- Ian Ross, Directeur général

## Employment Development Services of Edmonton

- Grant Wrightson, Directeur général

## Employment Services for the Physically Disabled (Edmonton)

- Edna Coffin, Consultante I, Réadaptation professionnelle

*Spokesman Magazine*

- Darce McLennan, Directeur artistique
- 

## Chinese Canadian National Council, Edmonton Chapter

- Daisy Chang, Présidente
- Li-Fan Chen, Vice-président

## Edmonton Immigrant Services Association

- David Bai, Président du conseil
- Jeanne Hurd, Directrice générale

## Edmonton Korean Association

- Hyung-Kwon Kang, Président

## Edmonton Mennonite Society for the Assistance of Newcomers

- David Hubert, Vice-président du conseil

## Ligue nationale des Noirs du Canada (La), Section d'Edmonton

- Kingsley Gilliam, Président
- Elaine Hines, Secrétaire
- Trevor Hills, Membre de l'exécutif
- Hugh McDavid, Rédacteur en chef, *The Communicant*

## Pakistan Association of Edmonton

- Mohammed A. Ghani, Président
- Syed M. Mohiuddin, Secrétaire général

## Race Relations Council of Edmonton

- Gordon Hum, Président
- Enneke Lorberg, Vice-président
- Nao Fernando, Deuxième vice-président

## Université de l'Alberta, Department of Anthropology

- Donna Patterson, Assistante de recherche
- 

## Alberta Human Rights Commission

- Cheryl Wowk, Président
  - Jack Tutty, Directeur général
-

Alberta Culture, Cultural Heritage Branch

- W. Roman Petryshyn, Directeur adjoint

Alberta Native Affairs, Native Secretariat

- H. W. Thiessen, Directeur administratif
- Ron Harrison, Directeur, Services régionaux

## Yellowknife — 18 octobre 1983

Association des femmes autochtones des T. N.-O.

- Gail Cyr, Coordonnatrice de la formation

Conseil consultatif canadien de la situation de la femme

- Ann Enge, Représentante, T. N.-O.

Northern Women's Coalition

- Rosemary Cairns, Présidente
- Jean Wallace, Membre

---

Comité d'étude des droits des autochtones

- Nellie Cournoyea, Négociatrice

Métis Association of the N.W.T.

- Wally Firth, Président

Nation Dénée, La

- Steve Kakfwi, Président

Native Courtworkers' Association

- Maurice Evans, Directeur général

Tree of Peace Friendship Centre

- Mary Anne Duchesne, Agente d'extension des services

---

Conseil des personnes handicapées des T. N.-O.

- Beverly Speight, Présidente
- Ben McDonald, Vice-président
- Barb MacDonald, Coordonnatrice des ressources

N.W.T. Association for Children and Adults with Learning Disabilities

- Robert O'Rourke, Directeur
- Patrick Moores, Trésorier

N.W.T. Mental Health Association

- Garth Malakoe, Président du conseil
- Andrew Langford, Président, Comité consultatif
- Horace Crozier, Membre du conseil

Yellowknife Association for the Mentally Retarded

- Ethel MacPherson, Vice-présidente
- David Matthews, Membre du conseil
- Joyce Williams, Directrice générale

---

Braden, L'honorable George, Ministre de la Justice et ministre responsable du Statut de la femme, Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Bureau d'emploi des autochtones des T. N.-O.

- Elsie Casaway, Coordonnatrice

Département de la Justice et des Services publics des T. N.-O.

- Eric Smith, Chef, Main-d'œuvre et services

Département du Personnel des T. N.-O.

- Derek Aindow, Chef, Relations avec le personnel
- Donna Laing, Agente de relations de travail

Département de la Santé des T. N.-O.

- Elaine Berthelet, Chef, Programmes et normes

Département des Services sociaux des T. N.-O.

- Bronwyn Watters, Chef, Programmes de services sociaux

## Calgary — 19 et 20 octobre 1983

Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Artists (ACTRA)

- Maureen Thomas, Présidente, Section de Calgary
- Linda Kupecek, Représentante de la section de Calgary, Conseil des artistes de l'ACTRA

Calgary Association of Women and the Law

- Yvonne Chénier, Présidente

Calgary Status of Women Action Committee

- Lynn Fraser
- Cheryl Kehoe

Mahoney, Kathleen, Professeure agrégée, Faculté de Droit, Université de Calgary  
President's Advisory Committee on the Status of Women, Université de Calgary

- Barbara Nathan-Marcus, Membre

---

Blood Tribe Administration

- Leonard Oldshoes, Coordonnateur autochtone du service d'approche des autochtones

Calgary Native Friendship Society Inc.

- Eardley Lindsey, Directeur général

Native Outreach Association of Alberta

- Al Rydant, Relations publiques
- Brenda Maracle, Conseillère en placement

Native Students' Services, Université de Calgary

- Francine Whiteduck, Membre du personnel, Project for Native Business Management Education

---

Alberta Rehabilitation Council for the Disabled

- Shane Wray, Administratrice, région sud

Association de la paralysie cérébrale en Alberta

- Mark Durieux, Coordonnateur provincial

Calgary Action Group of the Disabled

- Joe Van Raamt, Directeur
- Terry Paden, Coordonnateur
- Vicky Bridges, Membre

Calgary Association for the Mentally Handicapped

- Jonas Fornwald, Directeur général

Calgary Community Horizons '84 Society

- Susan Matsumoto, Directrice générale

Creative Employment Services

- John Da Silva-Spence, Coordonnateur du projet

Entrance Society of Calgary

- Nancy Marlett, Membre du conseil

Rehabilitation Society of Calgary

- Shane Hanna, Conseillère principale en placement, Centre de préparation à l'emploi

Vocational and Rehabilitation Research Institute

- Susanna Koczkur, Coordonnatrice, Placement et suivi

---

Calgary Immigrant Aid Society

- Yvette Knott, Directrice générale

Calgary Vietnamese Canadian Association

- Quang Vu Huu, Membre du conseil d'administration chargé des affaires publiques

Chinese Canadian National Council, Calgary Chapter

- Jose Khu, Président et directeur
- Malcolm Chow, Directeur et conseiller juridique

India Canada Association of Calgary

- R. S. Dhaliwal, Président
- C. Solanki, Membre

Pakistan Canada Association

- Aziz Rahman, Président

Sikh society of Calgary

- I. S. Rattan, Membre

United Calgary Chinese Association

- Douglas Tims, Président

---

Alberta Department of Social Services and Community Health

- Dermot Baldwin, Conseiller en placement

Alberta Employment Opportunities Program

- Don Pearse, Conseiller en relations communautaires

## Vancouver — 26, 27 et 29 octobre 1983

Society for Canadian Women in Science and Technology

- Constance E. Dwyer, Présidente
- Penny Lecouteur, Vice-présidente
- Edithy Camm, Comité d'emploi dans l'enseignement

U.B.C. Centre for Continuing Education, Women in Management and Career Development Programs

- Janet Fraser, Directrice

Vancouver Status of Women

- Pat Feindel
- Susan O'Donnell

Vancouver Women in Trades Association

- Joan Blair, Administratrice
- Heather Watt

Women Against the Budget

- Frances Wasserlein
- Sara Diamond

Women's Research Centre

- Jan Barnsley, Coordonnatrice

---

Affaires indiennes et du Nord canadien

- Owen Anderson, Directeur général régional

Federation of Saskatchewan Indian Nations, Indian Governments of Saskatchewan

- Chef Sol Sanderson



- Elsie Roberts, Greffière du conseil exécutif
  - Carole Sanderson, Conseillère en éducation
- Sinco Developments Ltd.
- J. Pat Woods, Administrateur général
- 

Bande des Indiens de Montreal Lake

- Chef Roy Bird

Fraternité des Indiens de la Colombie-Britannique

- Art Jackson, Conseiller régional

George, Gloria

Ginger, Randy

John, Carolyn

Nations autochtones unies

- Bill Lightbown, Président
- George Campo, Vice-président

Ralliement national des Métis

- Fred Storey, Membre, Groupe de travail sur la constitution
- 

B.C. Coalition of the Disabled

- Jill Weiss, Président
- Thomas Patch, Membre

Black, William, Professeur agrégé, Faculté de droit, Université de la Colombie-Britannique

British Columbians for Mentally Handicapped People

- Stephen Beagle, Président, Comité des services éducatifs
- Robert Nickerson, Travailleur, Objectifs juridiques

Greater Vancouver Association of the Deaf

- Henry Vlug, Président

Jensen, Hanne

Thiele, Paul E., Bibliothécaire en chef, Crane Memorial Library, Université de la Colombie-Britannique

Vancouver Mental Patients Association Society

- Kwenu Turkson, Coordonnateur local
- 

B.C. Organization to Fight Racism

- Chin Banerjee, Vice-président

Black Solidarity Association

- George Jolly, Ancien président

Chinese Benevolent Association of Vancouver

- Ray D. Louie, Président

Committee for Racial Justice, The

- Aziz Khaki, Président

Fédération des sociétés sikhs du Canada

- Pritam Singh Avlakh, Vice-président, B.C. Chapter
- T. S. Bains, Membre fondateur

National Association of Japanese Canadians

- Gordon Kadota, Président

Strathcona Manpower Outreach Project

- Hayne Wai, Présidente, Projet du conseil consultatif
- Annie Choy, Conseillère en placement

United Chinese Community Enrichment Services Society (SUCCESS)

- Rowena Au, Membre du conseil d'administration
-

Fédération des travailleurs de la Colombie-Britannique

- Astrid Davidson, Directrice, Programmes de la femme
- Joy Langan, Coordinatrice, Centre d'aide aux chômeurs

Equal Pay Information Committee of Vancouver

- Sharon Saunders, Membre
- Marion Pollack, Membre

---

Michael Walker, Directeur, Fraser Institute

Commission canadienne des droits de la personne

- Reginald Newkirk, Directeur régional

---

Affaires indiennes et du Nord Canada

- Douglas MacKay, Directeur, Services du personnel

B.C. Ministry of Labour, Women's Office

- Jule Morrow, Directeur
- Susan Francis, Agente d'information du public

Emploi et Immigration Canada

- Vi Gellenbeck, Coordonnateur, Emploi des autochtones, Direction du développement de l'emploi
- Valerie Ward, Experte-conseil, Conseils d'emplois (femmes)

Secrétariat d'État

- Carole Anne Soong, Agente de développement social

## Victoria — 27 et 28 octobre 1983

Bavelas, Janet, Professeure agrégée et doyenne par interim, École des études supérieures, Psychology Department, Université de Victoria

Brodsky, Gwen, Avocate

Brown Clela, Law Students Association, Université de Victoria

Dobell, Marnie

Fraser, Anne, Adjointe à l'enseignement, Division of University Extension, Université de Victoria

Limbrick, Elaine, Professeure agrégée, Département de français et doyenne par interim, Humanities, Arts and Science, Université de Victoria

Lord, Stella, Status of Women Action Group

Lund, Brishkai, Coordinatrice des programmes, Arts and Science Extension Department, Université de Victoria

Maloney, Maureen, Professeure adjointe, Faculty of Law, Université de Victoria

McCallum, Sandra, Professeure agrégée, Faculty of Law, Université de Victoria

McLean, Elizabeth, Directrice, Women's Policy Planning and Analysis, B.C. Ministry of Labour

Mitchell, Marjorie, Professeure, Department of Social Science, Collège Camosun

Murray, Pamela, Avocate

Rooke, Constance, Professeure agrégée, Department of English, Université de Victoria

Ruebsaat, Gisela, Représentante nationale, Association nationale de la femme et le droit

Senese, Phyllis, Professeure adjointe, Department of History, Université de Toronto

St. Peter, Christine, Professeure, Women's Studies Program, Université de Victoria

Thomson, Joan, Agente du personnel, Université de Victoria

Tsurumi, E. Patricia, Professeure agrégée, Department of History, Université de Victoria

Watton, Beth, Agente administrative et professeure, Mathematics Department, Université de Victoria

Woon, Yuen-Fong, Professeur adjoint, Centre for Pacific and Oriental Studies, Université de Victoria

---

First Nations of South Island Tribal Council

- Gus Underwood, Conseiller, Développement économique

Nuu Cha-Nulth Tribal Council

- George Watts, Président

Professional Native Women's Association

- Ardyth Cooper, Vice-présidente

Tillicum Haus

- Grace Nielsen, Travailleuse sociale

Tsartlip Band Council and Administration

- David Paul, Administrateur de la bande

United Native Nations, Victoria Local 121

- Bob Warren, Président
- Marie Underwood, Secrétaire du conseil d'administration
- Bob Nye, Membre du conseil
- Alex Underwood, Membre du conseil
- Marilyn Crossley, Membre du conseil
- Emil Simon, Travailleur social
- Bernice Ringham, Travailleur bénévole

Victoria Native Friendship Centre

- David Seymour, Président
- 

Austin, Helen

Physically Handicapped Action Committee Society (HAC)

- Derrell Flett, Directeur

McLeod, Hugh

Vickers, David, Avocat

---

Central Vancouver Island Multicultural Society

- JoAnne Blackman, Coordinatrice
- Vilma Dubé, Membre

Inter-cultural Association of Greater Victoria

- Hilary White, Coordinateur, Programme des relations inter-culturelles
- Terrence MacNamee, Chercheur

Vancouver Island Human Rights Coalition Society

- Michiko Lambertson, Président
- 

Government of British Columbia

- Isabel Kelly, Sous-ministre chargée des Programmes des droits de la femme et sous-ministre par intérim de la Main-d'œuvre

Public Service Commission of British Columbia

- Doug Wilson, Conseiller, Programme de placement du personnel

## Whitehorse — 30 et 31 octobre 1983

Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme

- Pam Evans, Directrice du Yukon/T. N.-O., Exécutif national

Fédération des travailleurs du Yukon

- Sibyl Frei, Présidente

Floyd, Donna

Institut canadien de recherche pour l'avancement de la femme

- Audrey McLaughlin, Membre du conseil d'administration du Yukon

Spitzer, Eloise

Victoria Faulkner Women's Centre

- Mary Martin, Coordinatrice

Yukon Indian Women's Association

- Bobbi Smith, Président

Yukon Status of Women Council

- Sande Copeland
- Sharon Hounsell
- Sylvia Neschokat

Yukon Territorial Public Service Association

- Pam Evans, Déléguée syndicale en chef

---

Carcross/Tagish Indian Band Council

- Chef Anne Wally

Champagne/Aishihik Indian Band Council

- Chef Paul Birckel

Council for Yukon Indians

- Rose-Marie Blair-Smith, Vice présidente, Finances et administration
- Ray Jackson, Vice-président, Programmes sociaux

Native Courtworkers' Society

- Jeffrey Choy-Hee, Directeur général

Skookum Jim Friendship Centre

- Dorothy Thorsen, Agente d'aiguillage
- Eric Morris, Directeur général adjoint

Yukon Indian Arts and Crafts Co-operative Limited

- Cliff Geddes, Président
- Tony Gonda, Administrateur général

---

Centre de réadaptation du Yukon

- Judith Hayes, Directrice générale
- Kathy Maskell, Conseillère

Headway House Group Home

- Ernest St. Pierre, Directeur général

Yukon Association for Children and Adults with Learning Disabilities/Yukon Association for Special Needs People

- Donna Floyd, Directrice générale

---

Bureau du Conseil exécutif du Yukon

- Doug Spray, Sous-ministre

Département de la Consommation et des Corporations du Yukon

- David Dornian, Agent des services de la main-d'œuvre
- Noreen McGowan, Agente des services de la main-d'œuvre

Département de la Justice du Yukon

- Shelagh Rea, Coordinatrice, Bureau de la situation de la femme

Département de la Santé et des Ressources humaines du Yukon

- William Klassen, Sous-ministre

Département du Tourisme et du Développement économique du Yukon

- John Ferbey, Sous-ministre

Joe, Margaret, Député, Gouvernement du Yukon

Pearson, L'honorable C.W., Leader du gouvernement, Gouvernement du Yukon

Philipsen, L'honorable Andrew, Ministre de la Santé et des Ressources humaines, Gouvernement du Yukon

### Toronto — 11 novembre 1983

Comité national d'action sur le statut de la femme, Le

- Doris Anderson, Présidente
- Jennifer Keck, Membre du conseil exécutif

Association des manufacturiers canadiens :

Association des manufacturiers canadiens

- Peter Doyle, Directeur, Relations industrielles

C-I-L Inc.

- Robert Gallivan, Premier conseiller, Ressources humaines

Compagnie Pétrolière Impériale Limitée

- Maureen Donlevy, Consultante en efficacité organisationnelle
- William J.C. Mann, Directeur, Service du personnel

Ford du Canada Limitée

- R. A. P. Rideout, Administrateur du personnel et de l'analyse de l'organisation
- David A. McLachlan, Directeur des relations avec le syndicat

General Foods Inc.

- Caroline Walda, Vice-présidente, Ressources humaines

IBM Canada Ltée

- Thomas McNulty, Vice-président, Personnel

Westinghouse Canada Inc.

- James Rankin, Administrateur, Développement de l'organisation

### Toronto — 14 novembre 1983

Armour, Moira, Membre de l'exécutif, Comité national d'action sur le statut de la femme, Parti féministe du Canada

Canadian Association of Women Business Owners

- Susan Cooke, Fondatrice et présidente

Comité national d'action sur le statut de la femme, Le

- Chaviva Hosek, Vice-présidente

Comité ontarien du statut de la femme

- Lee Grills, Membre du comité directeur

Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme

- Audrey Swail, Trésorière et membre de l'exécutif
- Diana Ironside, Membre de l'exécutif

Congrès des femmes canadiennes, Le

- Kerry McCuaig, Secrétaire correspondante

Cornish, Mary, Avocate

Dranoff, Linda Silver, Avocate

Dunbar, Mary F., Avocate

Equal Pay Coalition

- Laurell Ritchie, Membre du comité directeur

Fédération canadienne des femmes diplômées des universités

- Shirley Sims, Ancienne présidente, North Toronto
- Doreen Quirk, Membre du comité des lois, Ontario Council

Federation of Women Teachers' Associations of Ontario

- Susan Hildreth, Présidente

Geller, Carol

King, Lynn, Avocate

Lane, Marion, Avocate

Mather, Myrna, Women's Liaison Committee, Toronto Board of Education

Organized Working Women

- Holly Kirkconnell, Présidente

Réaume, Denise, Professeure adjointe, Faculty of Law, Université de Toronto

Sachs, Harriet, Avocate

Stuckey, Johanna, Professeure, Department of Humanities and Advisor to the President on the status of Women, Founder's College, Université York

Swinton, Katherine, Professeure adjointe, Faculty of Law, Université de Toronto

Symes, Beth, Avocate

Times Change Women's Employment Service Inc.

- Josephine Saxby Lee

Wilkinson, Shelagh, Rédactrice fondatrice, *Canadian Women's Studies*

Young Women's Christian Association of Canada

- Louise Brown, Membre du conseil national
- Janice May, Conseillère en action sociale

Young Women's Christian Association of Metropolitan Toronto

- Mary Pat Moore, Vice-présidente
- Jean Emond, Membre du comité d'action sociale

## Montréal — 15 et 16 novembre 1983

Association de Montréal des femmes et le droit

- Susan Altshul
- Alix Parlour

Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS)

- Gisèle Rochelau, Membre de conseil exécutif provincial
- Lise Houle, Relationiste

Au bas de l'échelle

- Liza Novak

Comité de la condition féminine de la C.S.N.

- Lesley Lee, Présidente

Comité de la condition féminine de la F.T.Q., Conseil provincial C.P.U.E.C.

- Louise Hindon

Congrès des femmes noires du Canada

- Maryse Alcindor-Jeanty

Ligue des Femmes

- Christina Sato

Syndicat des travailleurs en communication du Canada (STCC)

- Michèle Brouillette, Représentante syndicale

Young Women's Christian Association

- Lise Moisan
  - Carmen Gibbs
  - Pauline Brassard
- 

Association des femmes autochtones du Québec

- Michèle Rouleau, Coordinatrice provinciale

Centre d'amitié autochtone de Montréal

- Ida Williams, Directrice adjointe

Comité des droits de la femme indienne du Québec

- Mary Two Axe, Présidente
- Josie Cowan

Conseil des Algonquins de l'Ouest du Québec

- Roger Brindamour, Directeur administratif

Conseil des Mohawk de Kahnawake

- Myrtle Bush, Chef élu

Grand conseil des Cris

- Bill Grodinsky, Conseiller juridique
- 

Conseil scolaire de Kativik

- Jimmy Mark, Coordonnateur de l'éducation aux adultes
- Jim DeLaurier, Coordonnateur adjoint

Gouvernement régional de Kativik

- Marc Voinson, Coordonnateur
  - Jimmy Johanness, Conseil de développement
- 

Association des paraplégiques du Québec

- Gaétan Bourgoin, Directeur général
- René Massé, Conseiller en placement

Épilepsie Canada

- Jennifer Brunet, Coordinatrice nationale

Étape, L'

- Maurice Dubeau, Conseiller en main-d'œuvre
- Gilles Boisclair, Coordonnateur

Institut national canadien pour les aveugles

- François Laflamme, Services de main-d'œuvre et formation professionnelle
  - John Avon, Directeur, Services de main-d'œuvre et formation professionnelle
- 

Black Community Council of Quebec Inc.

- Momoh K. Tombo, Organisateur du développement communautaire

Bureau de la communauté chrétienne des Haïtiens de Montréal

- Paul Dejean, Responsable

Centre communautaire des Noirs

- Leah Hodge, Vice-président
- Maisie Dickerson-Dash, Membre du conseil d'administration
- Lawrence Sitahal, Directeur général

Centre social d'aide aux immigrants

- Mathilde Marchand, Conseillère sociale

Congrès des femmes noires du Canada

- Louise Warner, Membre

Maison d'Haïti

- Marc Absalon, Agent d'information

Service d'aide aux néo-Québécois et immigrants (SANQI)

- Le Van Kim, Président

Québec — 17 novembre 1983

Centre international des femmes de Québec

- Françoise Preney, Directrice

Réseau d'action et d'information pour les femmes (RAIF)

- Marcelle Dolment, Coordonnatrice
- Monique Beaulieu
- Michèle Aubin

---

Centre d'amitié autochtone de Québec

- Jocelyne Gros-Louis, Directrice exécutive

Conseil Attikamek-Montagnais

- Philo Desterres, Directrice administrative

Institut éducatif et culturel Attikamek-Montagnais

- Johanne Robertson, Directrice

---

Association des travailleurs immigrants et québécois de Québec, L'

- Jin bak Pyun, Président
- Rita Thimoleon, Conseil d'administration

Association haïtienne, L'

- Rita Thimoleon, Conseillère

Association des Vietnamiens

- Phu Trong

Communauté Lao à Québec

- S. Muongsouvanh, Président
- P. Sianothai, Deuxième secrétaire

Confédération des associations linguistiques et culturelles de Québec (CALCQ)

- Linda Vallée, Secrétaire
- Paulette Viennet, Secrétaire

Fraternité multi-culturelle de Québec Inc.

- Carlos Nunes, Président

Toronto — 18 novembre 1983

Association des banquiers canadiens, L'

- Wendy Sangster, Conseillère en personnel

Banque de Montréal, La

- Robert L. Kraft, Directeur principal, Relations de travail

Banque de Nouvelle-Écosse, La

- W. J. Lomax, Vice-président principal, Direction du Personnel

Banque Toronto-Dominion, La

- James A. Lawson, Directeur, Relations avec le personnel



Chambre de commerce du Canada, La

- A. J. Bates, Président, Comité des relations avec les employés
- Diana Ferguson, Membre, Comité des relations employeurs-employés

Compagnie Trust Royal du Canada

- Rick Lea, Administrateur, Planification du personnel

Conseil national des petites entreprises Inc.

- Geoffrey Hale, Vice-président, Politique et relations gouvernementales

Fédération canadienne de l'entreprise indépendante

- Jason Mandlowitz, Agent des Affaires provinciales (Ontario)

National Trust Company Limited

- Jury Kopach, Administrateur, Service de l'emploi

Conseil canadien du commerce de détail :

Conseil canadien du commerce de détail

- Alasdair McKichan, Président
- Gerald Doucet, Vice-président principal

Loblaws Limitée

- Roy R. Conliffe, Directeur, Relations industrielles
- Christine Mendes, Administratrice de l'embauche

Pharmaprix (Shoppers Drug Mart)

- Michael Humphries, Directeur, Relations avec le personnel

Simpsons Limitée

- Patricia A. Reid, Administratrice, Politiques du personnel et relations avec le personnel

Simpsons-Sears Limitée

- Ross Rigney, Directeur national, Personnel, Règlements et avantages sociaux
- Loretta T. Ubell, Adjointe au directeur national, Relations avec le personnel

Société Canadian Tire, Limitée

- Barbara Duffy, Directrice, Relations professionnelles

Toronto — 21 novembre 1983

Association canadienne des paraplégiques

- Michael Ryan, Directeur exécutif, Bureau national
- Peter Bernauer, Bibliothécaire de recherche

Association canadienne pour la santé mentale, L'

- Charles Black, Programme «La Santé mentale et le milieu de travail»

Association canadienne pour les déficients mentaux

- Kathleen Ruff, Promotrice des droits de la personne
- Judy Snow, Associée de l'Institut national pour la déficience mentale

Blind Organization of Ontario with Self-Help Tactics (BOOST)

- Richard Santos, Président
- John Southern, Promoteur des lois
- Nicholas Bay, Dépisteur et conseiller

Central Neighbourhood House

- Lois Becker, Directrice générale

Community Resources Consultants of Toronto

- Shelley Cainer, Conseillère en réadaptation au travail

Conseil canadien pour la réadaptation des handicapés

- David White, Directeur, Services des programmes nationaux

Fondation canadienne de la fibrose kystique

- Cathleen Morrison, Directrice générale
- Sue McKellar, Vice-présidente, Section de Toronto

Frontier College

- Jack Pearpoint, Président
- Wayne Tebb, Directeur du programme national

Institut national canadien pour les aveugles, L'

- Euclid Herie, Directeur exécutif
- Frank Schmidt, Conseiller en programmation
- Gerard Grace, Directeur régional du Grand Toronto

Kellerman, John

Low Vision Association of Ontario

- Bill Carroll, Directeur général
- Robert Biggs, Secrétaire-trésorier

On Our Own: Ontario Patients' Self-Help Association

- Susan Horley, Coordonnatrice

Ontario Association for the Mentally Retarded

- Harry Beatty, Conseiller juridique

Ontario Federation for the Cerebral Palsied

- Lyle Kersey, Coordonnatrice des projets

Ontario March of Dimes

- Andria Spindel, Directrice générale
- Alan Martin, Membre du conseil

People United for Self-Help in Ontario

- Steve McCahon, Président
- Pat Israel, Membre du conseil

Société canadienne de l'ouïe

- Iris Boshes, Coordonnatrice, Services sociaux et de réhabilitation
- Gerard Kennedy, Conseiller en réadaptation au travail

Société canadienne de la sclérose en plaques

- Beverly Brown, Directrice des Services aux patients (Division nationale)

---

Caribbean Outreach Program

- Bev Folkes, Coordonnatrice
- Ajao Modibo, Membre de l'équipe

Chinese Canadian National Council

- Rose Lee, Directrice générale

Congrès des femmes noires du Canada, Section du Toronto métropolitain

- Jean Augustine, Représentante de l'Ontario

Conseil canadien de l'enseignement multiculturel et interculturel (CEMI)

- Keith McLeod, Président

Council of Jamaicans in Ontario, The

- Bromley Armstrong, Président

Cross Cultural Communication Centre

- Mutale Chanda, Coordonnateur des études sur le travail
- Naldi Nomez, Coordonnateur des comités

Jamaican-Canadian Association

- Rupert James, Président
- Nena Hohn, Coordonnateur
- Carmen Jens, Secrétaire-archiviste

Japanese Canadian Citizens Association

- Ritsuko Inouye, Président

Members of Minority Elect

- Jeffrey T. Solate, Comité de planification

North York Employment Service

- Carl Cadógan, Conseiller en placement

Ontario Council of Agencies Serving Immigrants (OCASI)

- Pearl Chud, Présidente

Ontario Multicultural Association

- Mohammed Qaadri, Président

Urban Alliance on Race Relations

- Carol Tator, Président
- Wilson Head, Membre du conseil
- Tim Rees, Rédacteur en chef du *Current*

---

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail

- David Lampert, Avocat interne

Conseil consultatif de l'Ontario sur les handicapés physiques

- Bill Murdock, Président, Comité sur l'emploi et la réhabilitation

Emploi et Immigration Canada

- David White, Coordonnateur des Services de l'emploi de l'autochtone

Hydro Ontario, Direction des ressources humaines

- S. K. Switzer, Conseiller, politiques et programmes
- Donald Tyler, Directeur, Division des ressources humaines et du développement
- James Mitchell, Agent du personnel

Ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario

- Barbara Nahwegahbow, Conseillère en politique, Affaires autochtones

## Toronto — 25 novembre 1983

Action Daycare

- Susan Colley, Coordinatrice
- Jane Bertrand, Membre du conseil
- Sue Prentice, Coordinatrice du développement communautaire

Association canadienne pour la promotion des services de garde à l'enfance

- Larry Katz, Agent de recherche supérieur
- R. Edwards

Centre for Urban and Community Studies, Université de Toronto

- Martha Friendly, Coordinatrice, Unité des garderies et de la recherche

Day Care Coalition of Metropolitan Toronto

- Barbara Hansen

Task Force on Work-Related Daycare, Ville de Toronto

- Laurel Rothman, Coordinatrice, Garderies en milieu de travail
- Jane Beach, Coordinatrice, Garderies en milieu de travail

---

Association des femmes autochtones de l'Ontario

- Donna Phillips, Présidente
- Christi Bannon, Conseillère en placement

Association des Métis et Indiens non inscrits de l'Ontario

- Ed Charles, Membre du conseil

Indian Social Services Council, Chiefs of Ontario

- Richard Powless, Analyste des politiques

Native Canadian Centre of Toronto

- Donna Loft, Directrice des services d'orientation

Native Inter-Agency Council

- Jens Angaangaq Lyberth, Directeur du projet

Nishnawbe-Aski Nation, Grand Council Treaty # 9

- Fred Plain, Conseiller spécial du Grand Chef
- Heather Roff, Analyste des politiques

Six Nations Council

- Alton Vanevery, Conseiller

Thunder Bay Indian Youth Friendship Society

- Xavier Michon, Directeur général

Union of Ontario Indians

- Janice Bourdeau, Directrice, Programme de services sociaux
- Catherine McGregor, Agente, Programmes de développement communautaire

### Ottawa — 29 et 30 novembre 1983

Agence canadienne de développement international

- Elizabeth McAllister, Directrice, Intégration des femmes dans le développement

Association canadienne des sociétés Elizabeth Fry

- Christie Jefferson, Directrice de l'exécutif

Association des infirmières et infirmiers du Canada

- Glenna Rowsell, Chef, Département de la qualité de la vie au travail

Association of Professional Engineers of Ontario

- Polina Ball, Directrice

Caucus national des femmes progressistes-conservatrices

- Linda Elliott-Doshen, Directrice

Conseil consultatif canadien de la situation de la femme

- Lucie Pépin, Ancienne présidente
- Carol Zavitz, Représentante

Conseil d'éducation de Carleton

- Pat Masters, Coordonnatrice de l'Action positive, Égalité d'emploi

Conseil des femmes d'Ottawa et la région

- Anne Moxley, Présidente

Conseil national des femmes du Canada

- May Nickson, Vice-présidente et coordonnatrice, Situation de la femme

Fédération canadienne des enseignants

- Sylvia Gold, Directrice des Services de perfectionnement professionnel, Programme de la situation de la femme

Fédération des femmes canadiennes-françaises

- Madeleine Riordan, Première vice-présidente

Federated Women's Institutes of Canada

- Alice McLaggan, Secrétaire générale

Femmes en sciences et en génie (FSG)

- Polina Ball, Vice-présidente, Section d'Ottawa

Greenberg, Shirley, Avocate

Hôtel de ville d'Ottawa

- Bonnie Diamond, Directrice de l'Office des chances égales

Institut canadien de recherche pour l'avancement de la femme

- Judith Wouk, Représentante de l'Ontario, Membre du Conseil d'administration de l'ICRAF

Nixon, Mary-Anne, Avocate

Ottawa Women's Lobby, The

- Wendy Lawrence
- Jane Côté

Plein feu sur les femmes noires

- Winnifred Coddett

University Women's Club of Ottawa

- Linda Elliott-Doshen, Présidente, Comité sur le statut de la femme
- Helene Puccini, Présidente
- Jill Clarke, Trésorière

---

Alliance autochtone du Québec

- Fernand Chalifoux, Président

Association nationale des centres d'accueil

- Daniel Cooco, Directeur général

Comité d'étude des droits des autochtones

- Bob DeLury, Négociateur en chef
- Pedro Van Meures, Consultant

Conseil national des autochtones du Canada, Le

- Dwight Dorey, Vice-président

Fraternité nationale des Indiens, Assemblée des Premières nations

- Alayne Bigwin, Conseiller des Chefs nationaux

Hayes, Brigid, Consultante

---

Association canadienne d'assistance juridique, d'information et de recherche des handicapés (CAJIR), L'

- Penny McKinlay, Coordinatrice
- Herman Wierenga, Trésorier

Association canadienne des mal-entendants

- Gordon MacDonald, Premier vice-président

Conseil canadien de coordination de la déficience auditive

- Barbara Staflund, Directrice exécutive
- Marie Briscoe, Membre

Conseil des personnes handicapées d'Ottawa-Carleton, Le

- Donna Brydges, Présidente
- Patti Holmes, Coordinatrice

Hard of Hearing Club of Ottawa

- Joe Connolly, Président

Institut de réadaptation d'Ottawa

- Kathleen Gottfried, Directrice du logement
- Mary-Anne Van Gaal, Directrice des services

Morton, Helen

Société canadienne de l'ouïe, La

- Betty Dion, Directrice régionale
- Joyce Martin, Membre du conseil

---

Alliance de la capitale nationale sur les relations interraciales, L'

- Rashmi Luther, Coordonnateur

- Margaret Sanders, Membre
- Association nationale des Canadiens d'origine indienne
  - Navin Parekh, Vice-président, Conseil ethnoculturel
  - P.S. Sunga, Trésorier
  - S. Bhatnagar, Membre
- Chinese Canadian National Council (CCNC)
  - A. Louie, Président, Section d'Ottawa
- Conseil canadien du multiculturalisme
  - Dorothy Wills, Membre
- Conseil des communautés musulmanes du Canada, Le
  - A. Sattar Bhatti, Secrétaire
- Conseil des organismes nationaux ethnoculturels du Canada
  - Andrew Cardozo, Conseiller
- Fédération canadienne des associations vietnamiennes
  - C. D. Le, Commissaire, Affaires extérieures
- Fédération des sociétés sikhs du Canada
  - Guarcharan Singh, Ancien président
  - Bakhsish Singh Samagh, Secrétaire
- Ligue nationale des Noirs du Canada, La
  - John Harewood, Président, Section régionale Hull-Ottawa
- National Federation of Pakistani Canadians
  - A. Nasim, Président
- Organisation des services aux immigrants d'Ottawa-Carleton, L'
  - Andrew Yau, Membre du conseil et ancien président
  - Roxanne Kalimootoo, Animatrice communautaire

---

Alliance de la Fonction publique du Canada

- Daryl Bean, Vice-président exécutif
- Navin Parekh, Directeur, Négociations collectives

Congrès du travail du Canada

- Richard Mercier, Vice-président exécutif
- Neville Hamilton, Adjoint administratif du Président
- Carol Aitken, Représentante nationale, Bureau de la main-d'œuvre féminine
- Guy Adam, Représentant national

Kaplansky, Kalman, Ancien directeur, Succursale du Canada, Bureau international du travail

---

Affaires indiennes et du Nord Canada

- D. I. Jetté, Directeur, Direction des programmes d'emploi des autochtones

Commission de la Fonction publique du Canada

- David Gélinas, Gestionnaire, Programme d'accès pour les personnes handicapées
- Dale Thompson, Analyste supérieur de politique, Secrétariat exécutif
- W. M. Philip, Gestionnaire, Programme national de perfectionnement des autochtones
- Magda Bandoro, Agente d'information du programme, Office de la promotion de la femme
- Edna M. MacKenzie, Directrice, Bureau de présentation et d'orientation professionnelle des femmes

Emploi et Immigration Canada

- D. Rhys Phillips, Analyste de politiques, Direction de l'action positive
- Robert McIlroy, Directeur, Direction de l'emploi des personnes handicapées
- Philip Godon, Directeur par intérim, Direction de l'emploi des autochtones
- Maureen Goodspeed, Directrice par intérim, Direction de l'emploi des femmes

Santé et Bien-être social Canada

- Suzanne Paquette, Chef, Unité d'information des programmes, Direction des services sociaux
- Freda Paltiel, Conseillère principale, Situation de la femme, Développement des politiques
- Barbara Morrison, Analyste des politiques, Bureau de la Conseillère principale, Situation de la femme

Secrétariat d'État

- Dhiru Patel, Chef, Relations interraciales, Direction du multiculturalisme
- Rosemarie Moffitt, Agente de projets spéciaux, Direction des citoyens autochtones
- Lise Lavoie, Directrice int., Programme de la femme

Transports Canada

- Clarence Chabot, Coordonnatrice du programme des autochtones

Toronto — 5 décembre 1983

CP Rail

- Robert Colosimo, Vice-président, Relations industrielles
- Donald Brazier, Vice-président adjoint, Relations industrielles

Greckol, Sonja, Conseillère, Services de gestion, Division de l'égalité d'emploi, Ville de Toronto

Miller, Earl, Planificateur, Division des handicapés et des personnes âgées, Ville de Toronto

Poe-Mutuma, Chimbo, Directeur général, Comité des relations raciales et ethniques communautaires, Ville de North York

Ramkhalawansingh, Ceta, Conseillère, Services de gestion, Division de l'égalité d'emploi, Ville de Toronto

Scotti, Rosanna, Coordonnatrice des relations multiculturelles, Service du Directeur général, Municipalité du Grand Toronto

Searles, Sylvia, Agente de relations interraciales, Service du Directeur général, Municipalité du Grand Toronto

Souza, Tony, Conseiller en relations interraciales, Conseil scolaire de Toronto

Toronto — 7 décembre 1983

Commission ontarienne des droits de la personne

- Borden Purcell, Président

Toronto — 12 décembre 1983

The Management Council for Responsible Employee Relations :

Abitibi-Price Inc.

- J. F. Allison, Vice-président, Relations industrielles.

Inco Limitée

- W. A. Correll, Vice-président, Relations de travail et avantages sociaux

Joseph E. Seagram & Sons Ltée

- Peter Abbott, Vice-président, Relations industrielles et relations du travail

Mines Noranda Limitée

- A. Y. Fortier, Directeur des relations de la compagnie

Produits Alcan Canada Limitée

- R. J. Maheu, Vice-président, Personnel et relations industrielles

Shell Canada Limitée

- Ross W. Pirrie, Conseiller, Relations industrielles

Stelco Inc.

- Vic Harris, Directeur général, Relations industrielles

Westinghouse Canada Inc.

- E. A. Taylor, Vice-président, Ressources humaines

Toronto — 13 décembre 1983

Conseil scolaire de North York

- Shelagh Luka, Conseillère, Action positive, Statut de la femme

Federation of Women Teachers' Associations of Ontario

- Kay Sigurjonsson, Sous-secrétaire administrative

Institut d'études pédagogiques de l'Ontario

- Edward B. Harvey

Ontario Secondary School Teachers' Federation

- Margaret Werkhoven, Présidente, Comité provincial du statut de la femme

- Harry Archer, Secrétaire adjoint

Ottawa — 14 décembre 1983

Association des économistes, sociologues, et statisticien(ne)s, L'

- Jack MacKinnon, Président

- Mary McKittrick, Directeur

Association des réalisateurs de la radio, L'

- Pierre Gariépy, Réalisateur de radio

Syndicat canadien de la Fonction publique

- Jeff Rose, Président national

- Gordon Johnson, Agent senior, Conseil radio-télévision

- Jane Stinson, Adjointe à la recherche

Syndicat des journalistes de Radio-Canada (SJRC), Comité de la condition féminine

- Michèle Descent

- Dominique Payette

- Chantal Perrault



Union des artistes, L' (UDA)

- Andrée Lemieux, Responsable de l'information

### Toronto — 15 décembre 1983

Le Conference Board du Canada:

Compagnie Pétrolière Impériale Limitée

- William P. Moher, Directeur, Développement et Organisation

Conference Board du Canada

- James Frank, Vice-président
- Ronald Lachance, Administrateur, Service du centre de recherche sur la rémunération

Honeywell Limitée

- Claude Houde, Directeur général, Ressources humaines et services administratifs

IBM Canada Limitée

- Thomas McNulty, Vice-président, Personnel

Kellogg Salada Canada, Inc.

- Paul Fisher, Conseiller juridique et secrétaire

Northern Telecom Limitée

- John Rankin, Vice-président, Ressources humaines

Shell Canada Limitée

- Gary Southward, Directeur, Politiques des ressources humaines

Simpsons-Sears Limitée

- Robert J. Knox, Vice-président, Affaires publiques

Union Carbide du Canada Limitée

- Alex Haaney, Premier vice-président

### Toronto — 16 décembre 1983

Alliance internationale des employés de la scène et de la télévision des États-Unis et du Canada

- Graydon Hulse, Secrétaire de district

Alliance of Canadian Cinema, Television and Radio Artists (ACTRA)

- Lyn Jackson, Vice-présidente nationale et porte-parole/ Action positive
- Judith Hayman, Présidente, Caucus national des femmes
- Jane Craig, Directrice des communications

Association canadienne des pilotes de ligne

- Judy Cameron, Agente principale

Association des régulateurs de vols

- Adrian Sandziuk, Président

Association nationale des employés et techniciens en radiodiffusion

- Catherine Mallia, Technicienne de télévision

Association nationale des réalisateurs de la radio, L'

- Peter Gallus, Directeur exécutif

Contrôleurs de la circulation ferroviaire du Canada

- Kim Hum

Guilde des services de presse du Canada, La

- Jerry E. MacDonald, Membre de l'exécutif

358 Commission sur l'égalité

Society of Professional Engineers and Associates

- H. M. Tolpa, Vice-président
- C. M. Bailey, Membre du comité exécutif

Syndicat international des travailleurs unis de l'automobile, de l'aéronautique, de l'astronautique et des instruments aratoires d'Amérique

- Edith Johnston, Représentante internationale
- Wendy Cuthbertson, Directrice, Relations publiques

Toronto — 19 décembre 1983

Grand Council, Treaty # 3

- George Crow, Directeur général
- Doug Keshen, Conseiller juridique

Toronto — 21 décembre 1983

Banque Toronto-Dominion, La

- J. U. Joseph, Vice-président principal, Division des Ressources humaines
- James A. Lawson, Directeur, Relations avec le personnel
- Mary Lynne McIntosh, Directrice, Normes d'emploi

Ottawa — 17 janvier 1984

Association des femmes autochtones du Canada

- Marilyn Kane

Inuit Tapirisat du Canada

- John Amagoalik, Président

Inuit Women's Association

- Sheila Moss Davis

Nunasi Corporation

- Earl Laliberté, Directeur des projets

Tungavik Federation of Nunavut

- John Merritt, Directeur de la recherche
- Mary Crnkovich, Recherchiste et négociatrice

Toronto — 23 janvier 1984

Commission ontarienne des droits de la personne

- Bhausheeb Ubale, Commissaire aux Relations interraciales

Ottawa — 30 janvier 1984

Congrès du travail du Canada

- Shirley Carr, Vice-présidente exécutive

- Ron Lang, Directeur de la recherche et de la législation
- Carol Aitken, Représentante nationale, Bureau de la main-d'œuvre féminine

Fraternité internationale des ouvriers en électricité

- Paul Jollymore, Administrateur adjoint

Syndicat des employés des Postes et Communications (Alliance de la Fonction publique du Canada)

- Roy West, Secrétaire exécutif

Syndicat des postiers du Canada

- John Sehr, Premier délégué syndical national
- Kathie Steinhoss, Recherchiste adjointe

Union des facteurs du Canada

- Robert McGarry, Président
- Norman Nelson, Vice-président général

### Ottawa — 13 février 1984

Business Council on National Issues

- Thomas d'Aquino, Président
- Peter Vivian, Associé principal

### Ottawa — 17 février 1984

Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale

- Louis Erlichman, Directeur des recherches pour le Canada

Association du personnel navigant des lignes aériennes

- Susan Harris, Vice-présidente de base, Malton

### Toronto — 27 février 1984

Anishinabek

- Joe Miskokomon, Grand chef

Conseil des services sociaux des Indiens, Chiefs of Ontario

- Richard Powless, Analyste des politiques

Ontario Indian Housing Council

- Shirley Anse, Analyste des politiques

Union of Ontario Indians

- Janice Bourdeau, Directrice, Programme de services sociaux
- Catherine McGregor, Agente des programmes de développement communautaire

### Montréal — 28 février 1984

Fédération des groupes ethniques du Québec, Inc.

- Pascual Delgado, Secrétaire coordonnateur du comité spécial de concertation pour l'action positive

Centre de la Communauté hellénique de Montréal

- Adrian Maris, Président

International YMCA of Montreal

- Anna Caputo, Directrice, Développement communautaire

## Toronto — 6 mars 1984

### Business Council on National Issues:

Business Council on National Issues

- Peter Vivian, Associé principal

Compagnie Générale Électrique du Canada Limitée

- Terry Sutherland, Vice-Président, Ressources humaines

Coopers & Lybrand

- James B. Garrow, Directeur national du personnel

Honeywell Limitée

- John Wouters, Directeur général, Communications

Metropolitan Insurance Companies

- Émile Bergevin, vice-président, Ressources humaines et services à l'entreprise

Simpsons-Sears Limitée

- Loretta T. Ubell, Directeur national adjoint, Relations avec le personnel

William M. Mercer Limitée

- Lynne Sullivan, Conseillère

## CONSULTATIONS

- George Adams  
Ancien président, Commission des relations de travail de l'Ontario
- Doris Anderson  
Présidente, Comité national d'action sur le statut de la femme
- Gill Armstrong  
Ancienne directrice, Gestion et révision des programmes, Commission ontarienne des droits de la personne
- Harry Arthurs  
Président, Université York
- M. Elizabeth Atcheson  
Avocate
- Alan Aylward  
Lauron Productions Ltd.
- J. David Baker  
Directeur général, Advocacy Resource Centre for the Handicapped
- Elizabeth Baldwin  
Avocate
- Maude Barlow  
Ancienne première conseillère à la coordination des groupes, Cabinet du Premier ministre
- Sally Barnes  
Ancienne présidente, Conseil ontarien du statut de la femme
- Elizabeth Bartholet  
Professeure, Harvard Law School
- Edward Bayda  
Juge en chef, cour d'appel de la Saskatchewan
- Marilyn Bengard  
Avocate
- Alfred W. Blumrosen  
Professeur, Rutgers Law School
- Alan Borovoy  
Avocat général, Association canadienne des libertés civiles
- Christine Boyle  
Professeure, Faculty of Law, Université Dalhousie
- Henry A. Brady  
Professeur adjoint, Graduate School of Public Policy, Université de la Californie
- William Brennan  
Conseiller, Commissions d'enquête
- Mary Bruce  
Directrice, Division de l'égalité d'accès à l'emploi, Services de gestion, Ville de Toronto
- Edward Buller  
Directeur général, Native Canadian Centre, Toronto
- Catherine Burr  
Chef, Section de discrimination systémique, Direction des plaintes et de la mise en œuvre, Commission canadienne des droits de la personne
- Gerry Caplan  
Ancien secrétaire fédéral, Nouveau Parti Démocratique

Glenna Carr

Directrice générale, Direction générale de la condition féminine de l'Ontario

Shirley Carr

Secrétaire-trésorière, Congrès du travail du Canada

Catharine Charlton

R. Simon G. Chester

Avocat, Ministère du Procureur général de l'Ontario

Marnie Clarke

Directrice générale, Groupes spéciaux et Action positive, Emploi et Immigration Canada

Adrienne Clarkson

Déléguée générale de l'Ontario en France

Marjorie Cohen

Chargée de cours, Women's Studies, Université York

Ron Collett

Gail Cook

Vice-présidente exécutive, Bennecon Ltée

Jocelyne Côté-O'Hara

Conseillère politique de M. Brian Mulroney

Irwin Cotler

Professeur, Faculté de droit, Université McGill et professeur invité, Harvard Law School

Margaret Cottrell-Boyd

Secrétaire adjointe, Division des ressources humaines, Conseil du Trésor

Gordon Cressy

Président, United Way of Greater Toronto

John Crispo

Professeur, Faculty of Management Studies, Université de Toronto

Robert Daudlin

Président, Comité spécial sur la participation des minorités visibles à la société canadienne

Alan M. Dershowitz

Professeur, Harvard Law School

Lucie Dion

Chef de file adjointe, Projet sur l'observance des lois fédérales, Ministère de la Justice

Clara Dunning

Conseillère, Techniques modernes d'observance, Projet sur l'observance des lois fédérales, Ministère de la Justice

Stefan Dupré

Professeur, Department of Political Science, Université de Toronto

John Edwards

Sous-ministre associé, Emploi et Immigration Canada

Margrit Eichler

Professeure, Department of Sociology in Education, Institut d'études pédagogiques de l'Ontario

Orville Endicott

Coordonnateur national aux ressources juridiques, Association canadienne pour les déficients mentaux

- R. Gordon L. Fairweather  
Président, Commission canadienne des droits de la personne
- P. Des Fitzmaurice  
Directeur, Direction de l'anti-discrimination, Commission de la Fonction publique du Canada
- Yves Fortier  
Avocat
- Samuel Friedman  
Ancien juge en chef, Cour d'appel du Manitoba
- John Fryer  
Président national, Syndicat national de la Fonction publique provinciale
- Carol Gaudin  
Administrateur régional adjoint, Federal Contract Compliance Programs, U.S. Department of Labor
- Anne Golden  
Directrice, Planning, Allocation and Government Relations, United Way of Greater Toronto
- H. Carl Goldenberg  
Avocat et ancien sénateur
- Shirley Goldenberg  
Professeure, Faculté d'administration, Université McGill
- Martin Goldfarb  
Président, Goldfarb Consultants
- Barbara Goode  
Agente de liaison exécutive, Comité consultatif sur la consommation, Association canadienne pour les déficients mentaux
- Lynne Gordon  
Ancienne présidente, Conseil ontarien du statut de la femme
- Arthur Graham  
Conseiller en politiques, Projet sur l'observance des lois fédérales, Ministère de la Justice
- Esther Greenglass  
Professeure agrégée, Department of Psychology, Université York
- Tom Greer  
Directeur exécutif par intérim, Services de gestion, Ville de Toronto
- Allan Gregg  
Président, Decima Research
- Morley Gunderson  
Professeur, Centre for Industrial Relations, Université de Toronto
- Nicholas Gwyn  
Chef de file, Projet sur l'observance des lois fédérales, Ministère de la Justice
- Grace Hartman  
Ancienne présidente nationale, Syndicat canadien de la Fonction publique
- Wilson Head  
Professeur agrégé, Department of Social Work, Université York
- Thea Herman  
Avocate, Commission
- Daniel G. Hill  
Ombudsman, Ontario

Nancy Howell

Doyenne associée des sciences sociales, École des études supérieures, Université de Toronto

Martha Hynna

Directrice exécutive, Services d'emploi, Emploi et Immigration Canada

Harish C. Jain

Professeur de comportement organisationnel, Faculty of Business, Université McMaster

Roberta Jamieson

Avocate et membre d'office, Groupe de travail parlementaire sur l'autonomie politique des Indiens

Janis Johnson

Directrice nationale, Parti progressiste conservateur du Canada

Sharon Katz

Conseillère technique, Groupes spéciaux et Action positive, Emploi et Immigration Canada

Donna Kaufman

Jack Kehoe

Directeur d'étude, Comité spécial sur la participation des minorités visibles à la société canadienne

Patricia J. Kincaid

Directeur adjoint, Oakwood Collegiate Institute, Toronto

Arthur Kruger

Professeur, Department of Economics, Université de Toronto

Trefflé Lacombe

Commissaire, Commission de la Fonction publique du Canada

Helen Lafontaine

Présidente, Women Associates Consulting Inc.

Marcia Lalonde

Chef de groupe, Programme d'action positive dans la Fonction publique, Direction de la politique du personnel, Secrétariat du Conseil du Trésor

John I. Laskin

Avocat

James A. Lawson

Gérant, Employee Relations, The Toronto Dominion Bank

Hélène Lebel

Avocate

David Lepofsky

Avocat, Division du Droit civil, Bureau des avocats de la Couronne, Ministère du Procureur général de l'Ontario

Stephen Lewis

Claire L'Heureux-Dubé

Juge, Cour d'appel du Québec

Martin Low

Avocat général, Droits de la personne, Ministère de la Justice

Keith Lowe

Président, Les Associés Inter Culturels

Jeffrey MacIntosh

Professeur adjoint, Faculty of Law, Université de Toronto



Kay Macpherson

Ancienne présidente, Comité national d'action sur le statut de la femme

Diana Majury

Avocate

Lorna Marsden

Sénateure et professeure, Department of Sociology, Université de Toronto

Elizabeth McAllister

Directrice, Intégration des femmes dans le développement, Agence canadienne de développement international

Rosalie McConnell

Adjointe exécutive au sous-ministre associé, Emploi et Immigration Canada.

Thelma McCormack

Professeure, Department of Sociology, Université York

Dennis McDermott

Président, Congrès du travail du Canada

Marilou McPhedran

Protectrice de la santé des citoyens, Unité sanitaire, Ville de Toronto

David McQueen

Professeur, Department of Economics, Collège Glendon, York

Jennifer McQueen

Commissaire, Commission de la Fonction publique du Canada

Terry Meagher

Secrétaire-trésorier, Fédération des travailleurs de l'Ontario

Noah Meltz

Directeur, Centre for Industrial Relations, Université de Toronto

Derek Mendes da Costa

Ancien président, Commission de réforme du droit de l'Ontario

Frank Michelman

Doyen associé, Harvard Law School

Karen Mock

Psychologue-conseil, Les Associés Inter Culturels

Marilyn Mohan

Conseillère en recherche

LaVerne Monette

Nathan T. Nemetz

Juge en chef, Cour d'appel de la Colombie-Britannique

Daniel Ondrack

Professeur agrégé, Faculty of Management Studies, Université de Toronto

Maureen O'Neil

Coordonnatrice, Condition féminine Canada

Lucie Pépin

Présidente, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme

D. Rhys Phillips

Ancien analyste des politiques, Direction de l'action positive, Emploi et Immigration Canada

Jenny Podoluk

Conseillère et ancienne directrice générale, Direction du contenu et de l'analyse, Statistique Canada

Linda Poirier

Directrice par intérim, Direction recherche et politiques, Commission canadienne des droits de la personne

Marie-Claire Pommez

Coordonnatrice, Commission libérale féminine nationale

William E. Pratt

Coordonnateur des opérations, Direction de la gestion, Bureau du Conseil privé

Patricia Preston

Ancienne adjointe exécutive du Ministre des transports

Gail Radford

Commissaire adjointe, Equal Employment Opportunity Bureau, Public Service Board, Barton, Australie

Louis Rasminsky

Ed Ratushny

Directeur, Centre de recherche et d'enseignement sur les droits de la personne, Université d'Ottawa

Ratna Ray

Ancienne directrice, Bureau de la main-d'œuvre féminine, Travail Canada

Denise Réaume

Professeure adjointe, Faculty of Law, Université de Toronto

Heather Reisman

Administratrice-gérante, The Nesbitt Consulting Group

Robert René deCotret

Ancien président, Conference Board du Canada

Dorothy Richardson

Coordonnatrice, Modifications apportées à la loi, Commission canadienne des droits de la personne

Edna Rigby

Chef de service, Planification et ressources, Direction des services aux nouveaux Ontariens, Ministère des Affaires civiques et culturelles de l'Ontario

Alison Roberts

Directrice, Bureau de la main-d'œuvre féminine, Direction générale de la condition féminine de l'Ontario

Peter Robertson

Expert-conseil en action positive, Washington, D.C.

Alan Rose

Sous-secrétaire, Department of the Prime Minister and Cabinet, Gouvernement de l'Australie

Melvin L. Rothman

Juge, Cour d'appel du Québec

Edward F. Ryan

Conseiller juridique, Compagnie Pétrolière Impériale Limitée

Laura Sabia

Ancienne présidente, Conseil ontarien du statut de la femme

A. Edward Safarian

Professeur, Department of Economics, Université de Toronto

George Sape

Vice-président, Organization Resources Counsellors, Inc. (New York City-Toronto)

Harvey S. Savage

Avocat

- Paul Scott  
Chef, Action positive, Emploi et Immigration Canada (Bureau régional de Toronto)
- Magda Seydegart  
Directrice exécutive, Centre de recherche et d'enseignement sur les droits de la personne, Université d'Ottawa
- Susan Sherwin  
Professeure agrégée, Department of Philosophy, Université Dalhousie
- Owen B. Shime  
Avocat
- Victoria Smith  
Analyste principale, Organization Resources Counsellors Inc. (New York City)
- Marilee Stephenson  
Recherchiste principale, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme
- Gay Stinson  
Expert-conseil en politiques, Direction de l'action positive, Emploi et Immigration Canada
- Jennifer Stoddart  
Directrice de la recherche, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme
- Gerald S. Swartz  
Canadian Loric Consultants Ltd.
- Katherine Swinton  
Professeure agrégée, Faculty of Law, Université de Toronto
- Ivan M. Timonin  
Conseiller spécial du Directeur exécutif, Projet de collecte des données sur les groupes cibles, Emploi et Immigration Canada
- Manon Vennat  
Vice-présidente à l'administration et directrice du contentieux, AES Data Limited
- Peter Vivian  
Associé principal, Business Council on National Issues.
- Ed Waitzer  
Avocat
- Paul Weiler  
Professeur, Harvard Law School
- Nan Weiner  
Professeure agrégée, Faculty of Management Studies, Université de Toronto
- Peter White  
Conseiller spécial de M. Brian Mulroney
- Martin B. Wilk  
Statisticien en chef du Canada
- Harry A. Wilson  
Commissions, Bureau du Conseil privé
- Hellie Wilson
- Max Yalden  
Commissaire aux langues officielles

## **Annexe D**

### **Rencontres avec les représentants des sociétés d'État et questionnaire**

Durant les deux premières semaines de juillet 1983, la commissaire a rencontré le président ou cadre principal de chacune des onze sociétés d'État mentionnées dans le mandat afin de leur expliquer le fonctionnement de la Commission et le genre de collaboration et d'information qu'elle espérait recevoir de chaque société.

Au début d'août, un questionnaire en deux parties a été envoyé à chaque société. La première partie portait sur l'effectif et la deuxième sur les pratiques et système d'emploi.

En novembre et décembre, après que les questionnaires reçus eurent été analysés, la commissaire a rencontré de nouveau le président ou cadre principal de chaque société d'État pour examiner les résultats du questionnaire et solliciter leur point de vue sur les solutions à la portée de la Commission.

La présente annexe renferme les informations suivantes:

- Une liste des cadres que la commissaire a rencontrés
- Le questionnaire

## Participation des cadres\*

Air Canada	Claude Taylor Président-directeur général
	James Whitelaw Premier vice-président, Ressources humaines
	Margaret Hamilton Chef de Service - Programmes ressources humaines
Banque fédérale de développement	Guy Lavigneur Président
	Kenneth Neilson Vice-président, Ressources humaines
	Pierrette Blanchette Coordonnatrice, Programmes spéciaux
Chemins de fer Nationaux du Canada, La	J. Maurice LeClair Président-directeur général
	Yvon Masse Premier vice-président - Affaires générales et chef de la direction financière
	Les Atkinson Vice-président, Ressources humaines
	William Morin Vice-président, Personnel - CN Rail
	George Lange Adjoint exécutif principal au président-directeur général
Compagnie de Haviland Aviation du Canada Limitée, La	John Sandford Président-directeur général
	William Easdale Vice-président, Personnel et relations industrielles

---

\* Postes et titres de poste en vigueur au mois de décembre 1983.

Énergie Atomique du  
Canada, Limitée

James Donnelly  
Président-directeur général

Harry T. Hughes  
Vice-président, Personnel

Lois L. Emburg  
Agent de planification des  
ressources humaines

Petro-Canada

Wilbert Hopper  
Président du Conseil  
d'administration et chef de la  
direction

John G. Lynch  
Vice-président aux ressources  
humaines

Doris Kerr  
Directeur divisionnaire,  
Planification et perfectionnement  
des ressources humaines

Société canadienne  
des postes

R. Michael Warren  
Président-directeur général

Stewart T. Cooke  
Premier vice-président, Personnel  
et relations du travail

Elizabeth Kriegler  
Vice-présidente au Secrétariat de  
la haute direction

Clive A. Petersen  
Directeur exécutif, Personnel

Judith Davidson-Palmer  
Directrice principale,  
Perfectionnement des cadres et  
développement de l'organisation

Société canadienne  
d'hypothèques  
et de logement

Robert C. Montreuil  
Président

Raymond Boivin  
Premier vice-président

Norman Hallendy  
Vice-président, Développement de  
l'organisation

Kathryn Elliott  
Coordonnatrice, Politiques  
des ressources humaines et  
projets spéciaux

	Rosine Abonyi Coordonnatrice, Bureau de la promotion féminine
Société pour l'expansion des exportations	Sylvain Cloutier Président et président du Conseil d'administration  E. Glenn Law Vice-président, Ressources humaines et administration
Société Radio-Canada	Pierre Juneau Président  William T. Armstrong Vice-président exécutif  Guy Coderre Vice-président aux ressources humaines et à l'administration  Helen McVey Directrice du Bureau de l'égalité des chances
Télélobe Canada	Jean-Claude Delorme Président-directeur général  André Lapointe Vice-président exécutif, Affaires institutionnelles  John Crispin Vice-président, Personnel

## **Questionnaire\***

### **DÉFINITIONS**

<b>AUTOCHTONES:</b>	Indiens inscrits et non inscrits, Métis, Inuit.
<b>PERSONNES HANDICAPÉES:</b>	Personnes dont les possibilités d'emploi semblent être limitées par un handicap physique ou mental.
<b>MINORITÉS VISIBLES:</b>	Personnes qui ne sont pas de race blanche, les autochtones non compris.
<b>MEMBRES DES GROUPES CIBLES:</b>	Femmes, autochtones, personnes handicapées et minorités visibles.
<b>PROGRAMMES D'ÉGALITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI:</b>	Programmes (comme l'action positive) précisément conçus aux fins suivantes: <ul style="list-style-type: none"><li>(i) promouvoir l'égalité en matière d'emploi et améliorer l'embauche des membres des groupes cibles;</li><li>(ii) éliminer la discrimination systémique;</li><li>(iii) aider les individus à soutenir la concurrence en matière d'emploi sur une base égale.</li></ul>
<b>DISCRIMINATION SYSTÉMIQUE:</b>	Condition générale d'emploi, pratique précise ou méthodes d'embauche ou de promotion qui s'appliquent également à chacun(e) dans le milieu de travail, mais qui ont des effets négatifs sur les possibilités d'emploi ou d'avancement de personnes ou de groupes particuliers.

---

\* Le questionnaire a été préparé par la Commission avec la collaboration du P<sup>i</sup> Alfred Blumrosen, de M<sup>me</sup> Marilyn Mohan (Ph. D.) et de M<sup>me</sup> Heather Reisman. M<sup>mes</sup> Mohan et Reisman ont rédigé pour la Commission une analyse des parties I et II du questionnaire rempli par les sociétés.



## DESCRIPTION DES GROUPES PROFESSIONNELS

**CADRES SUPÉRIEURS.** Cadres qui détiennent les postes les plus élevés dans les grandes entreprises ou sociétés. Ils sont chargés de la formulation de la politique et de la planification stratégique de la société ainsi que de la direction et du contrôle des fonctions de l'organisation. Cette catégorie comprend: le président-directeur général, président, vice-président, les chefs d'exploitation, directeurs généraux, chefs de division ainsi que les directeurs lorsque plusieurs cadres intermédiaires relèvent d'eux ou lorsqu'ils sont chargés de la direction d'une fonction technique importante.

**CADRES INTERMÉDIAIRES.** Cadres qui reçoivent des instructions des cadres supérieurs et qui administrent les opérations et la politique de l'organisation par l'entremise de chefs ou de surveillants subalternes. Ensemble, les cadres supérieurs et intermédiaires sont appelés les cadres. Cette catégorie comprend: les directeurs des finances, du personnel, des ventes, de la publicité, des achats, de la production, du traitement des données, de la commercialisation ainsi que de la recherche et du développement.

**PROFESSIONNELS.** Ceux qui exercent les professions nécessitant habituellement un diplôme universitaire ou une formation officielle prolongée, et souvent l'inscription à une association professionnelle. Cette catégorie comprend: les ingénieurs (génie civil, mécanique, chimique, électrique, pétrolier, nucléaire, aérospatiale, etc.); architectes; avocats; navigateurs et pilotes de ligne; travailleurs sociaux; biologistes; géologues; chimistes; économistes; psychologues; bibliothécaires; comptables et professions analogues.

**TECHNICIENS ET SEMI-PROFESSIONNELS.** Ceux qui exercent les professions nécessitant habituellement des connaissances équivalentes à environ deux années d'étude postsecondaires comme celles offertes dans beaucoup d'instituts techniques et de collèges. Ces professions comportent souvent une formation en cours d'emploi plus spécialisée et les techniciens possèdent des compétences techniques manuelles particulières. Cette catégorie comprend: les programmeurs et analystes de systèmes; infirmières; physiothérapeutes et ergothérapeutes; dessinateurs industriels; musiciens; acteurs; photographes; illustrateurs; concepteurs; annonceurs à la radio et à la télévision; traducteurs et interprètes; rédacteurs et réviseurs; contrôleurs et préposés aux essais de produits électroniques, électriques, mécaniques, etc.; instructeurs professionnels; techniciens (en sciences de la santé, en électronique, en ingénierie, en architecture, en hygiène dentaire, en sciences physiques, en sciences biologiques, en bibliothéconomie, etc.) et professions analogues.

**SURVEILLANTS.** Surveillants directs (qui ne sont pas classés dans les cadres) des cols blancs (employés de bureau, vendeurs, et préposés aux services). Les surveillants peuvent accomplir, mais ne le font habituellement pas, les tâches des employés sous leur surveillance. Cette catégorie comprend: les surveillants des sténographes, dactylographes, commis en comptabilité, opérateurs de matériel bureautique, commis de bibliothèque, commis au courrier et messagers, commis-vendeurs, travailleurs spécialisés dans la préparation des aliments et boissons, commis aux écritures, réceptionnistes, vendeurs et surveillants de professions analogues.

**CONTREMAÎTRES.** Surveillants directs (qui ne sont pas classés dans les cadres) des cols bleus. Ils peuvent effectuer, mais ne le font habituellement pas, n'importe quelle tâche des employés sous leur surveillance. Cette catégorie comprend: les surveillants des usineurs; ouvriers de la construction; conducteurs de matériel lourd; réparateurs de matériel mécanique; travailleurs des industries de la transformation (aliments et boissons, textiles, bois, métaux); travailleurs spécialisés dans le montage et la réparation; travailleurs spécialisés dans le transport aérien, ferroviaire et maritime; imprimeurs; terrassiers et paveurs; et contremaîtres de professions analogues.

**EMPLOYÉS DE BUREAU.** Tous les employés de bureau, peu importe la difficulté de leur travail, qui ont surtout des fonctions non manuelles. Cette catégorie comprend: les commis aux écritures; caissiers; agents de recouvrement (factures et comptes); messagers et aides-commis; opérateurs de matériel bureautique; commis au courrier; dactylographes; téléphonistes; commis (production, expédition et réception, stocks, ordonnancement, billets, marchandise, bibliothèque, réception des clients, agence de voyages, hôtel, services du personnel, services statistiques et généraux); et professions analogues.

**VENTE.** Professions reliées entièrement ou principalement à la vente. Cette catégorie comprend: les agents de publicité, agents en immobiliers, commis-vendeurs, courtiers en valeurs, agents d'assurance, agents de voyages, vendeurs de services techniques et commerciaux et professions analogues.

**SERVICES.** Travailleurs qui assurent un service personnel. Cette catégorie comprend: les aides (dans les hôpitaux et autres établissements, y compris les aides-infirmières et les garçons de salle d'hôpital), coiffeurs, barmen, guides, travailleurs spécialisés dans le service des aliments et boissons, commis d'agence de voyages, domestiques, préposés aux soins des enfants, et professions analogues.

**TRAVAILLEURS QUALIFIÉS ET ARTISANS.** Travailleurs manuels possédant une compétence professionnelle ainsi qu'une connaissance complète et approfondie des techniques de leur travail. Ce sont fréquemment des ouvriers qualifiés qui ont reçu une formation étendue. Cette catégorie comprend: les soudeurs; outilleurs et ajusteurs; tôliers; charpentiers; plombiers; mécaniciens et réparateurs; graveurs; mécaniciens de machines fixes; mécaniciens et réparateurs de matériel de transport aérien et ferroviaire; opérateurs de matériel de radio et de télédiffusion; dépanneurs de radios et de téléviseurs; tailleurs et couturiers; pompiers; et professions analogues.

**TRAVAILLEURS MANUELS SPÉCIALISÉS.** Travailleurs manuels qui exécutent des tâches nécessitant habituellement quelques mois de formation en cours d'emploi et pour lesquelles il n'est pas nécessaire d'avoir terminé les études secondaires. Généralement, il s'agit de travailleurs manuels dont le degré de compétence est inférieur à celui des ouvriers qualifiés mais supérieur à celui des ouvriers manuels non qualifiés. Cette catégorie comprend: les chauffeurs de camion et de tracteur; chauffeurs d'autobus; paveurs; poseurs de revêtement routier et travailleurs assimilés; couvreurs; techniciens de laboratoires photographiques; opérateurs d'appareils d'enregistrement vidéo et sonores; apprentis; travailleurs du textile; et professions analogues.

TRAVAILLEURS MANUELS NON QUALIFIÉS. Ouvriers dont le travail ne nécessite généralement que quelques jours de formation en cours d'emploi ou aucune formation. Leurs tâches sont manuelles, élémentaires et requièrent peu ou pas de jugement. Cette catégorie comprend: les manœuvres de garage; laveurs d'automobiles et préposés à la lubrification; débroussailleurs; jardiniers (sauf ceux qui travaillent dans les fermes); ouvriers non qualifiés des voies ferrées; manœuvres chargés de soulever, creuser, mélanger, charger et tirer; et professions analogues.

## PARTIE I: RÉPARTITION DE L'EFFECTIF DE L'ORGANISATION

Cette section comprend 13 tableaux qui doivent être remplis aussi complètement que possible. Lorsque les données ne sont pas disponibles, inscrire n-d et expliquer pourquoi.

Échelle des salaires annuels bruts: Dans cette colonne inscrire l'échelon salarial supérieur et inférieur de chaque groupe professionnel de l'entreprise, sauf celui des cadres supérieurs. Veuillez inscrire le traitement de ces derniers selon l'exemple ci-dessous.

Nombre d'employés dans chaque quartile salarial: Pour chaque groupe professionnel, diviser l'échelle des salaires annuels bruts en quatre parties et donner le nombre d'employés dans chaque quartile salarial. Inscrire ces chiffres de manière que le premier quartile corresponde à ceux dont le traitement est le plus élevé.

Dans l'exemple suivant, les cadres intermédiaires touchent entre 30 000 \$ et 70 000 \$. Quatre d'entre eux touchent de 60 000 \$ à 70 000 \$ et trente-quatre touchent entre 30 000 \$ et 40 000 \$.

Dans ces tableaux, inscrire le nombre d'hommes, de femmes, d'autochtones, de personnes handicapées et de membres de minorités visibles qui se rangent dans chacun des quartiles calculés pour l'ensemble de l'entreprise (p. ex., le nombre de femmes cadres intermédiaires qui sont dans le quartile salarial le plus élevé, soit 60 000 \$ à 70 000 \$).

Groupe professionnel	Nombre	Pourcentage des employés	Échelle des salaires (en \$) annuels bruts	Nombre d'employés dans chaque quartile
Cadres supérieurs	22	.003	55 000 +	2
				5
				12
				3
Cadres intermédiaires	125	.02	70 000 à 30 000	4
				7
				80
				34

### Définitions des groupes professionnels généraux

Les définitions des groupes professionnels figurent aux pages 2-4.

Aux tableaux remplis, veuillez joindre une description de chaque discipline qui compose le groupe. Par exemple, le groupe professionnel d'une entreprise pourrait comprendre des ingénieurs, des pilotes, alors qu'un autre comprendra des physiciens et des chimistes.

Lorsque les professionnels ou autres employés ont une désignation d'administrateur, veuillez les ranger dans une catégorie de gestion, c.-à-d. le groupe professionnel 1 ou 2.

**Ia. RÉPARTITION PAR GROUPE PROFESSIONNEL, SELON LE SEXE  
LE 1<sup>er</sup> JUILLET 1983**

Nom de la société de la Couronne

GROUPES PROFESSIONNELS	TOUS LES EMPLOYÉS				HOMMES				FEMMES			
	Nombre	% de tous les employés	Échelle des salaires annuels bruts (en \$)	Nombre d'employés dans chaque quartile salarial	Nombre	% de tous les hommes	% de tous les employés	Nombre d'hommes dans chaque quartile salarial	Nombre	% de toutes les femmes	% de tous les employés	Nombre de femmes dans chaque quartile salarial
1. Cadres supérieurs												
2. Cadres intermédiaires												
3. Professionnels												
4. Semi-professionnels et techniciens												
5. Surveillants												
6. Contremaîtres												
7. Employés de bureau												
8. Employés du secteur de la vente												
9. Employés du secteur des services												
10. Travailleurs qualifiés et artisans												
11. Travailleurs manuels spécialisés												
12. Travailleurs manuels non qualifiés												
<b>TOTAUX</b>												

**ib. NOMBRE ET RÉPARTITION PAR GROUPE PROFESSIONNEL — MINORITÉS VISIBLES — LE 1<sup>er</sup> JUILLET 1983**

Nom de la société de la Couronne \_\_\_\_\_

GROUPES PROFESSIONNELS	MINORITÉS VISIBLES				
	Nombre d'hommes et de femmes	HOMMES		FEMMES	
		Nombre	Nombre d'hommes dans chaque quartile salarial	Nombre	Nombre de femmes dans chaque quartile salarial
1. Cadres supérieurs					
2. Cadres intermédiaires					
3. Professionnels					
4. Semi-professionnels et techniciens					
5. Surveillants					
6. Contremaîtres					
7. Employés de bureau					
8. Employés du secteur de la vente					
9. Employés du secteur des services					
10. Travailleurs qualifiés et artisans					
11. Travailleurs manuels spécialisés					
12. Travailleurs manuels non qualifiés					
<b>TOTAUX</b>			-		-

Minorités visibles: Personnes qui ne sont pas de race blanche, les autochones non compris.

- Remarque: 1. Lorsque les renseignements ne sont pas disponibles, inscrivez n-d.  
 2. Les quartiles salariaux sont ceux de l'échelle des salaires annuels bruts de la société de la Couronne, pour chaque groupe professionnel.

**1c. NOMBRE ET RÉPARTITION PAR GROUPE PROFESSIONNEL — AUTOCHTONES  
LE 1<sup>er</sup> JUILLET 1983**

Nom de la société de la Couronne \_\_\_\_\_

GROUPES PROFESSIONNELS	AUTOCHTONES				
	Nombre d'hommes et de femmes	HOMMES		FEMMES	
		Nombre	Nombre d'hommes dans chaque quartile salarial	Nombre	Nombre de femmes dans chaque quartile salarial
1. Cadres supérieurs					
2. Cadres intermédiaires					
3. Professionnels					
4. Semi-professionnels et techniciens					
5. Surveillants					
6. Contremaîtres					
7. Employés de bureau					
8. Employés du secteur de la vente					
9. Employés du secteur des services					
10. Travailleurs qualifiés et artisans					
11. Travailleurs manuels spécialisés					
12. Travailleurs manuels non qualifiés					
<b>TOTAUX</b>			-		-

Autochtones: Indiens inscrits et non inscrits, Métis et Inuit.

Remarque: 1. Lorsque les renseignements ne sont pas disponibles, inscrivez n-d.

2. Les quartiles salariaux sont ceux de l'échelle des salaires annuels bruts de la société de la Couronne, pour chaque groupe professionnel.

**Id. NOMBRE ET RÉPARTITION PAR GROUPE PROFESSIONNEL — PERSONNES  
HANDICAPÉES — LE 1<sup>er</sup> JUILLET 1983**

Nom de la société de la Couronne \_\_\_\_\_

GROUPES PROFESSIONNELS	PERSONNES HANDICAPÉES				
	Nombre d'hommes et de femmes	HOMMES		FEMMES	
		Nombre	Nombre d'hommes dans chaque quartile salarial	Nombre	Nombre de femmes dans chaque quartile salarial
1. Cadres supérieurs					
2. Cadres intermédiaires					
3. Professionnels					
4. Semi-professionnels et techniciens					
5. Surveillants					
6. Contremaîtres					
7. Employés de bureau					
8. Employés du secteur de la vente					
9. Employés du secteur des services					
10. Travailleurs qualifiés et artisans					
11. Travailleurs manuels spécialisés					
12. Travailleurs manuels non qualifiés					
<b>TOTAUX</b>			-		-

Personnes handicapées: Personnes dont les possibilités d'emploi semblent être limitées par un handicap physique ou mental.

Remarque: 1. Lorsque les renseignements ne sont pas disponibles, inscrivez n-d.  
2. Les quartiles salariaux sont ceux de l'échelle des salaires annuels bruts de la société de la Couronne, pour chaque groupe professionnel.



## Ie. RÉPARTITION PAR GROUPE PROFESSIONNEL — EMPLOYÉS À TEMPS PARTIEL — LE 1<sup>er</sup> JUILLET 1983

Nom de la société de la Couronne \_\_\_\_\_

GROUPES PROFESSIONNELS	HOMMES Nombre	FEMMES Nombre	MINORITÉS VISIBLES Nombre		AUTOCHTONES Nombre		PERSONNES HANDICAPÉES Nombre	
			Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
1. Cadres supérieurs								
2. Cadres intermédiaires								
3. Professionnels								
4. Semi-professionnels et techniciens								
5. Surveillants								
6. Contremaitres								
7. Employés de bureau								
8. Employés du secteur de la vente								
9. Employés du secteur des services								
10. Travailleurs qualifiés et artisans								
11. Travailleurs manuels spécialisés								
12. Travailleurs manuels non qualifiés								
TOTAUX								

Employés à temps partiel: Employés dont le nombre d'heures de travail est inférieur à celui qui est habituellement prévu pour les employés à temps plein. Par exemple, lorsque ces derniers travaillent 40 heures par semaine, les employés à temps partiel ne font que 20 ou 30 heures.

## II. RÉPARTITION PAR GROUPE PROFESSIONNEL, SELON LE SEXE — LE 1<sup>er</sup> JUILLET 1978\*

Nom de la société de la Couronne \_\_\_\_\_

\*Si la société ne peut fournir les données de 1978, celles qui sont disponibles pour une quelconque année postérieure devraient être fournies, avec des notes explicatives.

GROUPES PROFESSIONNELS	TOUS LES EMPLOYES				HOMMES				FEMMES			
	Nombre	% de tous les employés	Échelle des salaires annuels bruts en 1978 (en \$)	Nombre d'employés dans chaque quartile salarial	Nombre	% de tous les hommes	% de tous les employés	Nombre d'hommes dans chaque quartile salarial	Nombre	% de toutes les femmes	% de tous les employés	Nombre de femmes dans chaque quartile salarial
1. Cadre supérieurs												
2. Cadre intermédiaires												
3. Professionnels												
4. Semi-professionnels et techniciens												
5. Surveillants												
6. Contremaîtres												
7. Employés de bureau												
8. Employés du secteur de la vente												
9. Employés du secteur des services												
10. Travailleurs qualifiés et artisans												
11. Travailleurs manuels spécialisés												
12. Travailleurs manuels non qualifiés												
TOTAUX												

**Ig. NOMBRE ET RÉPARTITION PAR GROUPE PROFESSIONNEL — MINORITÉS VISIBLES — LE 1<sup>er</sup> JUILLET 1978**

Nom de la société de la Couronne

GROUPES PROFESSIONNELS	MINORITÉS VISIBLES				
	Nombre d'hommes et de femmes	HOMMES		FEMMES	
		Nombre	Nombre d'hommes dans chaque quartile salarial	Nombre	Nombre de femmes dans chaque quartile salarial
1. Cadres supérieurs					
2. Cadres intermédiaires					
3. Professionnels					
4. Semi-professionnels et techniciens					
5. Surveillants					
6. Contremaîtres					
7. Employés de bureau					
8. Employés du secteur de la vente					
9. Employés du secteur des services					
10. Travailleurs qualifiés et artisans					
11. Travailleurs manuels spécialisés					
12. Travailleurs manuels non qualifiés					
<b>TOTAUX</b>			-		-

Minorités visibles: Personnes qui ne sont pas de race blanche, les autochtones non compris.

Remarque: 1. Lorsque les renseignements ne sont pas disponibles, inscrivez n-d.  
2. Les quartiles salariaux sont ceux de l'échelle des salaires annuels bruts de la société de la Couronne, pour chaque groupe professionnel.

**Ih. NOMBRE ET RÉPARTITION PAR GROUPE PROFESSIONNEL — AUTOCHTONES  
LE 1<sup>er</sup> JUILLET 1978**

Nom de la société de la Couronne \_\_\_\_\_

GROUPES PROFESSIONNELS	AUTOCHTONES				
	Nombre d'hommes et de femmes	HOMMES		FEMMES	
		Nombre	Nombre d'hommes dans chaque quartile salarial	Nombre	Nombre de femmes dans chaque quartile salarial
1. Cadres supérieurs					
2. Cadres intermédiaires					
3. Professionnels					
4. Semi-professionnels et techniciens					
5. Surveillants					
6. Contremaîtres					
7. Employés de bureau					
8. Employés du secteur de la vente					
9. Employés du secteur des services					
10. Travailleurs qualifiés et artisans					
11. Travailleurs manuels spécialisés					
12. Travailleurs manuels non qualifiés					
<b>TOTAUX</b>			-		-

Autochtones: Indiens inscrits et non inscrits, Métis et Inuit.

- Remarque: 1. Lorsque les renseignements ne sont pas disponibles, inscrivez n-d.  
2. Les quartiles salariaux sont ceux de l'échelle des salaires annuels bruts de la société de la Couronne, pour chaque groupe professionnel.

**II. NOMBRE ET RÉPARTITION PAR GROUPE PROFESSIONNEL — PERSONNES HANDICAPÉES — LE 1<sup>er</sup> JUILLET 1978**

Nom de la société de la Couronne

GROUPES PROFESSIONNELS	PERSONNES HANDICAPÉES				
	Nombre d'hommes et de femmes	HOMMES		FEMMES	
		Nombre	Nombre d'hommes dans chaque quartile salarial	Nombre	Nombre de femmes dans chaque quartile salarial
1. Cadres supérieurs					
2. Cadres intermédiaires					
3. Professionnels					
4. Semi-professionnels et techniciens					
5. Surveillants					
6. Contremaîtres					
7. Employés de bureau					
8. Employés du secteur de la vente					
9. Employés du secteur des services					
10. Travailleurs qualifiés et artisans					
11. Travailleurs manuels spécialisés					
12. Travailleurs manuels non qualifiés					
<b>TOTAUX</b>			-		-

Personnes handicapées: Personnes dont les possibilités d'emploi semblent être limitées par un handicap physique ou mental.

- Remarque: 1. Lorsque les renseignements ne sont pas disponibles, inscrivez n-d.  
 2. Les quartiles salariaux sont ceux de l'échelle des salaires annuels bruts de la société de la Couronne, pour chaque groupe professionnel.

## IJ. RÉPARTITION GÉOGRAPHIQUES DES FEMMES, DES AUTOCHTONES, DES MINORITÉS VISIBLES, DES PERSONNES HANDICAPÉES — LE 1<sup>er</sup> JUILLET 1983

Nom de la société de la Couronne

---

PROVINCE OU TERRITOIRE	NOMBRE DE TOUS LES EMPLOYÉS  Nombre	FEMMES		AUTOCHTONES		MINORITÉS VISIBLES		PERSONNES HANDICAPÉES	
		Nombre	% de tous les employés dans cette province/ territoire	Nombre	% de tous les employés dans cette province/ territoire	Nombre	% de tous les employés dans cette province/ territoire	Nombre	% de tous les employés dans cette province/ territoire
1. Territoires du Nord-Ouest									
2. Yukon									
3. Terre-Neuve									
4. Île-du-Prince-Édouard									
5. Nouvelle-Écosse									
6. Nouveau Brunswick									
7. Québec									
8. Ontario									
9. Manitoba									
10. Saskatchewan									
11. Alberta									
12. Colombie-Britannique									
CANADA									

Autochtones:

Indiens inscrits et non inscrits, Métis et Inuit.

Minorités visibles:

Personnes qui ne sont pas de race blanche, les autochtones non compris.

Personnes handicapées:

Personnes dont les possibilités d'emploi semblent être limitées par un handicap physique ou mental.

## IK. EMPLOYÉS PERMANENTS ENGAGÉS AU COURS DES DOUZE DERNIERS MOIS

Nom de la société de la Couronne \_\_\_\_\_

GROUPES PROFESSIONNELS	EMPLOYÉS ENGAGÉS AU COURS DES DOUZE DERNIERS MOIS								
	Nombre	Nombre Hommes	Nombre Femmes	Nombre de minorités visibles		Nombre d'autochtones		Nombre de personnes handicapées	
				Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
1. Cadres supérieurs									
2. Cadres intermédiaires									
3. Professionnels									
4. Semi-professionnels et techniciens									
5. Surveillants									
6. Contremaîtres									
7. Employés de bureau									
8. Employés du secteur de la vente									
9. Employés du secteur des services									
10. Travailleurs qualifiés et artisans									
11. Travailleurs manuels spécialisés									
12. Travailleurs manuels non qualifiés									
<b>TOTAUX</b>									

Minorités visibles: Personnes qui ne sont pas de race blanche, les autochtones non compris.

Autochtones: Indiens inscrits et non inscrits, Métis et Inuit.

Personnes handicapées: Personnes dont les possibilités d'emploi semblent être limitées par un handicap physique ou mental.

Remarque: 1. Lorsque les renseignements ne sont pas disponibles, inscrivez n-d.

2. Les quartiles salariaux sont ceux de l'échelle des salaires annuels bruts de la société de la Couronne, pour chaque groupe professionnel.

## II. EMPLOYÉS PERMANENTS MIS EN DISPONIBILITÉ OU LICENCIÉS PAR LA SOCIÉTÉ AU COURS DES DOUZE DERNIERS MOIS

Nom de la société de la Couronne \_\_\_\_\_

GROUPES PROFESSIONNELS	EMPLOYÉS MIS EN DISPONIBILITÉ OU LICENCIÉS AU COURS DES DOUZE DERNIERS MOIS								
	Nombre	Nombre Hommes	Nombre Femmes	Nombre de minorités visibles		Nombre d'autochtones		Nombre de personnes handicapées	
				Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
1. Cadres supérieurs									
2. Cadres intermédiaires									
3. Professionnels									
4. Semi-professionnels et techniciens									
5. Surveillants									
6. Contremaîtres									
7. Employés de bureau									
8. Employés du secteur de la vente									
9. Employés du secteur des services									
10. Travailleurs qualifiés et artisans									
11. Travailleurs manuels spécialisés									
12. Travailleurs manuels non qualifiés									
TOTAUX									

Minorités visibles: Personnes qui ne sont pas de race blanche, les autochtones non compris.

Autochtones: Indiens inscrits et non inscrits, Métis et Inuit.

Personnes handicapées: Personnes dont les possibilités d'emploi semblent être limitées par un handicap physique ou mental.

Remarque: 1. Ne pas inclure les employés non permanents, comme les travailleurs saisonniers.

2. Lorsque les renseignements ne sont pas disponibles, inscrivez n-d.



### Im. EMPLOYÉS PERMANENTS PROMUS AU COURS DES DOUZE DERNIERS MOIS

Nom de la société de la Couronne \_\_\_\_\_

GROUPES PROFESSIONNELS	EMPLOYÉS PROMUS AU COURS DES DOUZE DERNIERS MOIS								
	Nombre	Nombre Hommes	Nombre Femmes	Nombre de minorités visibles		Nombre d'autochtones		Nombre de personnes handicapées	
				Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
1. Cadres supérieurs									
2. Cadres intermédiaires									
3. Professionnels									
4. Semi-professionnels et techniciens									
5. Surveillants									
6. Contremaîtres									
7. Employés de bureau									
8. Employés du secteur de la vente									
9. Employés du secteur des services									
10. Travailleurs qualifiés et artisans									
11. Travailleurs manuels spécialisés									
12. Travailleurs manuels non qualifiés									
<b>TOTAUX</b>									

Minorités visibles: Personnes qui ne sont pas de race blanche, les autochtones non compris.

Autochtones: Indiens inscrits et non inscrits, Métis et Inuit.

Personnes handicapées: Personnes dont les possibilités d'emploi semblent être limitées par un handicap physique ou mental.

Remarque: 1. Les travailleurs promus sont ceux qui sont passés à un niveau supérieur d'après le système de classification de la société.

2. Lorsque les renseignements ne sont pas disponibles, inscrivez n-d.

## PARTIE II: PRATIQUES D'EMPLOI

Veillez écrire vos réponses sur une feuille séparée, en numérotant chaque réponse.

### 1. Programmes actuels d'égalité en matière d'emploi

- 1.1 L'égalité en matière d'emploi est-elle un des objectifs actuels de votre organisation? Dans l'affirmative, veuillez décrire cet objectif.
- 1.2
  - a) Avez-vous un programme officiel d'égalité en matière d'emploi ou un programme d'action positive?
  - b) Quand a-t-il été établi?
  - c) Quels groupes sont visés par le programme?
- 1.3 Quelles sont les initiatives majeures qui ont été entreprises en vertu du (ou des) programme(s) précité(s)?
- 1.4
  - a) Les pratiques du bureau du personnel de votre organisation ont-elles été examinées en vue d'éliminer la discrimination systémique? Dans l'affirmative, quels ont été les résultats de l'analyse?
  - b) Y a-t-il des politiques ou pratiques du service du personnel qui ont été modifiées précisément pour améliorer les possibilités d'emploi et la mobilité des membres des groupes cibles? Dans l'affirmative, veuillez expliquer les changements et en décrire les effets.
- 1.5 Les profils de poste et descriptions de tâches ont-ils été examinés pour déterminer si les critères actuels de sélection (par exemple, taille, poids, études) tiennent à des stéréotypes plutôt qu'aux exigences du poste? Dans l'affirmative, veuillez décrire les postes pour lesquels des changements ont été apportés.
- 1.6 Qui est chargé de la mise sur pied de programmes d'action positive ou d'égalité en matière d'emploi dans votre organisation? De qui cette personne relève-t-elle?
  - a) Quelle responsabilité, s'il y a lieu, les cadres hiérarchiques ont-ils relativement à ces programmes?
- 1.7 Des objectifs précis ou numériques visant les membres des groupes cibles ont-ils été établis? Dans l'affirmative, veuillez décrire comment les objectifs sont fixés, les calendriers établis et le suivi des résultats assuré.
- 1.8 Rassemblez-vous actuellement des données visant à déterminer le nombre et la mobilité des membres des groupes cibles dans votre organisation? Dans l'affirmative, veuillez préciser.
- 1.9 Offrez-vous des programmes de formation et de perfectionnement en vue d'éliminer les stéréotypes professionnels et les préjugés, ou pour augmenter la qualification des membres des groupes cibles? Dans l'affirmative, veuillez les décrire et nommer les groupes d'employés qui en ont profité.
- 1.10 Avez-vous effectué des analyses coûts-avantages pour ce qui concerne les programmes d'égalité en matière d'emploi et d'action positive? Dans l'affirmative, veuillez en fournir un résumé.

- 1.11 Comment assurez-vous que quelqu'un assume la responsabilité des résultats de vos programmes d'égalité en matière d'emploi et d'action positive? Quels encouragements ou mesures dissuasives employez-vous?
- 1.12 Décrivez, d'après votre expérience, les mesures d'égalité en matière d'emploi et d'action positive que vous avez trouvées les plus productives dans la création de débouchés pour les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et les minorités visibles.

## 2. Organisation

- 2.1 Veuillez fournir des doubles des organigrammes (de l'ensemble de votre société et de ses divisions) que vous utilisez habituellement.
- 2.2
  - a) Veuillez décrire les groupes d'étude que vous avez créés pour étudier de grandes questions telles que la productivité, les conséquences de la micro-électronique, etc.
  - b) Quel est le pourcentage de femmes, d'autochtones, de personnes handicapées et de membres de minorités visibles dans chacun de ces groupes d'étude?

## 3. Politiques et pratiques dans votre service du personnel

- 3.1 Votre organisation offre-t-elle les avantages suivants:
  - Mesures pour le soin des enfants, y compris des garderies
  - Transport du domicile au travail et vice-versa
  - La possibilité de prendre des congés prolongés
  - La possibilité de modifier son horaire de travail et d'en adopter un à temps partiel\* ou à temps plein
  - Un horaire de travail flexible\*\*
  - Des rampes d'accès et des installations spéciales pour les personnes handicapées

Dans l'affirmative, veuillez décrire brièvement la politique et les pratiques actuelles à cet égard.
- 3.2 Quelles aides ont été mises à la disposition des personnes handicapées ou quels changements ont été apportés à leur intention?

---

\* Temps partiel: horaires qui représentent une partie de la semaine normale de travail, par exemple, fins de semaine, matinées, 2 jours par semaine.

\*\* Horaire flexible: les employés choisissent, dans une certaine mesure, leurs heures de travail, pourvu qu'ils travaillent le nombre d'heures réglementaire. Ces horaires comprennent généralement une plage (peut-être 6 heures), durant laquelle tous les employés doivent être au travail. Toutefois, un employé peut choisir de rentrer une heure ou une demi-heure en retard et rendre le temps après la fermeture. En revanche, ils peuvent commencer plus tôt et terminer plus tôt.

- 3.3 Avez-vous une politique en vertu de laquelle les employés ont la priorité lorsqu'il s'agit de promotions? Dans l'affirmative, décrire comment (p. ex., affichage des postes, répertoire, ancienneté et autres) les candidats sont sélectionnés pour chacun des groupes professionnels indiqués à la première partie.
- 3.4 Avez-vous une méthode permettant aux employés de se proposer pour une promotion ou un programme de formation? Dans l'affirmative, veuillez la décrire.
- 3.5 Avez-vous une méthode\*\*\* pour identifier les employés qui ont un grand potentiel? Dans l'affirmative, veuillez décrire les critères utilisés et comment le choix est fait.
- 3.6 Pour chacun des groupes professionnels décrits à la première partie, quel est le taux de recrutement interne et externe?
- 3.7 Pour chacun des groupes professionnels de la première partie, veuillez indiquer les méthodes utilisées pour le recrutement externe, par exemple, petites annonces, cabinet de recrutement de cadres, agences d'emploi, bouche à oreille, prospectus, etc.
- 3.8 Exigez-vous qu'un employé puisse aller travailler dans une autre région? Dans l'affirmative, veuillez décrire votre politique et vos pratiques à cet égard.
- 3.9 Avez-vous adopté des programmes pour favoriser le bilinguisme à divers niveaux? Dans l'affirmative, veuillez les décrire et donner votre opinion sur les aspects positifs et négatifs de leur conception, leur mise en œuvre et leur suivi.
- 3.10 Quels programmes envisagez-vous ou avez-vous mis au point pour faire face à l'incidence de l'évolution technologique sur les employés? Veuillez préciser leurs conséquences pour les membres des groupes cibles.
- 3.11 Y a-t-il un recours pour les employés qui estiment avoir été lésés par une décision ou une action du service du personnel, laquelle, selon eux, aurait été prise en raison du fait qu'ils sont de sexe féminin, qu'ils appartiennent à une minorité visible ou qu'ils sont autochtones ou handicapés? Dans l'affirmative, veuillez en donner une description.
4. Les réponses n'ayant pas été satisfaisantes, cette question a été annulée. On demandait ici aux sociétés d'indiquer, par ordre d'importance, les conditions qui gênent l'égalité en matière d'emploi de chacun des groupes cibles.
5. Régimes d'ancienneté
- 5.1 Veuillez indiquer quels groupes d'employés ont une convention collective; préciser le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur syndicat et joindre des exemplaires de toutes les conventions collectives en vigueur. Indiquez les dispositions de la convention qui portent sur la

---

\*\*\* Toute méthode ayant pour objet de sélectionner les employés à qui on accordera une attention spéciale et dont on favorisera l'avancement du fait qu'ils semblent particulièrement doués.

nomination à un poste, les promotions, les mutations et les licenciements. Voici des exemples de ces dispositions:

Perte d'ancienneté lors d'une mutation. L'employé muté à un nouveau service perd-il son ancienneté, si bien qu'il est le premier à être licencié si les effectifs sont réduits?

Baisse de traitement lors d'une mutation. L'employé muté reçoit-il le traitement le plus bas du nouveau service, même si ce traitement est inférieur à celui qu'il touchait avant sa mutation?

Avis insuffisant. Les postes vacants dans les services où la plupart des employés sont des hommes/blancs sont-ils affichés là où les femmes, les minorités visibles, les autochtones et les personnes handicapées peuvent les voir?

Existe-t-il une politique dans l'entreprise selon laquelle le dernier employé embauché est le premier à être licencié? Y a-t-il des exceptions dans le cas d'un employé qui fait un très bon travail ou pour des raisons d'action positive?

5.2 Il y a des employeurs qui fondent leurs décisions concernant les promotions et les licenciements sur l'ancienneté. Si c'est votre politique à l'égard des employés non syndiqués, veuillez répondre à la question suivante:

a) Lorsqu'un employé est muté à un nouveau service, perd-il son ancienneté, si bien qu'il est le premier à être licencié lorsque les effectifs sont réduits?

## 6. Avantages

Employés non syndiqués:

- 6.1 Quelle est la politique relative à l'admissibilité aux congés parentaux et de maternité, à leur durée, de même qu'au moment où ils peuvent être pris?
- 6.2 Veuillez décrire les avantages sociaux de chaque groupe professionnel.

Employés syndiqués:

- 6.3 En utilisant les conventions collectives mentionnées en 5.1, veuillez indiquer quelles sont les dispositions qui se rapportent aux avantages sociaux.

## **Annexe E**

### **Documents de recherche**

La Commission a passé des contrats pour la rédaction de 39 documents de recherche portant sur des questions pertinentes à son mandat.

Dans la présente annexe, le lecteur trouvera de courts résumés de ces documents qui sont présentés en ordre alphabétique, par auteur.

## Documents de recherche

Agarwal, Naresh C.

*Economic Costs of Employment Discrimination.* Étude de la répartition professionnelle et des taux de chômage des femmes, des autochtones et des minorités visibles. L'ouvrage aborde les effets de la discrimination sur la production nationale, les frais des employeurs, la productivité et le niveau de vie des groupes concernés.

Bakker, Isabella

*The International Context: How do Canadian Women Fare Compared to Women in the Rest of the OECD Region?* L'auteur analyse la situation économique des Canadiennes par rapport aux femmes vivant dans les autres pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques. Elle étudie notamment les taux d'activité, les mesures favorisant la parité salariale, la ségrégation professionnelle ainsi que les politiques relatives aux pensions et à la fiscalité.

Bankier, Jennifer

*Equality, Affirmative Action, and the Charter: Reconciling "Inconsistent Sections".* Analyse des parties apparemment contradictoires de la Charte des droits et libertés, suivie d'une proposition pour leur conciliation. La discrimination et les principes de l'égalité sont analysés, eu égard à la situation aux États-Unis.

Beck, J. Helen

*Target Groups and the Charter of Rights: Business Organizations, the Handicapped and Women.* Résumé des mémoires soumis au Comité mixte spécial sur la constitution par les groupes représentant le monde des affaires, les personnes handicapées et les femmes, l'accent étant mis sur les questions relevant du mandat de la Commission.

Bellemare, Diane; Dussault, Ginette; Poulin-Simon, Lise

*Les femmes et l'économie.* Étude des conséquences sur les femmes de l'évolution du salariat depuis un siècle. Les taux de chômage, la ségrégation des emplois et les tendances du marché du travail, entre autres, sont analysés.

Blumrosen, Alfred W.

*Improving Equal Employment Opportunity Laws: Lessons from the United States Experience.* Étude de l'action positive et du respect des contrats aux États-Unis et description d'une loi idéale sur l'égalité en matière d'emploi.

*Further Notes on the U.S. Experience.* Évaluation de certains aspects administratifs liés à l'établissement et à la mise en œuvre d'un plan d'action positive, des déclarations demandées aux employeurs et de la qualification du personnel chargé de l'égalité en matière d'emploi au gouvernement et dans le secteur privé.

Buckland, Lin

*Education and Training: Equal Opportunities or Barriers to Employment?* Analyse des questions portant sur la formation et l'enseignement par rapport aux inégalités en matière d'emploi. L'auteur examine les théories socio-économiques de l'enseignement, les données empiriques sur l'accès à l'enseignement, les obstacles en matière d'éducation et les conséquences, pour les groupes défavorisés, de l'évolution de l'économie et de la population active.

Calzavara, Liviana

*Trends in the Employment Opportunities of Women in Canada.* Analyse de la situation des travailleuses canadiennes depuis les cinquante dernières années. L'auteur fournit des données sur les taux d'activité et de chômage des hommes et des femmes, le travail à temps partiel, les gains, ainsi que sur la répartition des travailleurs par profession et secteur d'activité. Elle analyse les explications socio-économiques actuelles des écarts, notamment à l'égard des salaires et de la répartition par profession.

Chester, R. Simon G.

*Equality in Employment: Observations from International and Comparative Law.* Survol d'un certain nombre de travaux sur l'égalité en matière d'emploi rédigés par diverses instances ailleurs qu'en Amérique du Nord. L'auteur résume les déclarations, accords, conventions et recommandations des organisations internationales et donne un aperçu des lois et pratiques en matière d'emploi relatives aux femmes, aux personnes handicapées et aux minorités en Grande-Bretagne, en Allemagne de l'Ouest, dans les Pays-Bas, en France, en Norvège, en Suède, en Australie et au Japon.

Cleveland, Janet

*Implementation of Affirmative Action Programs in the Current Workplace Context.* Analyse de questions portant sur les relations de travail, notamment les lois sur les normes en matière d'emploi et les régimes de négociations collectives ainsi que de leurs impacts sur les programmes d'action positive.

Eichler, Margrit

*Equality in Employment.* Exposé sur l'importance de l'égalité en matière d'emploi pour les femmes, vue sous l'angle de l'élaboration de la politique sociale au Canada. L'auteur décrit des mesures visant à assurer l'égalité d'accès à l'emploi et des conditions égales de travail pour les hommes et les femmes.

*The Connection between Paid and Unpaid Labour and its Implication for Creating Equality for Women in Employment.* Étude du débat sur la façon de mesurer la valeur du travail non rémunéré, vu son importance pour le maintien de la population active salariée. Analyse des moyens de distinguer le travail non rémunéré à caractère privé de celui d'utilité publique.

Erin Research

(préparé par Kasia Seydegart et George Spears)

*"You'd Think You Were in Heaven": Federal Government Legislation, Policy, and Programs that Affect Equality in Employment of Four Target Groups.* Énumération et évaluation des lois, des programmes et des politiques du gouvernement fédéral (autres que celles qui relèvent du mandat de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada) qui influent sur l'emploi et le travail des femmes, des personnes handicapées, des autochtones et des minorités visibles.

Gold, Marc

*The Constitutional Dimensions of Promoting Equality in Employment.* Analyse des aspects constitutionnels des mesures fédérales visant à favoriser l'égalité en matière d'emploi, ainsi que de la portée de la juridiction législative fédérale, de l'impact de la Charte des droits et libertés et de la mesure dans laquelle le litige permet de servir la cause de l'égalité en matière d'emploi.



Goldfarb Consultants

*An Analysis of Canadian Women.* Compilation et analyse de données sur les attitudes et le comportement des Canadiennes, d'après une documentation datant de 1976 à 1983.

Gunderson, Morley

*Labour Market Aspects of Inequality in Employment and their Application to Crown Corporations.* Examen de l'égalité en matière d'emploi dans les sociétés d'État, fondé sur des principes théoriques et des données empiriques et compte tenu de la discrimination et des inégalités du marché du travail. L'auteur analyse les origines de la discrimination pour ensuite présenter différentes solutions possibles en matière de politique en vue de réduire la discrimination et les inégalités.

Head, Wilson A.

*The Concept of Race and Racism in Human Societies.* Résumé de l'évolution de la notion de race comme moyen d'identifier et de classer les peuples. L'auteur examine les problèmes que soulèvent de telles distinctions de races, qu'il s'agisse de phénomènes sociaux ou biologiques.

Hughes, Patricia

*Determinants of Discrimination.* Étude des déterminants psychologiques, socio-culturels et économiques des préjugés et de la discrimination.

*Equality in Political Theory.* Étude des écrits de théoriciens politiques et de philosophes, d'Aristote à Rawls, et plus particulièrement du concept de l'égalité dans la théorie libérale et libérale-démocrate.

*Issues under the Charter.* Étude pour déterminer si des actions en justice peuvent être intentées contre des particuliers et des sociétés d'État aux termes de la Charte des droits et libertés, ainsi que la mesure dans laquelle les programmes d'action positive sont compatibles avec les droits en matière d'égalité garantis par l'article 15(1) de la Charte.

*Terms of Reference: Definitions.* Analyse du sens de quatre concepts essentiels à toute étude sur l'égalité: handicap, discrimination, qualifications professionnelles *de bonne foi* et environnement approprié.

Kaplansky, Marsha

*Target Groups and the Charter of Rights: Native Peoples, Visible Minorities, and Labour's Reaction.* Résumés des mémoires sur les questions d'égalité présentés par les groupes d'autochtones, les minorités visibles et les organisations de travail au Comité mixte spécial du Sénat et de la Chambre des communes sur la Constitution, à la Conférence des premiers ministres de 1978 sur la Constitution et à la Conférence des premiers ministres de 1983 sur les questions constitutionnelles touchant les autochtones.

Katz, Sharon

*CEIC and Target Group Members.* Description générale des programmes de formation, de création d'emplois et d'action positive ainsi que des services de placement, de counselling et d'information sur le marché du travail offerts par la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada. L'auteur fournit également des données sur la proportion de membres des groupes cibles inscrits aux cours de formation et donne un aperçu des services spéciaux destinés aux groupes défavorisés.

Lampkin, Lorna

*Visible Minorities in Canada.* Résumé des profils historiques et socio-culturels des minorités visibles au Canada, entre autres les Noirs, les Chinois, les Japonais, les ressortissants de l'Asie du Sud, de l'Asie du Sud-Est et de l'Amérique latine.

Mahoney, Kathleen

*Day Care and Equality in Canada.* Examen de l'influence des garderies sur l'égalité des femmes en matière d'emploi. Sont étudiés les aspects sociaux, légaux, financiers et fiscaux des différentes formes de garderie.

Monica Townson Associates Inc.

(préparé par Monica Townson)

*The Socio-Economic Costs and Benefits of Affirmative Action for Canada.* Analyse de la situation générale des femmes, des personnes handicapées, des autochtones et des minorités visibles par rapport à l'emploi et de l'action positive comme moyen d'améliorer les possibilités d'emploi de ces groupes. L'auteur évalue les avantages et les coûts de l'action positive en tenant compte des programmes de ce genre adoptés aux États-Unis.

Mossman, Mary Jane

*Gender, Equality and the Charter.* Analyse des différentes notions de l'égalité et comment cette dernière peut être réalisée aux termes de la Charte des droits et libertés et à la lumière du «Bill of Rights» et du droit constitutionnel des États-Unis.

Phillips, D. Rhys

*Equality in the Labour Market: The Potential of Affirmative Action.* Rapport détaillé sur les principes de l'action positive en tant que stratégie pour éliminer la discrimination en matière d'emploi. Description de la situation professionnelle des femmes, des autochtones, des personnes handicapées et des minorités visibles, et exposé des objectifs de la politique fédérale relative au marché du travail.

Podoluk, Jenny

*Profiles of the Canadian Labour Market.* Profils du marché du travail canadien, tirés principalement du recensement de 1981 et portant principalement sur les femmes, les autochtones, les minorités visibles et les personnes handicapées.

Powless, Richard C.

*Native People and Employment.* Exposé sur les conditions socio-économiques des autochtones, l'histoire des premières nations indiennes et sur les programmes et politiques du gouvernement fédéral.

Rioux, Marcia H.

*Labelled Disabled and Wanting to Work.* Analyse des obstacles à l'emploi auxquels sont confrontés les personnes handicapées, notamment la politique sociale et la politique d'emploi, les régimes de revenu pour les personnes handicapées, les obstacles que posent les lois, l'enseignement et le transport. L'auteur examine diverses solutions qui ont été proposées pour éliminer ces obstacles, y compris des modèles de vie autonome, la réadaptation professionnelle, des régimes de revenu différents, des politiques antidiscriminatoires, la stimulation économique et les programmes d'emploi.

Schusheim, Evelyn R.

*Federal-Provincial Cost Sharing Arrangements.* Analyse de deux formules de participation aux frais, soit le financement global et les subventions conditionnelles, pour financer les mesures provinciales visant l'égalité en matière d'emploi.

*Tax Incentives and Their Application to Equal Opportunity Measures.* Analyse des stimulants fiscaux actuels, aux termes de la Loi de l'impôt sur le revenu, et des stimulants fiscaux éventuels pour servir la cause des mesures visant l'égalité en matière d'emploi.

Swinton, Katherine

*Restraints on Government Efforts to Promote Equality in Employment: Labour Relations and Constitutional Considerations.* Analyse des questions constitutionnelles canadiennes et plus spécialement de celles découlant de la Charte des droits et libertés. L'auteur se penche sur les conséquences des mesures d'égalité en matière d'emploi pour les relations de travail, le processus de négociation collective, et les systèmes d'ancienneté.

Urban Dimensions Group, Inc.

(préparé par Edward B. Harvey et John H. Blakely)

*Strategies for Establishing Affirmative Action Goals and Timetables.* Étude technique des éléments d'un programme d'action positive. L'auteur décrit les éléments du programme d'action positive américain, notamment l'analyse de la disponibilité, la fixation des objectifs en fonction du marché du travail, le contrôle et la vérification, et leur applicabilité au Canada.

Weinfeld, Morton

*The Social Costs of Discrimination in Canada.* Examen des effets de la discrimination en matière d'emploi sur les particuliers et sur la société, et surtout sur les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et les minorités visibles.

William M. Mercer Limited

(préparé par Lynne Sullivan et David Alexander)

*Non-Discrimination in Base Pay.* Compilation des lois fédérales touchant la question de la non-discrimination sur le plan des salaires et analyse des lignes directrices sur le salaire égal et des textes interprétatifs de la Commission canadienne des droits de la personne. L'auteur décrit des techniques pour déterminer si les systèmes d'emploi défavorisent certains groupes, et des lignes directrices pour une évaluation du travail et une gestion des salaires qui soient tous deux équitables.

Women Associates Consulting Inc.

*Issues in Affirmative Action: An Overview.* L'auteur donne les éléments des programmes d'action positive et d'égalité des chances et décrit les pratiques discriminatoires en matière d'emploi.

## **Annexe F**

### **Personnel de la Commission**

## Personnel de la Commission

Commissaire	Juge Rosalie Silberman Abella	
Coordonnatrice exécutive	Bernadette Sulgit	
Analystes-rechercheurs	Judith Bellis Lynn Bevan Christine Caouette Marilyn Leitman Stephen Sharzer Paul Sniderman	
Bibliothécaire-rechercheur	Lorraine Wilson	
Rechercheur	Peter Bernhardt	
Coordonnatrice administrative	Eunice Bartolucci	
Coordonnatrice des réunions et des mémoires	Lori Brown	
Aide de bureau	Sherri Richardson	
Spécialiste du traitement de textes	Ramola Vanderhyden	
Dactylographe principale	Gloria Goodman	
Services administratifs	Leigh Bartlett Connie Carter Sharon DePasquale Kathleen Donnelly Margaret Forbes	Gail Hill Edwine Hugenholtz Yvonne Litman Lynda Pape Shirley Sargent Nighat Sukhera
Adjointes à la Coordonnatrice des réunions et des mémoires	Monica Carr Louise Cohn Julia Moulden	
Réviseurs, version anglaise	Lynn Bevan Barbara Moon Bernadette Sulgit	
Réviseur, version française	Josette Duchesne	
Agent des finances	Hersh Howard	
Conception de la page couverture	Lyle Ford	

## BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

- Abram, Morris B., «What Constitutes a Civil Right?», *New York Times Magazine*, 10 juin 1984, p. 53.
- Acton, Norman, «L'emploi des personnes handicapées : quel avenir se prépare?», *Revue internationale du travail*, vol. 120, n° 1, janvier-février 1981, p. 1-16.
- Adams, Jane, «First Things First: Equity for Women Through Paid Skill Development Leave», étude n° 8 préparée pour le Congrès canadien pour la promotion des études chez la femme et présentée au Groupe de travail sur le congé de perfectionnement, Ottawa, Emploi et Immigration Canada, 1983.
- Adams, R.J.; Draper, P.M. et Ducharme, Claude, *L'éducation et le travailleur canadien : rapport de la Commission d'enquête sur le congé-éducation et la productivité*, Ottawa, Travail Canada, 1979.
- Agarwal, Naresh C., «Male-Female Pay Inequity and Public Policy in Canada and the U.S.», *Relations Industrielles*, vol. 37, n° 4, 1982, p. 780-802. Un résumé français est fourni à la fin de l'article : «L'action gouvernementale en matière d'égalité de salaires au Canada et aux États-Unis», p. 802-804.
- Akabas, Sheila H. et Piccoli, J. George, éd., *Establishing Affirmative Action for the Disabled: Issues and Guidelines*, New York, Columbia University School of Social Work, 1976.
- Alexander, Judith A., *Equal-Pay-for-Equal-Work Legislation in Canada*, document de travail n° 252, préparé pour le Conseil économique du Canada, Ottawa, Conseil économique du Canada, 1984.
- Alliance autochtone du Québec Inc., «Mémoire présenté à la Commission parlementaire de la Présidence du Conseil et de la Constitution», Assemblée nationale du Québec, 24 novembre 1983.
- Allport, Karin, «Equal Pay For Equal Work? Of Course. But How About Equal Pay for Comparable Work? Should House-Painters Make More Than Nurses?», *Across the Board*, vol. 17, octobre 1980, p. 22-25.
- Anisef, Paul et Okihiro, Norman, (avec Carl James), *Losers and Winners: The Pursuit of Equality and Social Justice in Higher Education*, Toronto, Butterworths, 1982.
- Anisef, Paul; Paasche J. Gottfried et Turrittin, Anton H., *Is the Die Cast? Educational Achievements and Work Destinations of Ontario Youth*, Toronto, ministère de l'Éducation et ministère des Collèges et Universités de l'Ontario, 1980.
- Annuaire canadien des droits de la personne 1983*, Gérald-A. Beaudouin et Walter Surma Tarnopolsky, Toronto, Carswell, 1983.
- Apprendre : un défi pour la vie : proposition pour combler le fossé entre le travail et la formation*, rapport du Jury consultatif national sur le congé de perfectionnement présenté au Ministre de l'Emploi et de l'Immigration, Ottawa, mars 1984.
- Armstrong, Pat et Armstrong, Hugh, *The Double Ghetto: Canadian Women and their Segregated Work*, Toronto, McClelland and Stewart, 1978.
- Armstrong, Pat et Armstrong, Hugh, *Une majorité laborieuse : les femmes qui gagnent leur vie, mais à quel prix*, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 1983.
- Armstrong, Pat et Armstrong, Hugh, *Women and Jobs: The Canadian Case*, Ottawa, Centre canadien de recherche en politiques de rechange, 1981.
- Arnopoulos, Sheila McLeod, *Problèmes des femmes immigrantes sur le marché du travail canadien*, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 1979.
- Association canadienne des administrateurs de législation du travail, Women's Policy Committee, *Equal Pay in Canada*, Saskatoon, 1977.
- Association pour les femmes canadiennes en science et technologie, *Proceedings of the First National Conference for Women in Science, Engineering and Technology*, 20-22 mai 1983, Vancouver, Association pour les femmes canadiennes en science et technologie, 1983.
- Atkinson, Tom, «Differences Between Male and Female Attitudes Toward Work», *The Canadian Business Review*, vol. 10, n° 2, été 1983, p. 47-51.
- A.T. & T., *Two Experimental Day Care Centers that Closed*, World of Work Report, New York, Work in America Institute, 1977.
- Audetta, Ken, *The Underclass*, New York, Random House, 1982.

- Auerbuch, Stevanne et Rivaldo, James A., *Rationale for Child Care Services: Programs versus Politics*, New York, Human Sciences Press, 1975.
- Australie, Department of Prime Minister and Cabinet, *Affirmative Action for Women. A Policy Discussion Paper*, 2 vol., Canberra, Australian Government Publishing Service, 1984.
- Backhouse, Constance et Cohen, Leah, *The Secret Oppression. Sexual Harassment of Working Women*, Toronto, Macmillan, 1978.
- Bannon, Christi, *Report of the Findings of Employment and Training Needs of Native Women in Ontario*, Toronto, Ontario Native Women's Association, 1983.
- Barrett, Nancy S., «The Impact of Public Policy Programs on the Status of Women: Obstacles to Economic Parity for Women», *The American Economic Review*, vol. 72, n° 2, mai 1982, p. 160-165.
- Beck, Stanley M. et Bernier, Ivan, éd., *Canada and the New Constitution: The Unfinished Agenda*, 2 vol., Montréal, Institut de recherches politiques, 1983.
- Bélanger, R.; Lynd, D. et Mouelhi, M., *L'université à temps partiel : majorité des diplômés de demain?*, Ottawa, Statistique Canada, 1982.
- Bellemare, Diane et Poulin-Simon, Lise, *Le plein emploi : pourquoi?*, Montréal, Presses de l'Université du Québec, Université du Québec à Montréal (LABREV), Institut de recherche appliquée sur le travail, Montréal, 1983.
- Beller, Andrea H., «The Impact of Equal Opportunity Policy on Sex Differentials in Earnings & Occupations», *The American Economic Review*, vol. 72, n° 2, mai 1982, p. 171-175.
- Belsky, Jay et Steinberg, Lawrence O., «The Effects of Day Care: A Critical Review», *Child Development*, vol. 49, n° 4, décembre 1978, p. 929-949.
- Belton, Robert, «Discrimination and Affirmative Action: An Analysis of Competing Theories of Equality and Weber», *North Carolina Law Review*, vol. 59, mars 1981, p. 531-598.
- Berger, Thomas R., *Le Nord, terre lointaine, terre ancestrale*, Rapport de l'enquête sur le pipeline de la vallée du Mackenzie, vol. 1, Ottawa, James Lorimer and Company, éd. et ministère des Approvisionnements et Services, 1977.
- Bergmann, Thomas J. et Hills, Frederick S., «Internal Labor Markets and Indirect Pay Discrimination», *Compensation Review*, vol. 14, n° 4, 1982, p. 41-51.
- Berlin, Mark L., *New Proscribed Grounds of Discrimination and Emerging Human Rights in Canada*, Ottawa, Secrétariat d'État, 1983.
- Bernier, Colette, «L'informatisation du secteur tertiaire : ses conséquences sur le travail», document présenté au Congrès annuel du syndicat des employés professionnels et de bureau, section locale 57, UIE PB (CTC,FTQ), 29 et 30 octobre 1983.
- Betcherman, Gordon, *Les besoins en main-d'œuvre qualifiée : résultats de l'enquête sur les ressources humaines*, étude préparée pour le Conseil économique du Canada, Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1982.
- «Beyond 'Equal Pay for Equal Work'», *Business Week*, 18 juillet 1983, p. 169, 170.
- Bianchi, Suzanne M. et Spain, Daphne, «U.S. Census Bureau Study on Americans' Income» dans «6 Million Women Said to Outearn Husbands», *New York Times*, 15 janvier 1984.
- Blau, Francine D. et Hendricks, Wallace E., «Occupational Segregation by Sex: Trends and Prospects», *The Journal of Human Resources*, vol. XIV, n° 2, 1979, p. 197-210.
- Blishen, Bernard R. et Carroll, W., «Research Notes; Sex Differences in a Socioeconomic Index for Occupations in Canada», *Revue canadienne de sociologie et d'anthropologie*, vol. 15, n° 3, août 1978, p. 352-371.
- Block, Walter E. et Walker, Michael A., éd., *Discrimination, Affirmative Action and Equal Opportunity: An Economic and Social Perspective*, Vancouver, The Fraser Institute, 1982.
- Blumrosen, Alfred W., «A Point of View. Equal Employment Opportunity in the Eighties: The Bottom Line», *Employee Relations Law Journal*, vol. 6, n° 4, 1981, p. 535-543.
- Blumrosen, Alfred W., «Affirmative Action in Employment After Weber», *Rutgers Law Review*, vol. 34, n° 1, automne 1981, p. 1-49.
- Blumrosen, Alfred W., «Six Conditions for Meaningful Self-Regulation», *American Bar Association Journal*, vol. 69, septembre 1983, p. 1264-1269.
- Blumrosen, Alfred W., «Strangers in Paradise: Griggs v. Duke Power Co. and the Concept of Employment Discrimination», *Michigan Law Review*, vol. 71, novembre 1972, p. 59-110.
- Blumrosen, Alfred W., «The Bottom Line Concept in Equal Employment Opportunity Law», *North Carolina Central Law Journal*, vol. 12, n° 1, automne 1980, p. 1-20.

- Blumrosen, Alfred W., «The Bottom Line in Equal Employment Guidelines: Administering a Polycentric Problem», *Administrative Law Review*, vol. 33, n° 3, été 1981, p. 323-349.
- Blumrosen, Alfred W., «The Group Interest Concept, Employment Discrimination, and Legislative Intent: The Fallacy of Connecticut v. Teal», *Harvard Journal on Legislation*, vol. 20, n° 1, hiver 1983, p. 99-135.
- Blumrosen, Alfred W. et Blumrosen, Ruth G., «The Duty to Plan for Fair Employment Revisited: Work Sharing in Hard Times», *Rutgers Law Review*, vol. 28, 1975, p. 1082-1106.
- Blumrosen, Ruth G., «Wage Discrimination, Job Segregation, and Title VII of the Civil Rights Act of 1964», *University of Michigan Journal of Law Reform*, vol. 12, n° 3, printemps 1979, p. 399-502.
- Bogue, Charles A., *Labour Market Experiences of Recent Immigrants to Canada*, Toronto, ministère du Travail de l'Ontario, Direction de la recherche, 1979.
- Boneparth, Ellen, éd., *Women Power and Policy*, New York, Pergamon Press, 1982.
- Boyd, Monica, «Sex Differences in the Canadian Occupational Attainment Process», *Revue canadienne de sociologie et d'anthropologie*, vol. 19, n° 1, 1982, p. 1-28.
- Boyd, Monica et Humphreys, Elizabeth, *Labour Markets and Sex Differences in Canadian Incomes*, préparé pour le Conseil économique du Canada, document de travail n° 143, Ottawa, Conseil économique du Canada, 1979.
- Breton, Albert, *Le mariage, la population et le taux d'activité des femmes*, étude préparée pour le Conseil économique du Canada, Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1984.
- Breton, Albert et Breton, Raymond, *Why Disunity? An Analysis of Linguistic and Regional Cleavages in Canada*, Montréal, Institut de recherches politiques, 1980.
- Briskin, Linda et Yanz, Lynda, *Union Sisters: Women in the Labour Movement*, Toronto, Women's Educational Press, 1983.
- Brown, Charles, «The Federal Attack on Labor Market Discrimination: The Mouse that Roared?», *Research in Labor Economics*, vol. 5, 1982, p. 33-68.
- Brown, Gary D., «Discrimination and Pay Disparities Between White Men and Women», *Monthly Labor Review*, vol. 101, mars 1978, p. 17-22.
- Brown, Joan C., *A Hit-and-Miss Affair: Policies for Disabled People in Canada*, Ottawa, Le Conseil canadien de développement social, 1977.
- Brown, Linda Keller, *The Woman Manager in the United States: A Research Analysis and Bibliography*, Washington, D.C., Business and Professional Women's Foundation, 1981.
- Browne, Joan et Wien, Fred, «Blacks in the Economic Structure of South-West Nova Scotia» dans *Black Presence in Multi-ethnic Canada*, Vincent D'Oyley, éd., Vancouver: Centre for the Study of Curriculum and Instruction, Université de Colombie-Britannique, 1978, p. 99-129.
- Bureau international du travail, *Égalité des chances et de traitement pour les travailleurs. Rapport VIII. Conférence internationale du travail, 60<sup>e</sup> Session*, Genève, Bureau international du travail, 1974.
- Bureau international du travail, *Equality of Treatment Between Men and Women in Employment: Changes in the Legislation in Selected Western European Countries*, Genève, BIT, 1980.
- Bureau international du travail, *Equality of Treatment Between Men and Women in Employment: Changes in the Legislation in Australia, Canada, United States, Japan and New Zealand*, Genève, BIT, 1981.
- Bureau of National Affairs, Bibliographic Section Library and Information Centre, *Comparable Worth: Recent References*, Washington, D.C., Bureau of National Affairs, 1983.
- Burstein, Paul, «Equal Employment Opportunity Legislation and the Income of Women and Nonwhites», *American Sociological Review*, vol. 44, juin 1979, p. 367-391.
- Canada, Affaires indiennes et du Nord, *Étude sur l'éducation des Indiens, Phase I*, Ottawa, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, 1982.
- Canada, Affaires indiennes et du Nord, *Les Indiens : situation actuelle*, Ottawa, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, 1980.
- Canada, Affaires indiennes et du Nord, *Rapport annuel 1982-1983 au Conseil du Trésor : l'emploi des autochtones*, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, 1983.
- Canada, Commission de l'emploi et de l'immigration, *A Discussion Paper on a New Framework for Immigrant Language Training*, Ottawa, Emploi et Immigration Canada, 1983.



- Canada, Commission de l'emploi et de l'immigration, Direction de l'établissement, *Report on CEIC/DSOS Consultations with Provincial Officials and Voluntary Sector Representatives on Immigrant Settlement and Integration*, du 25 avril au 17 mai 1983, Ottawa, Emploi et Immigration Canada.
- Canada, Commission de l'emploi et de l'immigration, Emploi des femmes, *The Integrated Electronic Office and Women: Implications for Career Mobility*, Ottawa, Commission de l'emploi et de l'immigration, 1982.
- Canada, Commission de l'emploi et de l'immigration, Groupe de travail sur les services de la main-d'œuvre aux autochtones, *Le développement d'une politique d'emploi pour les Amérindiens, les Inuit et les Métis*, Ottawa, Commission de l'emploi et de l'immigration, 1978.
- Canada, Commission de la Fonction publique, Division de la planification des ressources humaines, *Determining an Estimate of External Availability of Target Group Members for Public Service Employment*, Ottawa, Commission de la Fonction publique, 1983.
- Canada, Commission de la Fonction publique, *Rapport annuel 1982*, Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1983.
- Canada, Commission de la Fonction publique du Canada, *Premier rapport annuel sur la politique relative à l'accroissement de la participation des Indiens, des Métis et des Indiens non inscrits et des Inuit à la Fonction publique fédérale*, Ottawa, Commission de la Fonction publique du Canada, 1980.
- Canada, Commission de la Fonction publique du Canada, *Supplément au premier rapport annuel sur la politique relative à l'accroissement de la participation des Indiens, des Métis et des Indiens non inscrits et des Inuit à la Fonction publique fédérale*, Ottawa, Commission de la Fonction publique du Canada, 1980.
- Canada, Commission royale d'enquête sur la situation de la femme, *Rapport*, Ottawa, Information Canada, 1970.
- Canada, Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme, *Rapport final*, 6 vol., Ottawa, Imprimeur de la Reine, 1967-1970.
- Canada, Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration, *Répercussion des techniques nouvelles sur l'emploi*, Rapport du Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration au ministère de l'Emploi et de l'Immigration, Ottawa, 1982.
- Canada, Conseil économique du Canada, *Les temps difficiles: politiques et contraintes*, Dix-neuvième exposé annuel, 1982, Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1982.
- Canada, Conseil économique du Canada, *Pénuries et carences: travailleurs qualifiés et emplois durant les années 1980*, Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1982.
- Canada, Conseil économique du Canada, *L'amorçe d'un redressement*, Vingtième exposé annuel, 1983, Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1983.
- Canada, Conseil des sciences du Canada, *École des sciences: la jeunesse canadienne face à son avenir*, Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1984.
- Canada, Conseil des sciences du Canada, *Les femmes et l'enseignement des sciences au Canada: déclaration*, Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1982.
- Canada, Conseil des sciences du Canada, *Qui fait tourner la roue? Compte rendu d'un atelier sur les femmes et l'enseignement des sciences au Canada*, Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1981.
- Canada, Conseil du Trésor, *Action positive dans la Fonction publique fédérale*, Ottawa, Conseil du Trésor, 1983.
- Canada, Conseil du Trésor, *Lignes directrices pour le rapport annuel en matière de langues officielles des sociétés de la Couronne*, Ottawa, Conseil du Trésor, 1981.
- Canada, Emploi et Immigration, *Action positive: manuel de formation technique*, Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1982.
- Canada, Emploi et Immigration, *Adult Illiteracy in Canada: A Review of Recent Experience and Evidence*, Ottawa, Emploi et Immigration Canada, 1984.
- Canada, Emploi et Immigration, *Apprendre à gagner sa vie au Canada*, 2 vol., rapport présenté au ministre de l'Emploi et de l'Immigration par le Groupe de travail sur le congé de perfectionnement, Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1981.
- Canada, Emploi et Immigration, Division des programmes de formation, *Évaluation finale du programme de formation de la main-d'œuvre au Canada*, Ottawa, Emploi et Immigration Canada, 1984.

- Canada, Emploi et Immigration, *L'évolution du marché du travail dans les années 1980*, rapport du Groupe d'étude de l'évolution du marché du travail préparé pour le Ministre de l'Emploi et de l'Immigration, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1981.
- Canada, Emploi et Immigration, *Native Women—Labour Force Development*, Commission canadienne de l'emploi et de l'immigration/Association des femmes autochtones du Canada, Groupe de travail pour l'emploi des femmes autochtones, juillet 1981.
- Canada, Emploi et Immigration, *Perspectives d'emploi : pour une stratégie du marché du travail pour les années 1980*, Ottawa, Emploi et Immigration Canada, 1983.
- Canada, Emploi et Immigration, *Rapport annuel 1982-1983*, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1983.
- Canada, Federal-Provincial Task Force on Disability, *Joint Federal-Provincial Study of a Comprehensive Disability Protection Program*, 5 vol., Ottawa, 1983.
- Canada, Gouvernement du Canada, *Franchir les obstacles : troisième rapport*, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1983.
- Canada, Groupe de travail sur l'information gouvernementale, *To Know and Be Known: The Report of the Task Force on Government Information*, 2 vol., Ottawa, Imprimeur de la Reine, 1969.
- Canada, Main-d'œuvre et Immigration, *Trois ans de vie au Canada*, Premier rapport de l'étude longitudinale sur l'adoption économique et sociale des immigrants, Ottawa, Main-d'œuvre et Immigration, 1974.
- Canada, Ministère d'État aux Sciences et à la Technologie, *Canada Tomorrow Conference Background Papers for the Workshop Discussions*, Ottawa, 6-9 novembre 1983.
- Canada, Ministre d'État au Multiculturalisme, *Le droit et les relations interraciales*, compte rendu au colloque tenu à Vancouver les 22, 23 et 24 avril 1982, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1983.
- Canada, Ministre d'État au Multiculturalisme, *Les femmes immigrantes au Canada*, 2 parties, Ottawa, Ministre d'État au Multiculturalisme, 1981. Partie I : *Rapport des procédures d'une conférence tenue à Toronto les 20, 21 et 22 mars 1981*. Partie II : *Recommandations de la conférence tenue à Toronto les 20, 21 et 22 mars 1981*.
- Canada, Ministre d'État au Multiculturalisme, *Les minorités identifiables et les médias*, compte rendu d'une conférence tenue les 29 et 30 octobre 1982, Ottawa, Ministre d'État au Multiculturalisme [1982].
- Canada, Ministre d'État au Multiculturalisme, *Sondage Gallup Omnibus*, Ottawa, Ministre d'État au Multiculturalisme, 1981.
- Canada, Parlement, Chambre des communes, Comité spécial concernant les invalides et les handicapés, *Obstacles*, 32<sup>e</sup> législature, première session, 1980-1981, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1981.
- Canada, Parlement, Chambre des communes, Comité spécial concernant les invalides et les handicapés, *Suite au rapport : population autochtone*, 32<sup>e</sup> législature, première session, quatrième rapport, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1981.
- Canada, Parlement, Chambre des communes, Comité spécial sur la participation des minorités visibles à la société canadienne, *L'égalité, ça presse!, procès-verbaux et témoignages*, 32<sup>e</sup> législature, deuxième session, fascicule n° 4, 18 mars 1984, Ottawa, Imprimeur de la Reine, 1984.
- Canada, Parlement, Chambre des communes, Comité spécial sur la réforme des pensions, *Rapport au Groupe de travail parlementaire sur la réforme des pensions*, Ottawa, Imprimeur de la Reine, 1983.
- Canada, Parlement, Chambre des communes, Comité spécial sur l'autonomie politique des Indiens, *L'autonomie politique des Indiens au Canada, procès-verbaux et témoignages sur l'autonomie politique des Indiens*, 32<sup>e</sup> législature, première session, n° 40, 12 et 20 octobre 1983, Ottawa, Imprimeur de la Reine, 1983.
- Canada, Parlement, Chambre des communes, *Du travail pour demain : les perspectives d'emploi pour les années 80*, Rapport du Groupe de travail parlementaire sur les perspectives d'emploi pour les années 80, Ottawa, Imprimeur de la Reine, 1981.
- Canada, Parlement, Chambre des communes, *Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des Affaires indiennes et du développement du Nord canadien*, 32<sup>e</sup> législature, première session, 1980-81-82, fascicule n° 58, 20 septembre 1982, Ottawa, 1982.

- Canada, Santé et Bien-être social, *Les personnes handicapées au Canada* (édition révisée), Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1981.
- Canada, Santé et Bien-être social, *Réadaptation professionnelle des invalides: Rapport annuel 1980-1981*, Ottawa, Santé et Bien-être social Canada, 1981.
- Canada, Santé et Bien-être social, *La santé des Canadiens : rapport de l'Enquête Santé Canada*, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1981.
- Canada, Secrétariat d'État, *Réaction soutenue du Gouvernement du Canada au rapport «Obstacles»*, Ottawa, Secrétariat d'État, 1982.
- Canada, Situation de la femme, *Femmes en voie d'égalité*, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1979.
- Canada, Situation de la femme, *La femme et le marché du travail au Canada : examen des politiques pour l'égalité des chances : rapport national du Canada au groupe de travail n° 6 sur le rôle de la femme dans l'économie, Organisation pour la coopération et le développement économiques*, Ottawa, Situation de la femme, 1982.
- Canada, Situation de la femme, *Not Working : Strategy for Improving Women's Status in Federal Government Employment Programs*, rapport préparé pour la Situation de la femme par Karyo Communications Inc., Ottawa, Situation de la femme, 1984.
- Canada, Statistique Canada, *Caractéristiques familiales et activité sur le marché du travail*, document de recherche n° 29 de l'enquête sur la population active, Ottawa, Statistique Canada, 1982.
- Canada, Statistique Canada, Division de l'enquête sur la population active, *La population active, juillet 1983*, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1983.
- Canada, Statistique Canada, Division du revenu et des dépenses des consommateurs, *Coup d'œil sur les revenus et les Canadiens de 1951 à 1981*, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1984.
- Canada, Statistique Canada, *Éducation permanente 1976-1977*, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1978.
- Canada, Statistique Canada, *Effectifs des collèges communautaires, 1981-1982*, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1983.
- Canada, Statistique Canada, Groupe des caractéristiques économiques, Section de l'activité sur le marché du travail, *Premiers résultats de l'enquête de 1981 sur la garde des enfants*, document de recherche n° 31 de l'enquête sur la population active, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1982.
- Canada, Statistique Canada, Groupe des caractéristiques économiques, Section de l'activité sur le marché du travail, *Résultats des enquêtes sur l'absence du travail, 1978 à 1981*, document de recherche n° 32 de l'enquête sur la population active, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1982.
- Canada, Statistique Canada, *La population active : taux de chômage chez les actifs à temps plein et à temps partiel, juillet 1983*, Ottawa, Statistique Canada, 1983.
- Canada, Statistique Canada, *Le Canada à jour : recensement de 1981*, Ottawa, Statistique Canada, 1983.
- Canada, Statistique Canada, Recensement du Canada 1981, *Population active : tendances historiques des professions*, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1983.
- Canada, Statistique Canada, Recensement du Canada 1981, *Âge, sexe et état matrimonial*, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1982.
- Canada, Statistique Canada, Recensement du Canada 1981, *Population active : tendances historiques des professions : Canada et provinces*, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1983.
- Canada, Statistique Canada, Recensement du Canada 1981, *Travail en 1980*, vol. 1, série nationale, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1983.
- Canada, Statistique Canada, *Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu—1982*, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1984.
- Canada, Statistique Canada, *Statistiques chronologiques sur la population active, chiffres réels, facteurs saisonniers et données désaisonnalisées*, Ottawa, ministère des Approvisionnementnements et Services, 1983.
- Canada, Travail Canada, *A Statistical Comparison of the Native Indian Population with the Total Canadian Population: 1971 Census of Canada*, Ottawa, Travail Canada, 1976.

- Canada, Travail Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, *Égalité des sexes sur le marché du travail*, exposés d'une conférence parrainée par le Bureau de la main-d'œuvre féminine, les 17, 18 et 19 mars 1982, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1982.
- Canada, Travail Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, *Les effets de la micro-électronique sur le milieu du travail*, exposés d'une conférence, Ottawa, les 29, 30 et 31 mars 1981, ministère des Approvisionnement et Services, 1981.
- Canada, Travail Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, *Les femmes dans la population active 1978-1979. Partie I : Participation*, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1980.
- Canada, Travail Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, *Les femmes dans la population active 1978-1979. Partie II : Les gains des femmes et des hommes*, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1981.
- Canada, Travail Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, *Les femmes dans la population active, 1978-1979. Partie III : Divers faits et données*, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1983.
- Canada, Travail Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, *Les femmes dans la population active. Partie I : Participation*, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1983.
- Canada, Travail Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, *Congé de maternité et de soins aux enfants au Canada*, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1983.
- Canada, Travail Canada, *La micro-électronique au service de la collectivité*, rapport du Groupe de travail de Travail Canada sur la micro-électronique et l'emploi, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1982.
- Canada, Travail Canada, *Le travail à temps partiel au Canada, Rapport de la Commission d'enquête sur le travail à temps partiel*, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1983.
- «Canadian Charter of Rights and Freedoms», *La Revue du barreau canadien*, vol. 61, n° 1, mars 1983.
- Centre national d'information sur la garde de jour, *Situation de la garde de jour au Canada, 1980*, examen des principales constatations sur la garde de jour, Ottawa, Santé et Bien-être social Canada, 1982.
- Chadima, Stephen, et al., *Children and Pre-School: Options for Federal Support*, Washington, D.C., Congress of the United States, Congressional Budget Office, 1978.
- Champagne, Lyse, *Il y en a, mais si peu! Femmes nommées à des offices, commissions, conseils, comités et sociétés de la Couronne relevant du gouvernement fédéral*, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 1980.
- Churchill, Neil C. et Shank, John K., «Affirmative Action and Guilt-Edged Goals», *Harvard Business Review*, mars-avril 1976, p. 111-116.
- Ciuriak, Dan et Sims, Harvey, *Croissance du taux d'activité et de la population active au Canada*, Ottawa, ministère des Finances, 1980.
- Clairmont, Donald H. et Magill, Dennis W., *Nova Scotian Blacks: An Historical and Structural Overview*, Halifax, Dalhousie University Institute of Public Affairs, 1970.
- Clark, W. et Zsigmond, Z., *Les diplômés du postsecondaire sur le marché du travail*, Ottawa, Statistique Canada, 1981.
- Clatworthy, Stewart J., *Issues Concerning the Role of Native Women in the Winnipeg Labour Market*, Groupe d'étude de l'évolution du marché du travail, étude technique n° 5, (Sommaire français : «Questions touchant le rôle des femmes autochtones sur le marché du travail de Winnipeg.»), Ottawa, Emploi et Immigration Canada, 1981.
- Clatworthy, Stewart J., *Patterns of Native Employment in the Winnipeg Labour Market*, Groupe d'étude de l'évolution du marché du travail, étude technique n° 6, (Sommaire français : «Profil de l'emploi des autochtones sur le marché du travail de Winnipeg.»), Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1981.
- Clatworthy, Stewart J., *The Effects of Education on Native Behaviour in the Urban Labour Market*, Groupe d'étude de l'évolution du marché du travail, étude technique n° 4, (Sommaire français : «Effets de la scolarisation sur le comportement des autochtones sur le marché du travail urbain.»), Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1981.

- Clifford, Howard, *Les places de la garde de jour au Canada*, 1982, Ottawa, Santé et Bien-être social Canada, 1982.
- Clifford, R.J. et associés, *Survey of Manpower Planning Practices in Canada*, Groupe d'étude de l'évolution du marché du travail, étude technique n° 7, (Sommaire français: «La planification de la main-d'œuvre au Canada.»), Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1981.
- Cohen, Leah, *A Review of Women's Participation in the Non-Traditional Occupations*, Groupe d'étude de l'évolution du marché du travail, étude technique n° 6, (Sommaire français: «Profil de l'emploi des autochtones sur le marché du travail de Winnipeg.»), Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1981.
- Cohen, Leah, *L'action positive au Canada : dix ans après*, Ottawa, Secrétariat d'État, Direction des droits de la personne, 1983.
- Cohen, Leah, «La participation des femmes au cours d'apprentissage d'un métier», rapport fait pour la Commission de l'emploi et de l'immigration, Ottawa, 1978.
- Cohen, Leah, «Mandatory Affirmative Action», document de travail préparé pour la Federation of Women Teachers' Associations of Ontario, Toronto, 1983.
- Cohen, Leah, *Programme de contrôle des contrats fédéraux : étude sommaire de l'expérience américaine*, Ottawa, Division de l'action positive, Direction des clients spéciaux, Commission de l'emploi et de l'immigration, 1979.
- Colwill, Nina L., «Discrimination: Why Does It Work?», *Business Quarterly*, automne 1982.
- Colwill, Nina L. et Josephson, Wendy L., «Attitudes Toward Equal Opportunity in Employment: The Case of One Canadian Government Department», *Business Quarterly*, printemps 1983.
- Comité de la condition féminine CSN, *Les femmes à la CSN n'ont pas les moyens de reculer*, 4<sup>e</sup> rapport, Montréal, CSN, (non daté).
- Comité de la condition féminine CSN, *Les puces qui piquent nos jobs. Documentation de sensibilisation sur la micro-électronique*, Montréal, CSN, 1982.
- Commissaire aux Langues officielles, *Rapport annuel 1982*, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1983.
- Commission canadienne des droits de la personne, *Attentions sexuelles non sollicitées et harcèlement sexuel : résultats d'un sondage auprès des Canadiens*, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1983.
- Commission canadienne des droits de la personne, *Égalité de rémunération pour des fonctions équivalentes*, guide d'interprétation de l'article 11 de la Loi canadienne sur les droits de la personne, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1983.
- Commission canadienne des droits de la personne, *La discrimination au Canada : enquête sur la perception, les pratiques et les attitudes à la discrimination*, Ottawa, Commission canadienne des droits de la personne, 1979.
- Commission canadienne des droits de la personne, *Les cas de disparité salariale, 1978-1983*, Ottawa, Commission canadienne des droits de la personne, 1983.
- Commission canadienne des droits de la personne, *Loi canadienne sur les droits de la personne—Guide de l'employeur*, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1981.
- Commission canadienne des droits de la personne, *Méthodologie et principes d'application de l'article 11 de la Loi canadienne sur les droits de la personne*, Ottawa, Commission canadienne des droits de la personne.
- Commission canadienne des droits de la personne, *Programmes spéciaux en matière d'emploi : critères de mise en application*, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1981.
- Commission canadienne des droits de la personne, *Sommaire des décisions prises par la Commission canadienne des droits de la personne à sa réunion du 20 et 21 juin*, Ottawa, Commission canadienne des droits de la personne, 1983.
- Commission canadienne des droits de la personne, *Visible Minority Groups in Canada : Their Comparative Economic Situation : Native Indians, Blacks, Chinese-Japanese, and Indo-Pakistanis*, Ottawa, Commission canadienne des droits de la personne, 1980.
- Commission ontarienne des droits de la personne, Section des rapports entre les races, *Race Relations: New Perspectives, New Delivery Systems for Education*, compte rendu d'une conférence sur les relations interraciales et l'éducation, 28 et 29 janvier 1982, Toronto, ministère du travail de l'Ontario.

- Commission ontarienne des droits de la personne, *Vivre ensemble : un rapport sur les droits de l'Homme en Ontario*, Toronto, Commission ontarienne des droits de la personne, 1977.
- Communicado Associates, *Intégration des femmes au marché du travail créé par l'industrie de technologie de pointe dans la région de la capitale nationale*, Bureau de la main-d'œuvre féminine, série B: Évolution du monde du travail, n° 1, Ottawa, Travail Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, 1982.
- Complan Research Associates Ltd., *The Affirmative Action Study*, préparé pour Emploi et Immigration Canada, Toronto, Complan Research Associates Ltd., 1979.
- Conference Board in Canada, *Corporate Manpower Planning in Canada: Trends and Prospects*, séminaire tenu à Montréal, mai 1975, Ottawa, Conference Board in Canada, 1976.
- Conference Board du Canada (anciennement Conference Board in Canada), *Quarterly Canadian Forecast*, vol. 10, n° 3, octobre 1983, p. 1-31.
- Congrès du travail du Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, *Bâtir l'avenir d'égal à égal : les femmes et les syndicats*, Ottawa, Congrès du travail du Canada, Service éducatif du CTC, 1982.
- Congrès du travail du Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, *Unions and Affirmative Action*, Ottawa, Congrès du travail du Canada.
- Connelly, Patricia, *Last Hired First Fired*, Toronto, The Women's Press, 1978.
- Conseil canadien pour la réadaptation des handicapés, *Removing the Barriers*, Conférence nationale pour l'emploi des personnes handicapées, Toronto, les 3, 4 et 5 mars 1982.
- Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, *Actuelles : dix ans de recommandations*, Ottawa, Conseil consultatif de la situation de la femme, 1983.
- Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, *10 ans plus tard*, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 1979.
- Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, *L'égalité et la péréquation*, mémoire présenté au Groupe de travail parlementaire sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 1981.
- Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, *Les femmes et la Constitution*, Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1981.
- Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, *Les femmes handicapées*, mémoire présenté au Comité spécial concernant les invalides et les handicapés, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 1980.
- Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, *Les métiers en pénurie de main-d'œuvre spécialisée : de nouvelles perspectives d'emploi pour les femmes*, mémoire présenté au Groupe de travail parlementaire sur les perspectives d'emploi pour les années 80, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 1981.
- Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, «Mémoire présenté à la Commission royale sur l'union économique et les perspectives de développement du Canada», novembre 1983.
- Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, *Micro-technologie et emploi : questions d'importance pour les femmes*, mémoire présenté au Groupe d'étude de la micro-technologie et de l'emploi, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 1982.
- Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, *Rapport annuel 1983-1984*, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 1984.
- Conseil consultatif de l'Ontario sur les handicapés physiques, «Position Paper on Employment and Rehabilitation», juillet 1982.
- Conseil national du bien-être social, *De meilleures pensions pour les personnes au foyer*, Conseil national du bien-être social, 1984.
- Conseil national du bien-être social, *La femme et la pauvreté*, Ottawa, Conseil national du bien-être social, 1979.
- Conseil national du bien-être social, *L'emploi et la pauvreté*, Ottawa, Conseil national du bien-être social, 1977.
- Conseil national du bien-être social, *Les petits salariés : comment répondre à leurs besoins*, Ottawa, Conseil national du bien-être social, 1981.

- Conseil national du bien-être social, *Les seuils de pauvreté en 1984*, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1984.
- Conseil national du bien-être social, *Soixante-cinq ans et plus*, rapport du Conseil national du bien-être social sur les revenus des personnes âgées, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1984.
- Convention de la Baie James et du Nord québécois*, Québec, Éditeur officiel du Québec, 1976.
- Cook, Gail C.A., éd., *Pouvoir choisir : l'objectif pour les Canadiennes*, Ottawa, Statistique Canada et l'Institut de recherche C.D. Howe, 1976.
- Cooper, George et Sobol, Richard B., «Seniority and Testing Under Fair Employment Laws: A General Approach to Objective Criteria of Hiring and Promotion», *Harvard Law Review*, vol. 52, n° 8, juin 1969, p. 1598-1979.
- Cruz, Nestor, «Is Equal Employment Opportunity Cost Effective?», *Labor Law Journal*, vol. 31, n° 5, mai 1980, p. 295-298.
- Dale, Patricia, *Des femmes et des emplois : la stratégie d'emploi du gouvernement fédéral et son effet sur les femmes*, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 1980.
- Daniels, Harry W., *Native People and the Constitution of Canada. The Report of the Métis and Non-Status Indian Constitutional Review Commission*, Ottawa, Mutual Press, 1981.
- Data Handbook on Disabled Persons in Canada*, Ottawa, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 1981.
- Davis, Morris et Krauter, Joseph F., *The Other Canadians: Profiles of Six Minorities*, Toronto, Methuen, 1971.
- Day Care Research Group, *The Day Care Kit*, Toronto, Day Care Research Group, 1982.
- Dembo, Janice; Ramkhalawansingh, Ceta; Greckol, Sonja et Bruce, Mary, *A Background Study on Extending Contract Guidelines for the Corporation of the City of Toronto*, Toronto, Division de l'égalité d'accès à l'emploi, Services de gestion, Ville de Toronto, 1983.
- De meilleures pensions pour les Canadiennes*, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1982.
- Denton, Margaret A. et Hunter, Alfred A., *Les secteurs économiques et la discrimination fondée sur le sexe au Canada : critique et vérification des théories de Block et Walter ... de nouvelles preuves*, série A, n° 6: L'égalité en milieu de travail, Ottawa, Travail Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, 1982.
- Dershowitz, Alan M. et Hanif, Laura, «Affirmative Action and the Harvard College Diversity-Discretion Model: Paradigm or Pretext?», *Cardozo Law Review*, vol. 1, n° 2, automne 1979, p. 379-424.
- Devanna, Mary Anne, «Motivation and Career Patterns of Male and Female MBAs», ébauche, thèse de doctorat, New York, Université de Columbia, [1983].
- Devereaux, M.S. et Rechnitzer, Edith, *Études supérieures : atout professionnel?* Ottawa, Statistique Canada, 1980.
- Dickinson, Gary, «Educationally Disadvantaged Adults in Canada», *Adult Literacy and Basic Education*, été 1978, p. 83-89.
- Dulude, Louise, *La situation de la femme dans les sociétés fédérales de la Couronne*, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 1977.
- Dulude, Louise, *Les femmes et la réforme des régimes de pension*, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 1981.
- Dulude, Louise, *Pour le meilleur et pour le pire ... une étude des rapports financiers entre les époux*, Ottawa, Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme, 1984.
- Dworkin, Ronald, *Taking Rights Seriously*, Cambridge, Harvard University Press, 1977.
- Dworkin, Ronald, «What Liberalism Isn't» dans *Social Justice in the Liberal State*, par Bruce A. Ackerman, *The New York Review of Books*, 20 janvier 1983, p. 47-50.
- Dworkin, Ronald, «Why Liberals Should Believe in Equality», *The New York Review of Books*, 3 février 1983, p. 32-34.
- Eberts, Mary, *Proposition de la loi impérative sur l'action positive*, Ottawa, Commission de l'emploi et de l'immigration, Division de l'action positive, 1979.
- Éconosult Inc, *Étude sur les avantages et les coûts de la francisation*, Montréal, Éditeur officiel du Québec, 1980.

- Eichler, Margrit, *Families in Canada Today, Recent Changes and Their Policy Consequences*, Toronto, Gage, 1983.
- Elkiss, Helen, «Modifying Seniority Systems Which Perpetuate Past Discrimination», *Labor Law Journal*, vol. 31, n° 1, janvier 1980, p. 37-44.
- Elliott, Jean Leonard, éd., *Two Nations, Many Cultures: Ethnic Groups in Canada*, Scarborough, Prentice-Hall Canada, 1979.
- Énergie Atomique du Canada Ltée, *Report of the Task Force on Equal Opportunities for Women*, Ottawa, Énergie Atomique du Canada Ltée, 1981.
- Equal Pay Coalition, *Equal Pay for Work of Equal Value*, texte et discours tirés du Coalition Seminar tenu le 12 mars 1977, Toronto, Equal Pay Coalition, 1977.
- Estabrook, Barry, «Ottawa Gears Up Affirmative Action», *Financial Times of Canada*, 28 mai 1984.
- États-Unis, Commission on Civil Rights, *Child Care and Equal Opportunity for Women*, Clearinghouse Publication No. 67, Washington, D.C., Commission on Civil Rights, 1981.
- États-Unis, Commission on Civil Rights, *Last Hired, First Fired: Layoffs and Civil Rights*, Washington, D.C., United States Commission on Civil Rights, 1977.
- États-Unis, Congress, Senate, Committee on Labor and Human Resources, *Committee Analysis of Executive Order 11246 (The Affirmative Action Program)*, Orrin G. Hatch, président, [rapport du Comité Hatch], 97<sup>e</sup> Congrès, 2<sup>e</sup> sess., Washington, D.C.: U.S. Government Printing Office, 1982.
- États-Unis, Department of Commerce, Bureau of the Census, *Detailed Occupation of the Experienced Civilian Labor Force by Sex for the United States and Regions 1980 and 1970*, rapport supplémentaire, Washington, D.C., Department of Commerce, 1984.
- États-Unis, Department of Labor, Employment Standards Administration, *Employment Patterns of Minorities and Women in Federal Contractor and Noncontractor Establishments, 1974-1980: A Report of the Office of Federal Contract Compliance Programs* [Rapport Crump] Washington, D.C., Department of Labor, 1984.
- États-Unis, Department of Labor, Office of Federal Contract Compliance Programs, «Adoption of Questions and Answers to Clarify and Provide a Common Interpretation of the Uniform Guidelines on Employee Selection Procedures», *Federal Register*, vol. 44, n° 3, 2 mars 1979, p. 1996-12009.
- États-Unis, Department of Labor, Office of Federal Contract Compliance Programs, «Compliance Responsibility for Equal Employment Opportunity», *Federal Register*, vol. 43, n° 204, 20 octobre 1978, p. 49240-49283.
- États-Unis, Department of Labor, Office of Federal Contract Compliance Programs, «Compliance Responsibility for Equal Employment Opportunity», *Federal Register*, vol. 44, n° 250, 28 décembre 1979, p. 7700-77003.
- États-Unis, Department of Labor, Women's Bureau, *Child Care Centers Sponsored by Employers and Labor Unions in the United States*, résultats d'un sondage de 1978, Washington, D.C., Department of Labor, Women's Bureau, 1980.
- États-Unis, Department of Labor, Women's Bureau, *Equal Employment Opportunity for Women: U.S. Policies*, Washington, D.C., Department of Labor, Women's Bureau, 1982.
- États-Unis, Department of Labor, Women's Bureau, le National Manpower Institute, et la National Commission on Working Women, *Community Solutions for Child Care*, rapport d'une conférence parrainée par le Women's Bureau et le National Manpower Institute avec la coopération de la National Commission on Working Women, Washington, D.C., Department of Labor, Women's Bureau, août 1979.
- États-Unis, Equal Employment Opportunity Commission, «Affirmative Action Guidelines», *Federal Register*, vol. 44, n° 14, 19 janvier 1979, p. 4422- 4429.
- Fallows, James, «Immigration : How It's Affecting Us», *Atlantic Monthly*, vol. 252, n° 5, novembre 1983, p. 45-96.
- Fédération canadienne des enseignants, *L'intégration des enfants atypiques*, document de travail, Ottawa, Fédération canadienne des enseignants, 1981.
- Fédération des travailleurs de l'Ontario, *Position Paper on Day Care*, Toronto, Fédération des travailleurs de l'Ontario, 1972.
- Fédération des travailleurs de la Nouvelle-Écosse, «Improvements to Working Conditions of Women Through Changes to N.S. Labour Standards Code», mémoire présenté au Nova Scotia Advisory Council on the Status of Women, Halifax, septembre 1983.



- Fedyk, F.C., «Disabled Persons: The Health Characteristics of Persons with an Activity Limitation», *Enquête Santé Canada 1978-79*, Ottawa, Santé et Bien-être social Canada, 1982.
- Ferber, Marianne A., «Women and Work: Issues of the 1980s», *Signs*, vol. 8, n° 2, hiver 1982, p. 273-295.
- Fischer, Linda, *Urban Natives and Their Communities*, Vol. II, document de travail n° 1, Toronto, Ontario Task Force on Native People in the Urban Setting, 1981.
- Fraker, Susan, «Why Women Aren't Getting To The Top», *Fortune*, vol. 109, n° 8, 16 avril 1984, p. 40-45.
- Fraternité des Indiens du Canada, *La maîtrise indienne de l'éducation indienne*, document présenté au Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, *Fraternité des Indiens du Canada*, 1972.
- Freeman, Richard B., «Changes in the Labor Market for Black Americans, 1948-72», *Brookings Paper on Economic Activity*, n° 1, 1973, p. 67-120.
- Frideres, James S., *Canada's Indians: Contemporary Conflicts*, Scarborough, Prentice-Hall Canada, 1974.
- Frideres, James S., *Native People in Canada: Contemporary Conflicts*, 2<sup>e</sup> éd., Scarborough, Prentice-Hall Canada, 1983.
- Friendly, Martha et Johnson, Laura C., *Perspectives on Work-Related Day Care*, Child in the City Report, n° 11, Toronto, Université de Toronto, Centre for Urban and Community Studies, 1983.
- Frum, David, «Equal Opportunity?», *Saturday Night*, janvier 1984, p. 9-11.
- Fuchs, Victor P., *How We Live*, Cambridge, Harvard University Press, 1983.
- Fudge, Derek et Holmes, Patty, *Together for Social Change: Employing Disabled Canadians*, Ottawa, Syndicat national de la Fonction publique provinciale et Coalition of Provincial Organization of the Handicapped, 1983.
- Fulford, Robert, «White Lies», *Saturday Night*, septembre 1983, p. 5-8.
- Gabriel Dumont Institute of Native Studies and Applied Research, «Barriers to Participation: Native People and Post-Secondary Education/Occupational Training Programs in Saskatchewan», Regina, Gabriel Dumont Institute of Native Studies and Applied Research, 1982.
- Geller, Carole, «Section 15(2), The Charter of Rights and Freedoms: Affirmative Action and the Judiciary», dissertation d'étudiant présentée à l'Osgoode Hall Law School, Université York, 1983.
- Gerdes, Eugenia Proctor et Garber, Douglas M., «Sex Bias in Hiring: Effects of Job Demands and Applicant Competence», *Sex Roles*, vol. 9, n° 3, 1983, p. 307-319.
- Gerry, Martin H., «Affirmative Action and a Color-Blind Constitution: Defining the Issues», *Howard Law Journal*, vol. 21, n° 2, 1978, p. 585-592.
- Gerstein, Reisman and Associates, *Toward Being an Equal Opportunity Employer: A Strategy for Implementing Change*, Toronto, Gerstein, Reisman and Associates, [1982].
- Glaze, Avis et Ellis, D., «Ontario Girls' Career Aspirations and Expectations», *Orbit*, vol. 2, n° 3, juin 1980, p. 19-22.
- Glazer, Nathan, *Affirmative Discrimination. Ethnic Inequality and Public Policy*, New York, Basic Books, 1978.
- Gold, Marc Emmett, «Equality Before the Law in the Supreme Court of Canada: A Case Study», *Osgoode Hall Law Journal*, vol. 18, n° 3, octobre 1980, p. 337-427.
- Gold, Michael Evan, *A Dialogue on Comparable Worth*, Ithaca, New York, Cornell University, 1983.
- Goldman, Barbara, *New Directions for Manpower Policy*, Montréal, Institut de recherche C.D. Howe, 1976.
- Goundry, Sandy, «Sexual Harassment in the Employment Context: A Critical Analysis of the Legal Management of Working Women's Experience», dissertation d'étudiant présentée à la faculté de droit de l'Université de Toronto, janvier 1984.
- Goyder, John C., «Income Differences Between The Sexes: Findings from a National Canadian Survey», *Revue canadienne de sociologie et d'anthropologie*, vol. 18, n° 3, août 1981, p. 321-342.
- Grande-Bretagne, Manpower Services Commission, *An Adult Training Strategy*, document de travail, Sheffield, Manpower Services Commission, 1983.

- Grandz, Jeffrey et Rush, James C., «Human Rights and the Right Way to Hire», *Business Quarterly*, vol. 48, printemps 1983, p. 70-77.
- Greater Toronto Southeast Asian Refugee Task Force, *Report*, Barry McCorquodale, président, Toronto, Social Planning Council of Metropolitan Toronto, février 1981.
- Greaves, Kathleen; Gostyn, Penny et Bonsall, Chris, *Off the Job Training on YOP*, Grande-Bretagne, Manpower Services Commission, 1982.
- Greenawalt, Kent, «How Empty is the Idea of Equality?», *Columbia Law Review*, vol. 83, n° 5, juin 1983, p. 1167-1185.
- Greenglass, Esther R., *A World of Difference: Gender Roles in Perspective*, Toronto, John Wiley & Sons, 1982.
- Grover, Richard et Gladstone, Francis, *Disabled People — A Right to Work?* London, Bedford Square Press, 1981.
- Gunderson, Morley, «Earnings Differentials Between the Public and Private Sectors», (Sommaire français : «Les différences de salaire entre le secteur public et le secteur privé.») *Revue canadienne d'économique*, vol. 12, mai 1979, p. 228-242.
- Gunderson, Morley, «L'évolution des écarts de salaire entre hommes et femmes en Ontario de 1946 à 1971», *Relations Industrielles*, vol. 31, n° 1, 1976, p. 57-71.
- Gunderson, Morley, *The Male-Female Earnings Gap in Ontario: A Summary*, Employment Information Series No. 22, Toronto, ministère du Travail de l'Ontario, Direction de la recherche, 1982.
- Gunderson, Morley et Reid, Frank, *Marché du travail canadien : la discrimination fondée sur le sexe*, Bureau de la main-d'œuvre féminine, série A: L'égalité en milieu de travail, n° 3, Ottawa, Travail Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, 1983.
- Hacker, Andrew, «Creating American Inequality», *New York Review of Books*, vol. 22, n° 4, 20 mars 1980, p. 20-28.
- Hacker, Andrew, «Where Have the Jobs Gone?» dans *How We Live: An Economic Perspective on Americans from Birth to Death*, par Victor R. Fuchs; *Ending Unemployment: Alternatives for Public Policy*, par Melvin R. Levin; *Money Income of Households, Families and Persons in the United States: 1981*, par le U.S. Bureau of the Census, Current Population Reports; *Employment and Earnings*, par le U.S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics. *The New York Review of Books*, 30 juin 1983, p. 27-32.
- Haessel, Walter et Kuch, Peter, *Une analyse des gains au Canada*, Étude analytique du recensement, Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1979.
- Hagerman, Dave, «Les femmes dans les emplois non traditionnels : une analyse des politiques et des programmes touchant la main-d'œuvre», document de travail, Ottawa, Commission de l'emploi et de l'immigration, Division de l'emploi des femmes, 1979.
- Hall, Robert E. et Kasten, Richard A., «The Relative Occupational Success of Blacks and Whites», *Brookings Paper on Economic Activity*, n° 3, 1973, p. 781-797.
- Hallendy, N., «Affirmative Action in Times of Restraints», allocution prononcée à l'Association canadienne de la gestion du personnel de service public, [1983?].
- Hart, Mary, «Sex-Based Annuity Tables and the Canadian Charter of Rights and Freedoms», dissertation d'étudiant présentée à l'Osgoode Hall Law School, Université York, décembre 1983.
- Harvey, Edward B., *Barriers to Employer Sponsored Training in Ontario*, Toronto, ministère de l'Éducation de l'Ontario, 1980.
- Harvey, Edward B. et Kalwa, Richard, «Occupational Status Attainments of University Graduates: Individual Attributes and Labour Market Effects Compared», *Revue canadienne de sociologie et d'anthropologie*, vol. 20, n°4, novembre 1983, p. 435-453.
- Hayes, Harold P., *Realism in EEO*, Toronto, John Wiley & Sons, 1980.
- Head, Wilson H., *Adaptation of Immigrants in Metro Toronto: Perceptions of Ethnic and Racial Discrimination*, Downsview, Université York, 1980.
- Heckman, James J. et Wolpin, Kenneth J., «Does the Contract Compliance Program Work? An Analysis of Chicago Data», *Industrial and Labor Relations Review*, vol. 29, n° 4, juillet 1976, p. 544-559.
- Hendlish, Lise; Lazare, Brenda; Lebrun, Mario; Parlour, Alix, et Tatebe, Jackie, *L'Action positive pour la femme au Canada*, Montréal, Association de la femme et le droit de Montréal, 1982.
- Henry, Frances, *The Dynamics of Racism in Toronto*, Rapport de recherche, Downsview, Université York, 1978.

- Hersom, Naomi et Smith, Dorothy E., *Les femmes et la population active canadienne*, bref exposé et résumé des débats de l'atelier tenu à l'Université de Colombie-Britannique en janvier 1981, Ottawa, Conseil de recherches en sciences humaines au Canada, 1982.
- Hoffmann, Carl et Reed, John Shelton, «The Strange Case of the XYZ Corporation», *Across the Board*, avril 1981, p. 27-38.
- Hogg, Peter W., *Constitutional Law of Canada*, Montréal, Carswell, 1982.
- Hopkins, David S.P., «Models for Affirmative Action Planning and Evaluation», *Management Science*, vol. 26, n° 10, octobre 1980, p. 994-1006.
- Horowitz, Gary Ian, «The Binding Effect of EEOC-Initiated Actions», *Columbia Law Review*, vol. 80, 1980, p. 394-419.
- Hosek, Chaviva, «How Women Fought for Equality», *Canadian Forum*, mai 1983, p. 6-14.
- Hughes, David R. et Kallen, Evelyn, *The Anatomy of Racism: Canadian Dimensions*, Montréal, Harvest House, 1974.
- Huidtfeldt, Kirsten; Jorgenson, Kirsten et Nielsen, Ruth, éd., *Strategies for Integrating Women into the Labour Market*, European Women's Studies in Social Science, n° 1, Danemark, Women's Research Centre in Social Science, 1982.
- Human Resources Management In Canada*, Scarborough, Prentice-Hall Canada, 1983.
- Humphreys, Elizabeth, *Technological Change and the Office*, Groupe d'étude de l'évolution du marché du travail, étude technique n° 17, (Sommaire français «L'évolution technologique et le travail de bureau.»), Ottawa, Emploi et Immigration Canada, 1981.
- Humphreys, Elizabeth et Porter, John, *Part-Time Studies and University Accessibility*, Ottawa, Université Carleton, Department of Sociology, 1978.
- Hunter, Ian A., «Civil Actions for Discrimination», *La Revue du barreau canadien*, vol. 55, 1977, p. 106-130.
- Hunter, Ian A., «Human Rights Legislation in Canada: Its Origin, Development and Interpretation», *University of Western Ontario Law Review*, vol. 15, 1977, p. 21-58.
- «Impact of Child Care on Employee Absenteeism, Turnover and Productivity», Compte rendu d'un symposium, Denver, University of Colorado Medical Center, mai 1973.
- Institut canadien d'éducation des adultes (L') et la Canadian Association for Adult Education, *Du point de vue des adultes*, Toronto, ICEA, CAAE, 1982.
- Institut de recherche appliquée sur le travail, *Nouvelles technologies et caractéristiques du travail: Bilan-Synthèse des connaissances*, Montréal, Institut national de productivité, 1983.
- Inuit Tapirisat of Canada, *Training Program, First Semester Report*, Ottawa, Inuit Tapirisat of Canada, 1982.
- Inuit Tapirisat of Canada, *Within the South: Inuit Education, Training, Employment*, Ottawa, Inuit Tapirisat of Canada, 1980.
- Jain, Harish C., *Discrimination raciale et sexuelle dans le milieu de travail : analyse des données théoriques, des recherches menées et de la politique administrative au Canada*, Ottawa, Emploi et Immigration Canada, 1981.
- Jain, Harish C., *Labour Market Problems of Native People in Ontario*, Hamilton, Université McMaster, 1977.
- Jain, Harish C. et Carroll, Diane, éd., *Égalité des races et des sexes en milieu de travail : un défi et une chance*, Ottawa, Travail Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, 1980.
- Jain, Harish C. et Sloane, Peter J., *Equal Employment Issues: Race and Sex Discrimination in the United States, Canada, and Britain*, New York, Praeger, 1981.
- Jain, Harish C. et Sloane, Peter J., *The Impact of Recession on Equal Opportunities for Minorities and Women in the United States, Canada, and Britain*, document de recherche et de travail, série n° 205, Hamilton, Université McMaster, 1983.
- Jain, Harish C. et Sloane, Peter J., «The Structure of Labour Markets, Minority Workers and Equal Employment Opportunity Legislation», *International Journal of Social Economics*, vol. 7, n° 3, 1980, p. 95-121.
- James, Jean, *Family Benefits Mothers in Metropolitan Toronto*, Toronto, ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario, Planification et Recherche, 1973.
- Jamieson, Kathleen, *La femme indienne devant la loi : une citoyenne mineure*, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, avril 1978.

- Janjic, Marion, «Diversifier l'emploi des femmes : une condition indispensable d'une vraie égalité de chance», *Revue internationale du travail*, vol. 120, mars-avril 1981, p. 163-178.
- Jencks, Christopher, «Discrimination and Thomas Sowell» dans *Ethnic America*, par Thomas Sowell; *Markets and Minorities* par Thomas Sowell, *The New York Review of Books*, 3 mars 1983, p. 33-38.
- Jencks, Christopher, «Special Treatment for Blacks?», Partie II dans *Ethnic America*, par Thomas Sowell; *Markets and Minorities* par Thomas Sowell, *The New York Review of Books*, 17 mars 1983, p. 12-19.
- Jencks, Christopher et Bartlett, Susan, *et al.*, *Who Gets Ahead?: The Determinance of Economic Success in America*, New York, Basic Books, 1979.
- Johnson, Brian D., «Paradise Betrayed», *Equinox*, mai-juin 1984, p. 86-100.
- Johnson, Laura C. et Dineen, Janice, *The Kin Trade*, Toronto, McGraw-Hill Ryerson, 1981.
- Johnson, Ronald D., «Voluntary Affirmative Action in the Post-Weber Era: Issues and Answers», *Labor Law Journal*, vol. 32, n° 9, septembre 1981, p. 609-620.
- Jones, James E., «La discrimination à rebours dans l'emploi : étude de la jurisprudence sur les programmes d'action positive aux États-Unis», *Revue internationale du travail*, vol. 120, n° 4, juillet-août 1981, p. 485-506.
- Jones, James E., «The Development of Modern Equal Employment Opportunity and Affirmative Action Law: A Brief Chronological Overview», *Howard Law Journal*, vol. 20, n° 1, 1977, p. 74-99.
- Jones, James E., «Twenty-one Years of Affirmative Action: The Maturation of the Administrative Enforcement Process Under the Executive Order 11246 Amended», *Chicago Kent Law Review*, vol. 59, n° 1, 1982, p. 67-122.
- Joseph, Ellen R., «Last Hired, First Fired, Seniority, Layoffs, and Title VII: Questions of Liability and Remedy», *Columbia Journal of Law and Social Problems*, vol. 11, printemps 1975, p. 343-402.
- Jury consultatif national sur le congé de perfectionnement, *Apprendre: Un défi pour la vie; proposition pour combler le fossé entre le travail et la formation*, Rapport du jury consultatif national sur le congé de perfectionnement, présenté au ministre de l'Emploi et de l'Immigration, Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1984.
- Kallen, Evelyn, *Ethnicity and Human Rights in Canada*, Toronto, Gage, 1982.
- Kamerman, Sheila B. et Kahn, Alfred J., *Child Care: Family Benefits and Working Parents — A Study in Comparative Policy*, New York, Columbia University Press, 1981.
- Kanter, Rosabeth Moss, *Men and Women of the Corporation*, New York, Basic Books, 1977.
- Kaplansky, Marsha, *Status Indian Community-Based 'Co-operative' Enterprises and Related Training Across Canada*, Ottawa, Brant Productions, 1982.
- Kinsella, Noel, *Nouveau programme de contrôle des contrats fédéraux : un instrument d'action positive progressiste*, Ottawa, Emploi et Immigration Canada, Division de l'action positive, 1979.
- Kluegel, James R. et Smith, Eliot R., «Whites' Beliefs about Blacks' Opportunity», *American Sociological Review*, vol. 47, août 1982, p. 518-532.
- Kosonen, Robin D., *A Study of the Adult Education Needs of Non-English Speaking Chinese*, étude préparée pour le Vancouver School Board et le ministère de l'Éducation de la Colombie-Britannique, en collaboration avec le Strathcona Manpower Outreach Project. Vancouver, Vancouver School Board Career and Community Education Services and Strathcona Manpower Outreach Project, 1981.
- Koziara, Karen S.; Pierson, David A. et Johannesson, Russell E., *The Comparable Worth Issue: Current Statistics and New Directions*, compte rendu de la réunion du printemps 1983, Madison, Wisconsin, Industrial Relations Research Association, 1983.
- Krashinsky, M., *Day Care and Public Policy in Ontario*, Toronto, Ontario Economic Council Research Studies, University of Toronto Press, 1977.
- Krotz, Larry, *Urban Indians — The Strangers in Canada's Cities*, Edmonton, Hurtig, 1980.
- La Forest, Gerald V., *The Allocation of Taxing Power Under the Canadian Constitution*, 2<sup>e</sup> éd., Toronto, Canadian Tax Foundation, 1981.
- Land, Hilary, «Social Policies and the Family: Their Effect on Women's Paid Employment in Great Britain» dans *Equal Employment Policy for Women: Strategies for Implementation in the United States, Canada and Western Europe*, Ronnie Steinberg Ratner, éd., Philadelphia, Temple University Press, 1980, p. 366-388.

- Landau, Reva, «Congés pour parents — Une étude comparative» dans *Les femmes au travail : Action positive et avantages parentaux*, compilé par Nola Silzer, Judy Kenacan et Fran Watters, Ottawa, Association nationale de la femme et le droit, 1983, p. 162-169.
- Landsberg, Michele, *Women and Children First*, Markham, Penguin, 1983.
- Laporte, Pierre-Étienne, *L'impact économique de la Charte de la langue française Loi 101*, allocution prononcée à la Conférence sur le Québec contemporain, Montréal, 7 juin 1981, Montréal, Office de la langue française, 1981.
- Lauter, David, «How to Factor the Value of Workers' Skills», *National Law Journal*, vol. 6, n° 17, 2 janvier 1984, p. 24.
- Lauter, David, «Pay Bias Enters a New Age», *National Law Journal*, vol. 6, n° 17, 2 janvier 1984, p. 1.
- Leach, Daniel E., «Affirmative Action Guideposts to Remedial Relief», *Howard Law Journal*, vol. 21, n° 2, 1978, p. 529-536.
- Lee, Gloria L., «Implementing Equal Opportunity: A Training Perspective», *Equal Opportunities International*, vol. 2, n° 1, 1983, p. 27-36.
- Leonard, Jonathan S., «The Impact of Affirmative Action», rapport de recherche fait avec la collaboration du National Bureau of Economic Research, Cambridge, Massachusetts, et de l'Institute of Industrial Relations and School of Business Administration, Université de Californie, Berkeley, 1983.
- Lepofsky, M. David et Bickenbach, Jerome E., «Equality Rights and the Physically Handicapped», article qui sera publié à la fin de 1984 dans *Equality Rights in Canada*, Anne Bayefsky et Mary Eberts, éd., Toronto, Carswell, 1984.
- Lewin, Tamar, «A New Push to Raise Women's Pay», *New York Times*, 1<sup>er</sup> janvier 1984.
- Liang, Sherry, «Equal Pay for Work of Equal Value: Comments on the Implementation of Section 11 of the Canadian Human Rights Act», dissertation d'étudiant présentée à la faculté de droit de l'Université de Toronto, 1983.
- Linking for Employment*, rapport du Task Force on Employers and Disabled Persons, présenté au Ministre ontarien du Travail, Toronto, 13 septembre 1983.
- Linn, Brian J., *Disability and the Law — The Inapplicability of the B.F.O.Q. Doctrine to Disability Employment Discrimination Cases in the United States*, 1983, CASHRA [Canadian Association of Statutory Human Rights Agencies], conférence annuelle, Saskatoon, Saskatchewan, du 29 mai au 1<sup>er</sup> juin 1983.
- Living and Growing in Canada: A Chinese Canadian Perspective*, compte rendu de la conférence provinciale tenue à Toronto les 10, 11 et 12 novembre 1979 ainsi que les rapports et les commentaires, Toronto, Council of Chinese Canadians in Toronto, 1980.
- Loomis, Carol L., «A T & T in the Throes of Equal Employment», *Fortune*, 15 janvier 1979, p. 44-57.
- Lowe, Keith D., «Les relations interraciales dans le Toronto métropolitain 1982», rapport soumis à la Direction du multiculturalisme, Secrétariat d'État, 1982.
- Luce, Sally R., *Retrenchment and Beyond: The Acid Test of Human Resource Management*, Ottawa, Conference Board du Canada, 1983.
- Lundy, Katherina L.P. et Warne, Barbara D., *Work in the Canadian Context, Continuity Despite Change*, Toronto, Butterworths, 1981.
- Maguire, Daniel C., *A New American Justice: Ending The White Male Monopolies*, New York, Doubleday, 1980.
- Maidman, Frank, *Native People in Urban Settings: Problems, Needs and Services*, Toronto, Ontario Task Force on Native People in the Urban Setting, 1981.
- Marsden, Lorna R. et Harvey, Edward B., «Establishing Affirmative Action Goals: A Data Based Approach», document de travail, Université de Toronto, John H. Blakely Centre for Industrial Relations, 1983.
- Mather, Boris, *Dissertation sur la signification et portée de la micro-électronique pour les travailleurs canadiens*, Ottawa, Centre canadien de recherche en politiques de rechange, 1981.
- McGowan, Sharon, *Immigrant Women in Canada: A Resource Handbook for Action*, Vancouver, Task Force on Immigrant Women, 1982.
- McKay, Margaret, *Women in the Labour Force with an Emphasis on the Clerical and Service Occupations: A Selected Bibliography*, Toronto, Université de Toronto, 1982.

- McKercher, William R., éd., *The U.S. Bill of Rights and the Canadian Charter of Rights and Freedoms*, Toronto, Ontario Economic Council, 1983.
- Medicus Canada, *Data Handbook on Disabled Persons in Canada*, Projet subventionné par la Société canadienne d'hypothèques et de logement, Ottawa, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 1981.
- Menzies, Heather, *Computers on the Job: Surviving Canada's Microcomputer Revolution*, Toronto, James Lorimer and Company, éd., 1982.
- Menzies, Heather, *Computer Technology and the Education of Female Students*, document d'information pour la Fédération canadienne des enseignants, Ottawa Fédération canadienne des enseignants, 1982.
- Menzies, Heather, *Informatics Case Studies*, (documentation supplémentaire au rapport *Women and the Chip*), Emploi et Immigration, Groupe d'étude de l'évolution du marché du travail, étude technique n° 23, (Sommaire français : «Études de cas informatique.»), Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1981.
- Menzies, Heather, *Women and the Chip. Case Studies on the Effects of Information on Employment in Canada*, Montréal, Institut de recherches politiques, 1981.
- Michelman, Frank I., «In Pursuit of Constitutional Welfare Rights: One View of Rawls Theory of Justice», *University of Pennsylvania Law Review*, vol. 121, p. 962-1019.
- Michelman, Frank I., «The Supreme Court, 1968 Term Foreword: On Protecting the Poor Through the Fourteenth Amendment», *Harvard Law Review*, vol. 83, n° 1, novembre 1969, p. 7-59.
- Michelson, William, *The Logistics of Maternal Employment: Implications for Women and their Families*, Child in the City Report n° 18, Toronto, Université de Toronto, Centre for Urban and Community Studies, 1983.
- Ministère du Procureur général de l'Ontario, *The Report of the Professional Organizations Committee*, Toronto, ministère du Procureur général, 1980.
- Ministère de la Santé de l'Ontario, *Survey of Non-Institutionalized Physically Handicapped Persons in Ontario, Socio-Demographic and Need-Related Characteristics*, Toronto, ministère de la Santé de l'Ontario, 1982.
- Ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario, *The Workshop Review, a Plan to Revitalize Workshops in Ontario*, Program Development Series Volume V, Toronto, ministère des Services sociaux et communautaires, 1983.
- Ministère du Travail de l'Ontario, Bureau de la main-d'œuvre féminine, *Affirmative Action for Women in Ontario, Affirmative Action Activities Reported by Ontario Employers who have not had contact with the Ontario Ministry of Labour Women's Bureau: Summary*, Toronto, ministère du Travail de l'Ontario, 1981.
- Ministère du Travail de l'Ontario, Bureau de la main-d'œuvre féminine, *1982 Affirmative Action Survey Summary*, Toronto, ministère du Travail de l'Ontario, 1982.
- Ministère du Travail de l'Ontario, Bureau de la main-d'œuvre féminine, *Workplace Child Care: A Background Paper*, Toronto, ministère du Travail de l'Ontario, Bureau de la main-d'œuvre féminine, 1981.
- Ministère du Travail de l'Ontario, *Equal Pay/Equal Opportunity Issues and Options*, Ontario, ministère du Travail, 1978.
- Ministère du Travail de l'Ontario, *Equal Pay for Work of Equal Value*, document de travail, Ontario, ministère du Travail, 1976.
- Ministère du Travail et de la Main-d'œuvre du Manitoba, *Women in the Manitoba Labour Market: A Statistical Compendium*, Winnipeg, Division de la recherche, ministère du Travail et de la Main-d'œuvre du Manitoba, 1981.
- Muszynski, Leon et Reitz, Jeffrey G., *Racial and Ethnic Discrimination in Employment*, document de travail n° 5, Working Papers for Full Employment, Toronto, Social Planning Council of Metropolitan Toronto, 1982.
- Newman, Winn, cité dans «A New Push to Raise Women's Pay» de Tamar Lewin, *New York Times*, 1<sup>er</sup> janvier 1984, sec. 3, p. 1.
- Newman, Winn et Wilson, Carole W., «The Union Role in Affirmative Action», *Labor Law Journal*, vol. 32, n° 6, juin 1981, p. 323-342.
- Ng, Roxana et Das Gupta, Tania, «Nation Builders? The Captive Labour Force of Non-English-Speaking Immigrant Women», *Canadian Women's Studies*, vol. 3, n° 1, 1981, p. 83-85.

- Niemann, Lindsay, *La discrimination en matière de rémunération et la main-d'œuvre féminine : vers l'égalité de la rémunération pour un travail de valeur égale au Canada*, Bureau de la main-d'œuvre féminine, série A: L'égalité en milieu de travail, n° 5, Ottawa, Travail Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, 1984.
- Nixon, J. et Hrynyk, N., *Women in School Administration: A Study of the Development of Women in Positions of Administrative Responsibility in Alberta Schools*, Edmonton, Alberta Teachers' Association, 1973.
- Norman, Ken, «The Future for Affirmative Action Practitioners», notes pour une allocution à un atelier de praticiennes sur l'action positive, Toronto, 15 avril 1983 (polycopies).
- Offerman, Bernard J., «Seniority Systems and Affirmative Action: Are They Legally Compatible in a Slack Economy?», *Labour Studies Journal*, vol. 7, n° 2, automne 1982, p. 99-122.
- O'Kelly, Charlotte G., «The 'Impact' of Equal Employment Legislation on Women's Earnings: Limitations of Legislative Solutions to Discrimination in the Economy», *American Journal of Economics and Sociology*, vol. 38, octobre 1979, p. 419-420.
- O'Leary, Judith M., «Disabled Women and Employment», *Rehabilitation Digest*, vol. 14, n° 3, 1983, p. 7-10.
- Ontario, Commission royale sur l'environnement du Nord, *Issues Report*, Toronto, Imprimeur de la Reine, 1978.
- Ontario Coalition for Better Daycare, *Daycare: Deadline 1990*, mémoire présenté au gouvernement de l'Ontario sur l'avenir du service de garde de jour en Ontario, Toronto, Ontario Coalition for Better Day Care, 1982.
- Ontario Manpower Commission, *Employment and the Physically Handicapped in Ontario*, Toronto, ministère du Travail de l'Ontario, 1982.
- Ontario Manpower Commission, *The Employment of Women in Ontario: Background Paper*, Toronto, Ontario Manpower Commission, 1983.
- Ontario, Task Force on Equal Opportunity, «Final Report», préparé pour le Comité consultatif des relations civiques multiculturelles de l'Ontario, mars 1982.
- Opekokew, Delia, *The First Nations: Indian Government and the Canadian Confederation*, Saskatoon, Federation of Saskatchewan Indians, 1980.
- Opekokew, Delia, *The First Nations: Indian Government in the Community of Man*, Saskatoon, Federation of Saskatchewan Indian Nations, 1982.
- Organisation de coopération et de développement économiques, *Examens des politiques nationales d'éducation, Canada*, Paris, OCDE, 1976.
- Organisation de coopération et de développement économiques, *Le devoir de la formation professionnelle*, Paris, OCDE, 1983.
- Organisation de coopération et de développement économiques, *Le rôle des femmes dans l'économie*, Paris, OCDE, 1975.
- Organisation de coopération et de développement économiques, *Les femmes et l'égalité des chances*, Paris, OCDE, 1979.
- Organisation de coopération et de développement économiques, *Les femmes et l'emploi : Politiques pour l'égalité des chances*, Paris, OCDE, 1980.
- Organisation de coopération et de développement économiques, *Les femmes et leur intégration à l'économie*, Paris, OCDE, 1984. (à venir)
- Organisation de coopération et de développement économiques, *Perspectives de l'emploi : septembre 1983*, Paris, OCDE, 1983.
- Organization Resources Inc., *1983 OFCCP Rule Revisions*, New York, Organization Resources Inc., 1983.
- Ornstein, Michael D., *Inégalités de rémunération entre les hommes et les femmes au Canada : survol des recherches antérieures et cadres théoriques*, Bureau de la main-d'œuvre féminine, série A: L'égalité en milieu de travail n° 1, Ottawa, Travail Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, 1982.
- Ornstein, Michael D., *L'égalité en milieu de travail : considérations sur les inégalités de rémunération entre les hommes et les femmes au Canada*, résultats d'une enquête effectuée en 1981, Bureau de la main-d'œuvre féminine, série A: L'égalité en milieu de travail n° 2, Ottawa, Travail Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, 1983.
- Ostry, Sylvia, *The Female Worker in Canada*, Ottawa, Bureau fédéral de la statistique, 1968.
- Ostry, Sylvia, *The Occupational Composition of the Canadian Labour Force*, 1961 Census Monograph, Ottawa, Bureau fédéral de la Statistique, 1967.

- Paltiel, Freda L., «Les femmes et les régimes de pensions au Canada», *Revue internationale de sécurité sociale*, mars 1982, p. 368-382.
- Patel, Dhuru, *Dealing With Interracial Conflict: Policy Alternatives*, Montréal, Institut de recherches politiques, 1980.
- Pati, Gopal C. et Morrison, Glen, «Enabling the Disabled», *Harvard Business Review*, juillet-août 1982, p. 152-168.
- «Paying Women What They're Worth», rapport du Centre for Philosophy and Public Policy, vol. 3, n° 2, printemps 1982, p. 1-5.
- Pear, Robert, «Women's Pay Lags Further Behind Men's», *New York Times*, 16 janvier 1984, p. 1.
- Pearson, Mary, *Le retour : une étude sur les femmes qui réintègrent le marché du travail*, Ottawa, Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme, 1979.
- Peters, Thomas J. et Waterman, Robert H. Jr., *Le prix de l'excellence*, Paris, Inter Éditions, 1983.
- Peters, Yvonne et Huck, Michael, *La Charte canadienne des droits et libertés : une promesse d'égalité*, Ottawa, Association canadienne d'assistance juridique et de recherche des handicapés, 1983.
- Pettman, Barrie O., *Equal Pay for Women*, London, MCB Books, 1975.
- Pettman, Barrie O., «The Need for Anti-Discrimination Policies in the Labour Market», *International Journal of Social Economics*, vol. 7, n° 4, 1980, p. 167-205.
- Phillips, Paul et Phillips, Erin, *Women and Work: Inequality in the Labour Market*, Toronto, James Lorimer and Company, éd., 1983.
- Phillips, Rhys D., *Affirmative Action as an Effective Labour Market Planning Tool of the 1980's*, Groupe d'étude de l'évolution du marché du travail, étude technique n° 29, (Sommaire français : «L'action positive : un instrument efficace de planification du marché du travail dans les années 1980.»), Ottawa, Emploi et Immigration Canada, 1981.
- Pie, Bette, «Affirmative Action: Can the Voluntary Approach Work?», *Business Quarterly*, printemps 1976, p. 15-19.
- Pike, Robert M.; McIntosh, Naomi E.S. et Dahllöf, Urban, *Innovation in Access to Higher Education*, New York, International Council for Education Development, 1978.
- Pitman, Walter, *Now Is Not Too Late*, présenté au Council of Metropolitan Toronto par le Task Force on Human Relations, Toronto, Task Force on Human Relations, 1977.
- Ponting, J. Rick; Gibbins, Roger et Siggner, Andrew J., *Out of Irrelevance*, Toronto, Butterworths, 1980.
- Porter, Marion R.; Porter, John et Blishen, Bernard R. *Does Money Matter? Prospects For Higher Education in Ontario*, Toronto, Macmillan of Canada; Ottawa, Université Carleton, Institute of Canadian Studies, 1979.
- Poverty in Nova Scotia*, mémoire pour le Comité spécial sur la pauvreté, Sénat du Canada, novembre 1969 par l'Institute of Public Affairs, Université Dalhousie, Halifax, 1971.
- Prentice, Alison, *The School Promoters*, Toronto, McClelland and Stewart, 1977.
- Purcell, Theodore V., «How GE Measures Managers in Fair Employment», *Harvard Business Review*, novembre-décembre 1974, p. 99-104.
- Québec, Commission d'étude sur la formation des adultes, *Apprendre : une action volontaire et responsable*, abrégé, Québec, Gouvernement du Québec, 1982.
- Québec, Office de la langue française, *Rapport d'Activité 1981-1982*, Montréal, Éditeur officiel du Québec, 1982.
- Ramcharan, Subhas, *Racism: Non-Whites in Canada*, Toronto, Butterworths, 1982.
- Ramkhalawansingh, Ceta, «Equal Pay: Criteria for Determining Wage Levels», dissertation de 2<sup>e</sup> cycle, Université de Toronto, 1980.
- Ramkhalawansingh, Ceta, éd., *(Un)Equal Pay: Canadian and International Perspectives*, Toronto, Resources for Feminist Research/Documentation sur la recherche féministe, Special Publication 7, Ontario Institute for Studies in Education, 1979.
- Ratner, Ronnie Steinberg, éd., *Equal Employment Policy for Women: Strategies for Implementation in the United States, Canada, and Western Europe*, Philadelphie, Temple University Press, 1980.
- «Realities and Fantasies of Industry Related Child Care», compte rendu d'un symposium, Denver, University of Colorado Medical Center, mai 1973.



- Rees, Tim et Muszynski, Leon, *Racial and Ethnic Minorities in the Workplace. A Resource Book*, Toronto, Social Planning Council of Metropolitan Toronto, 1982.
- Reich, Michael, *Racial Inequality*, Princeton, Princeton University Press, 1981.
- Reich, Robert, *The Next American Frontier*, New York, Times Books, 1983.
- Reitz, Jeffrey G., *Ethnic Group Control of Jobs*, document de recherche n° 133, Toronto, Université de Toronto, Centre for Urban and Community Studies, 1982.
- Reitz, Jeffrey G.; Calzavara, Liviana et Dasko, Donna, *Ethnic Inequality and Segregation in Jobs*, Toronto, Université de Toronto, Centre for Urban and Community Studies, 1981.
- Remus, William E. et Kelley, Lane, «Evidence of Sex Discrimination: In Similar Populations, Men Are Paid Better Than Women», *American Journal of Economics and Sociology*, vol. 42, n° 2, avril 1983, p. 149-152.
- Réponse du gouvernement du Canada à l'égalité, ça presse!*, le rapport du Comité spécial sur les minorités visibles dans la société canadienne, Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1984.
- Réseau d'action et d'information pour les femmes, *La société de demain*, Sillery, Québec, RAI, (non daté).
- Réseau d'action et d'information pour les femmes, *Le livre rouge de la condition féminine et critique de la politique d'ensemble du Conseil du statut de la femme*, contenue dans «Pour les Québécoises: égalité et indépendance», Sillery, Québec, RAI, (non daté).
- Rhyne, Darla, *Visible Minority Business in Metropolitan Toronto: An Exploratory Analysis*, rapport présenté à la Section des rapports entre les races, Commission ontarienne des droits de la personne, Toronto, ministère du Travail, 1982.
- Richmond, Anthony H., *Ethnic Variation in Family Income and Poverty in Canada*, Downsview, Université York, 1979.
- Richmond, Anthony H. et Clodman, Joel, *Immigration and Unemployment*, Downsview, York University, Institute for Behavioural Research, 1982.
- Richmond, Anthony H. et Kalbach, Warren E., *Degré d'adaptation des immigrants et leurs descendants*, Ottawa, Statistique Canada 1980.
- Richmond, Anthony H. et Verma, Ravi, «Income Inequality in Canada: Ethnic and Generational Aspects», *Canadian Studies in Population*, vol. 5, 1978, p. 25-36.
- Robertson, David E. et Johnson, Ronald D., «Reverse Discrimination: Did Weber Decide the Issue?», *Labor Law Journal*, vol. 31, n° 11, novembre 1980, p. 693-699.
- Robertson, Peter C., *De l'action positive au Canada au cours des années 1980*, Ottawa, Commission de l'emploi et de l'immigration, 1980.
- Rodriguez, Armando M., «A look at Equal Employment Opportunity», *Labor Law Journal*, vol. 33, n° 5, mai 1982, p. 259-264.
- Rosen, Sherwin, *Studies in Labor Markets*, Chicago, University of Chicago Press, 1981.
- Rowan, Roy, «How Harvard's Women MBAs Are Managing», *Fortune*, 11 juillet 1983, p. 58-72.
- Rudder, Michael, *Maternal Deprivation Reassessed*, London, Penguin, 1972.
- Ruderfer, Faith D., «Sex-Based Wage Discrimination under Title VII: Equal Pay For Equal Work or Equal Pay for Comparable Work?», *William and Mary Law Review*, vol. 22, printemps 1981, p. 421-485.
- Rytina, Nancy F., «Earnings of Men and Women: A Look at Specific Occupations», *Monthly Labor Review*, vol. 105, n° 4, avril 1982, p. 25-31.
- Sampson, Frank, *Issues Relating to the Labour Force Position of the Disabled in Canada*, Groupe d'étude de l'évolution du marché de travail, étude technique n° 30, (Sommaire français : «Questions relatives à la situation des personnes handicapées au sein de la population active du Canada.»), Ottawa, Emploi et Immigration Canada, 1981.
- Sape, George P., «Use of Quotas After Weber», *Employee Relations Law Journal*, vol. 6, n° 2, automne 1980, p. 239-251.
- Saskatchewan Department of Labour, Women's Research Unit, *A Study of Part-Time Employment in Saskatchewan*, Regina, Saskatchewan Department of Labour, 1979.
- Saskatchewan Human Rights Commission, *Affirmative Action: A Case Book of Legislation and Affirmative Action Programs in Saskatchewan*, Saskatoon, Saskatchewan Human Rights Commission, mars 1983.
- Saskatchewan Human Rights Commission, *Human Rights and Benefits in the 80's: An Interpretation of the Saskatchewan Human Rights Code as it Applies to Pensions, Employee Benefits, and Insurance*, Saskatoon, Saskatchewan Human Rights Commission, 1981.

- Saskatchewan Social Services, *Summary of Day Care Needs and Demands in Saskatchewan*, Regina, Saskatchewan Social Services, 1980.
- Schlei, Barbara Lindemann et Grossman, Paul, *Employment Discrimination Law*, 2<sup>e</sup> éd., Washington, D.C., Bureau of National Affairs, 1983.
- Scott, Paul, «Debunking the Myth: The American Experience with Affirmative Action», *Curents*, vol. 1, n° 1, hiver 1983, p. 19-22.
- Seligman, Daniel, «Affirmative Action is Here to Stay», *Fortune*, 19 avril 1983, p. 143.
- Shaeffer, Ruth Gilbert, *Nondiscrimination in Employment — and Beyond*, New York, The Conference Board, 1980.
- Shaeffer, Ruth Gilbert et Axel, Helen, *Improving Job Opportunities for Women: A Chartbook Focusing on the Progress in Business*, New York, The Conference Board, 1978.
- Shaeffer, Ruth Gilbert et Lynton, Edith F., *Corporate Experiences in Improving Women's Job Opportunities*, New York, The Conference Board, 1979.
- Shapiro, Daniel et Stelcner, Morton, *Male-Female Earnings Differentials Within the Public and Private Sectors, Canada and Quebec*, 1980, Montréal, Université Concordia, 1980.
- Sharma, R.D., «Immigrant Needs in Metropolitan» Toronto, Toronto, Ontario Council of Agencies Serving Immigrants, 1980.
- Shaw, Susan, *Better Day Care for Canadians: Options for Parents and Children*, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 1982.
- Sheppard, Colleen, *Affirmative Action in Times of Recession: The Dilemma of Seniority-Based Layoffs*, Toronto, Université de Toronto, Faculty of Law, 1982.
- Shworles, Thomas R., «The Person with Disability and the Benefits of the Microcomputer Revolution: To Have or To Have Not», *Rehabilitation Literature*, vol. 44, n° 11-12, novembre-décembre 1983, p. 322-330.
- Sieghart, Paul, *The International Law of Human Rights*, Oxford, Clarendon Press, 1983.
- Siggner, Andrew J., *Aperçu de la situation démographique, sociale et économique de la population indienne inscrite au Canada*, Ottawa, ministère des Affaires indiennes et du Nord, Direction de la recherche, Programme des affaires indiennes et inuit, 1979.
- Siggner, Andrew J., et al., *Comparaisons des données régionales sur les Indiens inscrits au Canada*, Ottawa, ministère des Affaires indiennes et du Nord, Direction de la recherche, Secteur des orientations générales, 1982.
- Silzer, Nola, Kenacan, Judy, Watters, Fran., éd., *Women in the Workforce: Affirmative Action and Parental Benefits Sourcebook*, Ottawa, National Association of Women and the Law, 1983.
- Simon, William A. Jr., «Voluntary Affirmative Action after Weber», *Labor Law Journal*, vol. 34, n° 3, mars 1983, p. 138-143.
- Sindler, Allan P., *Equal Opportunity: On the Policy and Politics of Compensatory Minority Preferences*, Washington, American Enterprise Institute for Public Policy Research, 1983.
- Slavik, J. and Associates, «Report to the Canadian Employment and Immigration Commission re Native Employment Programs of Amok Ltd., Syncrude Canada Ltd., Eldorado Nuclear Ltd.», Edmonton, J. Slavik and Associates, 1979.
- Sloane, Peter J., éd., *Women and Low Pay*, London, Macmillan, 1980.
- Smith, Arthur, *Generic Skills: Improving transferability in Occupational training*, Groupe d'étude de l'évolution du marché du travail, étude technique n° 34, Emploi et Immigration Canada, (Sommaire français : «Compétences génériques : amélioration de la transférabilité dans la formation professionnelle.»), Ottawa, ministère des Approvisionnements et Services, 1981.
- Smith, Lee, «Equal Opportunity Rules Are Getting Tougher», *Fortune*, 19 juin 1983, p. 152-156.
- Smith, Lynn, «Charter Equality Rights: Some General Issues and Specific Applications in British Columbia, to Elections Juries and Illegitimacy.» *University of British Columbia Law Review*, 1984, vol. 18 p. 351.
- Social Planning Council of Metropolitan Toronto, *100,000 Children: Alternatives for Service Delivery*, rapport sur le Project Child Care Policy Task Force, Toronto, Social Planning Council of Metropolitan Toronto, 1979.
- Sowell, Thomas, «A Dissenting Opinion About Affirmative Action», *Across the Board*, janvier 1981, p. 64-72.
- Sowell, Thomas, *Civil Rights: Rhetoric or Reality?*, New York, William Morrow and Co., 1984.
- Sowell, Thomas, *Markets and Minorities*, New York, Basic Books, 1981.

- Sowell, Thomas, «Weber and Bakke, and the Presuppositions of 'Affirmative Action'», *Wayne Law Review*, vol. 26, juillet 1980, p. 1309-1336.
- Spelfogel, Evan J., «Equal Pay for Work of Comparable Value: A New Concept», *Labor Law Journal*, vol. 32, n° 1, janvier 1981, p. 30-39.
- Stager, David, *Federal Involvement in Post-Secondary Education for Highly Qualified Labour*, Groupe d'étude de l'évolution du marché du travail, étude technique n° 35, Emploi et Immigration Canada, (Sommaire français : «Rôle du gouvernement fédéral dans la constitution d'une main-d'œuvre hautement qualifiée.»), Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1981.
- Stone, Anne J. et Rix, Sara E., *Employment and Unemployment Issues for Women*, Washington, D.C., Women's Research and Education Institute, 1983.
- Stoodley, Noel, *Les problèmes qui se posent aux travailleurs des Prairies et des Territoires dont l'accès aux études et à l'emploi est rendu difficile par leur manque d'instruction*, document d'information n° 21 préparé pour le Groupe de travail sur le congé de perfectionnement, Ottawa, Emploi et Immigration Canada, 1983.
- Strath Lane Associates, *Études de base des adultes dans les provinces atlantiques*, document d'information n° 3, préparé pour le Groupe de travail sur le congé de perfectionnement, Ottawa, Emploi et Immigration Canada, 1983.
- Summers, Clyde W. et Love, Margaret C., «Worksharing as an Alternative to Lay-Offs by Seniority: Seven Remedies in Recession», *University of Pennsylvania Law Review*, vol. 124, avril 1976, p. 893-941.
- Swan, Carole, *Women in the Canadian Labour Market*, Groupe d'étude de l'évolution du marché du travail, étude technique n° 36, Emploi et Immigration Canada, (Sommaire français : «Les femmes sur le marché du travail du Canada.»), Ottawa, ministère des Approvisionnement et Services, 1981.
- Syme, Hilary, «The Human Rights of Women: Canada's International Obligations», document préparé pour la Division de l'intégration des femmes dans le développement, Direction des politiques, Agence canadienne de développement international, 1983.
- Symons, Thomas H.B. et Page, James E., *Où trouver l'équilibre : ressources humaines, enseignement supérieur et études canadiennes*, vol. 3 de *Se connaître : le rapport de la Commission sur les études canadiennes*, Ottawa, Association des Universités et Collèges du Canada, 1984.
- Syndicat canadien de la Fonction publique, *L'égalité de chances au travail*, manuel d'action positive du SFCP, Ottawa, SFCP : Service de l'éducation, 1982.
- Syndicat national de la Fonction publique provinciale et Coalition des organisations provinciales des handicapés, *Together for Social Change: Employing Disabled Canadians*, Ottawa, Syndicat national de la Fonction publique provinciale et Coalition des organisations provinciales des handicapés, 1983.
- Tarnopolsky, Walter Surma, *Discrimination and the Law in Canada*, Toronto, Richard De Boo, 1982.
- Tarnopolsky, Walter Surma, «Legislative Jurisdiction with Respect to Anti-Discrimination (Human Rights) Legislation in Canada», *Ottawa Law Review*, vol. 12, n° 1, 1980, p. 1-74.
- Tarnopolsky, Walter Surma, *Some Civil Liberties: Issues of the 70's*, Downsview, Université York, Osgoode Hall Law School, 1975.
- Tarnopolsky, Walter Surma et Beaudoin, Gérard-A., éd., *Charte canadienne des droits et libertés*, Montréal, Wilson & Lafleur, 1982.
- Taylor, Christopher E., *The Métis and Non-Status Indian Population: Numbers and Characteristics*, Ottawa, Secrétariat d'État, Direction citoyens autochtones, 1979.
- Taylor, Donald M. et Simard, Lise M., *Les relations intergroupes au Québec et la Loi 101 : les réactions des francophones et des anglophones*, Montréal, Éditeur officiel du Québec, 1981.
- Teich, Laura, *Affirmative Action in the United States: Corporate Strategies*, Toronto, ministère du Travail, Bureau de la main-d'œuvre féminine, 1983.
- Territoires du Nord-Ouest, Assemblée législative, Special Committee on Education, *Education in the Northwest Territories — An Interim Report*, Yellowknife, Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, 1981.
- Territoires du Nord-Ouest, Assemblée législative, Special Committee on Education, *Learning: Tradition and Change — Final Report*, Yellowknife, Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, 1982.

- Thomas, Audrey, *L'analphabétisme chez les adultes au Canada : réflexions pour une action*, page documentaire n° 42, Ottawa, Commission canadienne de l'Unesco, 1983.
- Thomas, Barb et Novogrodsky, Charles, *Combating Racism in the Workplace, Readings Kit*, Toronto, Cross-Cultural Communication Centre, 1983.
- Thomas, Clarence, «Current Litigation Trends and Goals at the EEOC», *Labor Law Journal*, vol. 34, n° 4, avril 1983, p. 208-214.
- Thomas, Clarence, «Pay Equity and Comparable Worth», *Labor Law Journal*, vol. 34, n° 1, janvier 1983, p. 2-12.
- Townson, Monica, «La femme et la réforme des pensions : les principaux problèmes», Deuxième conférence canadienne sur le vieillissement, Ottawa, 25 octobre 1983.
- Townson, Monica, *The Management of Affirmative Action in Hard Times: The Implications of the Current Economic Recession for Affirmative Action Programs*, Ottawa, Emploi et Immigration Canada, Direction d'action positive, 1983.
- Townson, Monica, *Un régime national de congés parentaux entièrement payés pour le Canada : choix d'une politique, coût et modes de financement*, Bureau de la main-d'œuvre féminine, série A: L'égalité en milieu de travail, n° 4, Ottawa, Travail Canada, Bureau de la main-d'œuvre féminine, 1983.
- Trebilcock, Michael; Tuohy, Carolyn J. et Wolfson, Alan D., *Professional Regulation. A Staff Study of Accountancy, Architecture, Engineering and Law in Ontario*, préparé pour le Professional Organizations Committee, Toronto, ministère du Procureur général, 1979.
- Treiman, Donald J. et Hartmann, Heidi I., éd., *Women, Work, and Wages: Equal Pay for Jobs of Equal Value*, rapport du Committee on Occupational Classification and Analysis, Academy of Behavioral and Social Sciences, National Research Council, Washington, D.C., National Academy Press, 1981.
- Ujimoto, K. Victor et Hirabayashi, Gordon, *Visible Minorities and Multiculturalism in Canada*, Toronto, Butterworths, 1980.
- Vance, Joan E., «A Comparison of Legislative and Executive Mechanisms for the Implementation of Affirmative Action Programs in the United States and Canada», travail préparé pour l'Association nationale de la femme et le droit, Victoria, C.-B., janvier 1984.
- Vickers, Jill McCalla, «Majority Equality Issues of the Eighties», dans *Canadian Human Rights Yearbook*, Gérald-A. Beaudoin et Walter Surma Tarnopolsky, Toronto, Carswell, 1983, p. 47-72.
- Waintroob, Andrea R., «The Developing Law of Equal Employment Opportunity at the White Collar and Professional Level», *William and Mary Law Review*, vol. 21, automne 1979, p. 45-119.
- Waldman, Elizabeth et McEaddy, Beverley J., «Where Women Work — An Analysis by Industry and Occupation», *Monthly Labor Review*, vol. 97, 1974, p. 10-11.
- Walker, James W. St. G., *Un précis historique sur les Canadiens de race noire*, Ottawa, Ministère d'État au Multiculturalisme, 1980.
- Walker, Charlie et McWhinnie, John, «A Composite Picture of the Disabled in Canada», Ottawa, Information Systems and Health and Social Policy, 1980.
- Walzer, Michael, *Spheres of Justice, A Defense of Pluralism and Equality*, New York, Basic Books, 1983.
- Waniewicz, Ignacy, *Demand for Part-Time Learning in Ontario*, publié pour l'Office de télécommunication éducative de l'Ontario, Toronto, Institut d'études pédagogiques de l'Ontario, 1976.
- Webber, Marlene, *The Right to Read, Organizers Guide to the Frontier College SCIL [Student Centered Individualized Learning] Program*, Toronto, Frontier College, 1983.
- Welch, Finis, «Affirmative Action and Its Enforcement», *The American Economic Review*, vol. 71, n° 2, mai 1981, p. 127-132.
- Welch, Finis, «Employment Quotas for Minorities», *Journal of Political Economy* vol. 84, n° 4, pt.2, 1976, p. S105-S143.
- Werneke, Diane, «Le ralentissement économique et les possibilités d'emploi des femmes», *Revue internationale du travail*, vol. 117, n° 1, janvier-février 1978, p. 41-57.
- Werneke, Diane, *Microelectronics and Office Jobs: The Impact of the Chip on Women's Employment*, Genève, Organisation internationale du travail, 1983.

- «West Germany: Redefining the Equality Principle», *European Industrial Relations Review*, vol. 69, n° 8, 1979, p. 8-9.
- White, Julie, *Les femmes dans la Fonction publique : question d'actualité*, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, juin 1983.
- White, Julie, *Les femmes et le syndicalisme*, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 1980.
- White, Julie, *Les femmes et le travail à temps partiel*, Ottawa, Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 1983.
- Wider Opportunities for Women Inc., *Bridging the Skills Gap: Women Tech World*, Washington, D.C., Wider Opportunities for Women Inc., 1983.
- Wien, F.C.; Buckley, P.C.; Desmond, H.T. et Marshall, K.E., *Opinions from the Centre. The Position of Minorities in a Canadian University*, Halifax, Institute of Public Affairs, Université Dalhousie, 1976.
- Wilson, Bertha, juge, «Law in Society — The Principle of Sexual Equality.» vol. 13, n° 2, *Manitoba Law Journal* 1983, d'après une conférence donnée au Winnipeg Convention Centre en l'honneur de Samuel Freedman.
- Williams, Blair, «Orientation future de la politique relative au programme Extension», rapport préparé pour Emploi et Immigration Canada, 1<sup>er</sup> janvier 1983.
- Williams, Wendy W., «Sex Discrimination Under the Charter: Some Problems of Theory», document présenté à la Charter of Rights Educational Fund Conference on Sex Discrimination, vue d'ensemble du droit canadien et américain, 19 février 1983.
- Wolf, Wendy C. et Fligstein, Neil D., «Sex and Authority in the Workplace: The Causes of Sexual Inequality», *American Sociological Review*, vol. 44, avril 1979, p. 235-252.
- Wolfe, Barbara L., «How the Disabled Fare in the Labor Market», *Monthly Labor Review*, vol. 103, n° 9, septembre 1980, p. 48-52.
- Wolfgang, Aaron, éd., *Education of Immigrant Students. Issues and Answers*, Toronto, Institut d'études pédagogiques de l'Ontario, 1975.
- Women in the Workforce: Affirmative Action and Parental Benefits*, comptes rendus d'une conférence de l'Association nationale des femmes et le droit, Victoria, C.-B., 23 au 26 février 1983.
- Wright, J. Skelly, «Color-Blind Theories and Color-Conscious Remedies», *The University of Chicago Law Review*, vol. 47, n° 2, hiver 1980, p. 213-245.
- Wydrzynski, Christopher J., *Canadian Immigration Law and Procedure*, Toronto, Canada Law Book, 1983.
- Zureik, E. et Hiscott, Robert, *The Experience of Visible Minorities in the Work World: The Case of MBA Graduates*, Toronto, Commission ontarienne des droits de la personne, Section des rapports entre les races, 1983.